

QUE SUERTE QUE VINISTE A BRASIL, CARLINHOS... NECESITO UN FAVOR

TE ESCUCHO, COLLOR

VOS SABÉS, ACÁ HAY UNA CAMPAÑA EN MI CONTRA... ME QUIEREN HACER JUICIO

MIRA, YO SOY ABOGADO, PERO HACE MUCHO QUE NO EJERZO

NO, YO NECESITO UN JUEZ QUE SEA IMPARCIAL... ¿NO ME PRESTAS A LA SERVINI?

AY... LA DEJÉ EN B.S. AS... ¿SERÁ POSIBLE? TRAES A MEDIO PAÍS Y A ELLA NO!!

MURIO JOSE MARIA MUÑOZ

TIEMPO CUMPLIDO

Página/24/26

SEVILLA
GANO 3 A 2
Maradona
hizo un gol
con la
camiseta
de Boca

Página/23/23

RECLAME
EL SUPLE



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 15 de octubre de 1992

Año 6 - Nº 1657 - Precio de este ejemplar: \$ 0,90 - Recargo venta interior: \$ 0,10.
En Uruguay: N\$ 3000

El oficialismo bloqueó el juicio político a la jueza Servini de Cubría

Página/2/3

AMOR CON AMOR SE PAGA



TESTAFERRO

“¿Por qué esperó que se desatará un escándalo para no venderle al Estado?”

—Lo mío fue inocencia. Hacía 28 años que le vendía al Estado y seguí haciéndolo como siempre. (Tras su nombramiento como asesor presidencial con rango de secretario de Estado.) Me hubiera sido más fácil poner un testaferro en la empresa, cosa que hace todo el mundo, y continuar como hasta ahora.”

(De Carlos Spadone a la revista Gente.)

12

Menem y el
Viejo Mundo,
por Eduardo
Aulicino

Duhalde trae 1500 patrulleros
sin impuestos de Brasil

LA POLICIA LOS PREFIERE IMPORTADOS

Página/6

25

Mentiras piadosas,
por
Daniel Lagares

El ministro Manzano emitió un comunicado en el que desmiente oficialmente cualquier intento de impulsar, desde el Gobierno, una reforma electoral. "Cualquier modificación requiere el consenso de las fuerzas políticas", se aseguró.



José Luis Manzano salió a desmentir los dichos de Adelina Dalesio de Viola.

"En el Ministerio no se está estudiando la reforma de la ley electoral."

El Ministerio del Interior decidió ponerle un punto final a la polémica desatada la semana pasada cuando la secretaria de Asuntos Institucionales, Adelina Dalesio de Viola, dejó trascender que en su despacho descansaban varios proyectos para modificar el sistema de elección de diputados con vistas a los comicios del año próximo y afirmó a través de un escueto pero contundente comunicado que "no se está estudiando la reforma de la ley electoral". La desmentida —que se suma a las ya manifestadas por el presidente Carlos Menem, su hermano Eduardo y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá— apunta a evitar un enfrentamiento político con la oposición y a sacar del orden del día un tema en el que no hay una opinión unánime en el seno del Gobierno. Pero también deja trascender la mayor disputa pública entre el titular de la cartera del Interior, José Luis Manzano, y Dalesio de Viola.

La polémica se originó cuando se conocieron dos documentos elaborados por la dirigente liberal. El primero resaltaba las virtudes del sistema uninominal de distrito con doble vuelta, una "ingeniería electoral" que profundiza el bipartidismo, reduce las posibilidades de los partidos chicos para acceder a una banca, y que podría beneficiar al Partido Justicialista facilitándole el control parlamentario y la posibilidad de acceder a la reforma de la Constitución. El segundo texto seguía en la misma tónica: era un glosado de propuestas para impedir que una futura Asamblea Constituyente se declare soberana y se aparte del objetivo excluyente que pretende imprimirle el Poder Ejecutivo. Los dos trabajos le fueron entregados directamente al presidente Menem horas antes de que partiera de viaje a Europa, provocando la ira de Manzano, también embarcado en la comitiva.

Mientras el ministro del Interior recorría Italia en gira oficial, el tema se instaló en los medios, el radicalismo emitió un categórico rechazo contra la eventual reforma electoral y varios partidos minoritarios se manifestaron en el mismo sentido. En cuanto aterrizó en Buenos Aires, Manzano se propuso quitarle cualquier entidad a la iniciativa de la secretaria de Asuntos Institucionales y el resultado visible llegó ayer a través del comunicado oficial, con el que técnicamente desmiente a una funcionaria que depende de su órbita. Por los corrillos del Ministerio del Interior el clima era tenso y varios funcionarios no dudaron en endilgarle el trascendido sobre los estudios de reforma de la ley electoral "a la necesidad de prensa que tiene Adelina". En tanto que los voceros de la secretaria de Asuntos Institucionales gritaban a cuatro vientos que había sido el propio presidente Me-

Manzano le puso freno a la reforma electoral

nem quien le habría dado "la luz verde" para seguir adelante con el proyecto, como parte de su política de incentivar toda alternativa que pueda conducir a la reelección.

"El Gobierno no pensó en ningún momento en reformar la ley electoral y mucho menos con el objetivo subalterno de conseguir la reelección presidencial", afirmó ayer Eduardo Menem, repitiendo una frase que pronunció hasta el hartazgo desde

que estalló la polémica. El comunicado del Ministerio del Interior conlleva además que "cualquier modificación requiere el consenso de las fuerzas políticas", reafirmando la postura adoptada por Manzano desde que el Gobierno comenzó a analizar las políticas a seguir con vistas a los comicios del año próximo, en los que se pone en juego gran parte del proyecto para reformar la Constitución y la reelección presidencial.

Más allá de las desmentidas del Gobierno, el presidente del Comité Nacional de la UCR, Mario Losada, instruyó ayer a sus asesores para que preparen un encuentro con todos los legisladores radicales, nacionales y provinciales, con la finalidad de analizar las propuestas del oficialismo y una posición común de rechazo a la eventual reforma de la ley electoral, según informaron voceros partidarios.

PERDON PARA PROCESADOS

Otro indulto de la Corte

La Corte Suprema de Justicia volvió a pronunciarse en favor de la constitucionalidad del indulto presidencial para procesados al confirmar el perdón que Carlos Menem concedió a los represores Antonio Vañek, Julio Torti, Luis Mendia, Juan José Lombardo, Juan Carlos Malugani, Raúl Marino, Edmundo Núñez y Zenón Bolino. Los ocho oficiales de la Marina estaban acusados por la privación ilegal de la libertad y el homicidio de Laura Susana Martinelli y fueron perdonados con la primera tanda de indultos en octubre de 1989, pero la Cámara Federal de Bahía Blanca declaró la inconstitucionalidad de la medida y los mantuvo bajo proceso. La decisión mayoritaria del alto tribunal registra un antecedente, en noviembre de 1990, y es contraria a la doctrina tradicional del cuerpo desde 1868.

El titular de la Corte, Ricardo Levene, y Augusto César Belluscio fueron los únicos que respaldaron con su voto la decisión de la Cámara de Bahía Blanca, al alegar que "la Constitución nacional no atribuye al presidente de la Nación la facultad de indultar delito, sino penas", como establece la jurisprudencia desde fines del siglo pasado. Precisamente, los ocho represores aún no habían recibido una sanción porque sus causas seguían bajo investigación.

En cambio, los ministros Rodolfo Barra, Mariano Cavagna Martínez, Julio Nazareno, Antonio Bog-

giano —todos designados bajo la gestión de Menem— respaldaron la decisión política del indulto a procesados. A esta posición se sumó Carlos Fayt, con un extenso voto propio. Para fundamentar en favor de la constitucionalidad del perdón a personas con causas pendientes, los cinco magistrados se remitieron al fallo de noviembre del '90 que, dictado pocos días antes de la segunda tanda de indultos a represores, vino a cerrar toda posibilidad jurídica de oponerse a la libertad de los ex comandantes del Proceso.

Los ocho marinos vueltos a perdonar por la mayoría de la Corte estaban acusados —junto con el general Adel Vilas y el coronel Carlos Barbot— por el asesinato de Laura Susana Martinelli. Según quedó probado en la causa, la mujer fue detenida en setiembre de 1976 en Mar del Plata y trasladada después a la base naval de Puerto Belgrano. Su captura clandestina fue oficializada el 28 de diciembre y, según la versión oficial de entonces, el 31 a las 4 de la mañana fue abatida por fuerzas conjuntas del Ejército y de la Armada a 5 kilómetros de Bahía Blanca.

"Repugna el sentido común que una persona ya bajo arresto, y por tanto desvalida, pueda protagonizar un enfrentamiento armado, y menos con sus captores como oponentes, y menos aún si son militares", sostuvo la Cámara de Bahía Blanca en uno de sus tantos pronunciamientos sobre el caso. "Fraguaron la verdad de los hechos", agregó el fiscal de la

causa, Hugo Cañón, quien fue el primero en oponerse a la constitucionalidad de los indultos presidenciales, contra las expresas directivas del primer procurador menemista, Oscar Roger. Lo siguió el ex fiscal Anibal Ibarra y ambos fueron sumariados por la desobediencia. Cañón estuvo inclusive a punto de ser separado de su cargo, pero recibió el respaldo de la Cámara, que además hizo suya la postura en contra del indulto para los procesados.

Pese a las pruebas recogidas en el expediente, que aseguran la responsabilidad de los ocho marinos, y la jurisprudencia tradicional de la Corte que limita los indultos únicamente a los reos con sentencia firme, Barra, Cavagna, Boggiano, Nazareno y Fayt encontraron una salida elegante para justificar la constitucionalidad del decreto presidencial de perdón. Se remitieron así al fallo originario del cuerpo en su actual composición que sostuvo que "el ordenamiento institucional se vería gravemente subvertido si los jueces tomaran para sí el poder de admitir o rechazar las finalidades de ese tributo de la soberanía que es el indulto, e invadirían así una esfera en que la Constitución nacional quiso que imperara la discreción razonable del presidente de la Nación".

Contrariamente, Levene y Belluscio sostuvieron que "la intervención del Poder Ejecutivo antes de la sentencia resulta incompatible con la acción independiente y a la vez armónica de los poderes del Estado".

Con la férrea ayuda de los legisladores peronistas, la jueza María Romilda Servini de Cubría logró evitar el juicio político, ya que el oficialismo emitió en la comisión respectiva de la Cámara baja un dictamen por mayoría absolviendo a la magistrada de las numerosas acusaciones en su contra. La oposición criticó el dictamen: "A partir de ahora hay dos tipos de jueces, unos con protección oficial y otros sobre los que caerá todo el peso de la ley".

Al Kassar

La fiscalía de la Audiencia Nacional de Madrid solicitó ayer al juez Baltasar Garzón que procese al traficante de armas y drogas Monzer Al Kassar, detenido en España hace cuatro meses cuando intentaba ingresar portando un pasaporte argentino. La petición del fiscal es general y se basa en la prueba que consta en el expediente, mientras que el juez Garzón tiene la responsabilidad de precisar los cargos y proceder a la acusación. El pedido del fiscal se produce días antes de que Jorge Burad, a cargo en Mendoza de la investigación respecto de Al Kassar, llegue a Madrid desde Roma para entrevistarse con Garzón. Burad, quien participó en Italia de un congreso antimafia, mantendrá una reunión informal con Garzón y su objetivo es conocer las posibilidades que existen sobre una eventual extradición del traficante para que sea juzgado en la Argentina.

Jueces

La Comisión de Acuerdos del Senado tomó ayer dos resoluciones en su primera sesión para analizar los pliegos de los candidatos a la Cámara de Casación Penal: informar a los doce postulantes impugnados sobre las objeciones presentadas en su contra, y solicitar al Ministerio de Justicia que amplie los antecedentes personales de cada uno de ellos, ya que los remitidos fueron considerados "incompletos" por los legisladores. Las notificaciones a los cuestionados fueron enviadas a última hora de la tarde y tienen como finalidad asegurarles el derecho a responder los cargos que se les imputan.

Los senadores Deolindo Bittel, Adolfo Gass, Luis León, Edison Otero, Raúl Romero Feris, Alfredo Benítez, Remo Costanzo y Alicia Saadi alcanzaron también un mínimo consenso sobre otro punto: la conveniencia de citar a declarar ante la comisión a los objetados. La decisión no está firme aún, ya que se resolvió esperar hasta que cada uno envíe su descargo.

De los trece nombres propuestos por el Gobierno para que formen parte del tribunal de Casación, sólo

EL OFICIALISMO EVITO EL JUICIO POLITICO A LA JUEZA

SERVINI A CUBIERTO

(Por Alberto Dearriba) Los diputados justicialistas de la Comisión de Juicio Político emitieron ayer un dictamen de mayoría en el que absuelven a la jueza María Romilda Servini de Cubría de las acusaciones de mal desempeño de sus funciones y de haber cometido seis delitos en la tramitación de causas a su cargo, entre las que se cuenta el sonado caso de lavado de dólares provenientes de la venta de droga ilegales en la que se encuentran involucrados tres ex funcionarios del gobierno menemista: Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim y Mario Caserta. El presidente de la comisión, Miguel Angel Ruiz, dijo que los delitos supuestamente cometidos por la magistrada no fueron probados, en tanto el mal desempeño que se le imputa no llega a configurarse.

El dictamen absolutorio de la mayoría justicialista —un mamotreto de 700 carillas que las fotocopadoras de la Cámara baja no habían terminado anoche de procesar— se produjo paralelamente al condenatorio que realizó el radical Miguel Angel Ortiz Pellegrini en nombre de su bloque. Ambos despacho serán votados en la comisión el miércoles próximo y siete días después estarán en condiciones de ser debatidos en el recinto.

De todos modos, la decisión del bloque justicialista implica de antemano que la jueza no será acusada por la Cámara baja ante el Senado de la Nación pese a los once pedidos de juicio político presentados en su contra, los seis delitos que se le imputan, los doce cargos por mal desempeño que le hacen los radicales, las dos causas judiciales que le siguen sus colegas Néstor Blondi y Miguel Pons, los 19 cargos que le formuló la Cámara Federal en julio del año pasado y los 19 por los que la Corte Suprema de Justicia la condenó a pagar 60 pesos.

Los diputados justicialistas tampoco cedieron a la presión de la opinión pública, que llegó a su cúspide cuando 70 famosos cantaron por televisión el ingenioso gingle que la convirtió en "la innombrable": "La

"Ya la sancionó la Corte"

Los diputados justicialistas de la Comisión de Juicio Político emitieron ayer un dictamen de 700 fojas que aún no fue dado a conocer, pero que centralmente considera que no existen causas concretas para que la Cámara baja promueva la acusación de la jueza María Romilda Servini de Cubría.

El presidente de la Comisión, el justicialista Angel Ruiz, dijo a **Página/12** que todas las actuaciones realizadas por Servini de Cubría en la tramitación del Narcogate sirvieron luego para que la doctora Amelia Berraz de Vidal dictara las medidas procesales pertinentes.

Ruiz agregó que "no pudo ser probada la comisión de ninguno de los cinco delitos que se le imputan, en tanto que las causales de mal desempeño no llegaron a configurarse".

Con respecto a las irregularidades procesales cometidas por la jueza, Ruiz dijo que fueron investigadas y sancionadas oportunamente por la Corte Suprema de Justicia. "Se podrá estar de acuerdo o no con la sanción, pero fueron sancionadas", comentó el diputado puntano.

El legislador sostuvo que pese a las acusaciones radicales de haber protegido a ex funcionarios del Gobierno, la doctora Servini de Cubría procesó a Amira Yoma por las mismas causas que un año después lo hizo la jueza Berraz de Vidal.

Recordó que también procesó a Mario Caserta por haber sido partícipe de la organización dedicada a lavar dólares provenientes de la droga y le dictó por ello la prisión preventiva. Ruiz advirtió que la excarcelación a Caserta fue decretada por la Cámara Federal y no por la jueza Servini de Cubría y que un año después Berraz de Vidal le dictó la preventiva con pruebas reunidas por Servini de Cubría, aunque los nuevos elementos permitieron adjudicarle el cargo de organizador de la banda. Consideran también los justicialistas que el auto detención del juez Baltasar Garzón Real "nunca existió realmente".

jueza burú burú budía, la jueza burú burú budía, es lo mejor que hay".

Testigos y fotografías demostraron a lo largo de la tramitación del juicio político su relación con el presidente de la Nación, a quien informó sobre "la gravedad institucional" de la causa que se abrió después que **Página/12** publicara en febrero de 1991 en la Argentina que un juez español, Baltasar Garzón, investigaba la acción de una banda de narcolavadores integrada por algunos miembros de la familia Yoma y funcionarios del gobierno de Carlos Menem.

El propio ex defensor de Amira, Alfredo Iribarren, informó por escrito a la Comisión de Juicio Político que conoció a Mario Caserta en el despacho del presidente de la Nación, un día antes que éste se presen-

tara ante la Policía Federal por indicación de la jueza. En ese lugar tan especial a donde fue llevado por Emir Yoma, conoció los detalles del escándalo que había estallado a partir de las publicaciones de **Camibio/16** en España y de **Página/12** en la Argentina. Caserta había llegado allí esa tarde del 6 de marzo de 1991 por expreso pedido presidencial.

Al día siguiente, Caserta y su defensor, Mario Cañón, junto con el abogado Iribarren fueron a explicar a la jueza Servini de Cubría la situación planteada. La magistrada le habló por teléfono al comisario Norberto Cándido Ruiz, director de la sección Penal Económica de la Policía Federal, para pedirle que escuchara a Mario Caserta y lo derivara a la dependencia específica. El fiscal Gustavo Bruzzone dijo ante la Comisión que en esa reunión se ideó la defensa a la que se plegó la jueza. Al presentar ante la policía en lugar de hacerlo ante el juzgado de turno, quienes idearon la estrategia defensiva lograron que la causa recayera en el juzgado federal N° 1, a la sazón a cargo de Servini de Cubría. De lo contrario, la "autodenuncia" de Caserta hubiera ido al sorteo de rigor.

Pese a que la jueza concurrió a entrevistarse a la quinta de Olivos con el presidente Menem escondida en un automóvil para que no la vieran los periodistas, el presidente de la Comisión de Juicio Político dijo ayer a **Página/12** que "de la misma manera que la oposición infiere que se trata de una irregularidad, nosotros podemos inferir que en esa entrevista que se realizó a solas el Presidente le aconsejó a la jueza investigar a fondo la causa".

Además de las reuniones con Menem, la jueza contó con el asesoramiento del empresario Jorge Antonio —un hombre de influencia en el entorno presidencial—, con el apoyo legal de los asesores del ex ministro León Arslanián y con la asistencia permanente de la Secretaría de Inteligencia del Estado, en la persona de José Allevato, que visitaba habitualmente el despacho de la jueza e incluso la acompañó a España a enterarse de la investigación que realiza-



María Romilda Servini de Cubría, bien defendida.

Narcos y guardapolvos

En un dictamen de más de cincuenta fojas el bloque de diputados radicales acusó a la jueza María Romilda Servini de Cubría de haber cometido cinco delitos en el ejercicio de sus funciones y de doce cargos de mal desempeño en la tramitación de las causas a su cargo, entre las que se cuentan el Narcogate y la compra de guardapolvos por parte del Ministerio de Salud y Acción Social, durante la gestión de Eduardo Bauzá.

El dictamen redactado por el radical cordobés Miguel Angel Ortiz Pellegrini acusa a la magistrada de haber incurrido en los delitos de prevaricato, abuso de autoridad, falso testimonio, incumplimiento de los deberes de funcionario público, encubrimiento, coacción y amenazas.

Entre los cargos señalados se cuentan haber digitado la radicación de la causa por denuncia de Mario Caserta, en el juzgado a su cargo, mediante una estrategia que permitió al acusado eludir el sorteo de práctica y no haber notificado a los fiscales la existencia de un auto de detención librado por un magistrado extranjero en contra de funcionarios del gobierno argentino.

También le imputan los radicales a Servini de Cubría una "notoria pasividad procesal que perjudicó la marcha de la investigación", ya que entienden, por ejemplo, que la magistrada demoró y virtualmente alertó sobre el allanamiento de la casa de Amira Yoma.

El dictamen señala además "irregularidades y notorias desprolijidades en la instrucción de la causa, que por su reiteración y gravedad no pueden considerarse ajenas a la responsabilidad del juez".

También le imputan a la magistrada "faltar a las reglas elementales de la ética, ya que grabó la conversación telefónica que mantuvo con el juez Baltasar Garzón Real sin hacérselo saber antes", así como "no haber puesto en conocimiento de un juez en lo criminal de turno un delito de acción pública denunciado en su juzgado".

ba el juez Garzón Real.

Pero todos estos datos, acreditados por los testigos durante el juicio, no hicieron más que abroquelar aún más a los justicialistas en la defensa de la jueza que terminó siendo en realidad la defensa del Gobierno. "Fue el juicio político más político de todos los juicios políticos", admitió el presidente de la Comisión, el justicialista Ruiz. A su juicio, durante su transcurso "la oposición montó un show para sacar réditos electoralistas". Para el radical Ortiz Pellegrini, en cambio, la comisión ha declinado su obligación de investigar a fondo. "A partir de ahora hay dos clases de jueces —reflexionó el cordobés—: los que tienen protección

oficial y los que no la tienen; para unos hay protección oficial y para otros todo el peso de la ley."

El trámite que se inició en el Parlamento el 4 de julio con el pedido de juicio político de varios diputados radicales tuvo como principal fiscal al socialista Simón Lázara. Cuando abandonó la Cámara lo siguió Ortiz Pellegrini. El oficialismo cumplió el papel de fiel defensor. Más allá de una y otra posición, la sociedad tiene su juicio formado. Faltan los dos últimos actos: la votación el miércoles próximo en la Comisión y el debate luego en el recinto. El Gobierno se habrá sacado de encima un asunto molesto, sobre todo ante la inminencia de un año electoral.

con derecho a réplica

Pedro David no recibió impugnación alguna. David es el único que sobrevivió de los que había empujado el ex ministro de Justicia, León Arslanián, quien renunció al cargo en desacuerdo con por los menos tres de los nombres elevados por el Poder Ejecutivo para integrar el tribunal. Esos tres nombres están entre los cuatro que más impugnaciones recibieron: Juan Romero Victorica, Ana María Capoluppo y Eduardo Riggi.

El otro que mayor número de impugnaciones mereció fue Alfredo Bisordi, a quien, como a Romero Victorica, se le reprocha estar de acuerdo con la política del terrorismo de Estado practicado durante la última dictadura militar. Romero Victorica tendrá que asimilar 6 impugnaciones, Bisordi 5, Capoluppo 4, Riggi 4, Juan Fégoli 3, Juan Rodríguez Basavilbaso 2, Jorge Casanovas 2, Esteban Vergara 2, Raúl Sánchez Freytes 2, Alberto Vargas Aignasse 2, Raúl Madueño 1 y Guillermo Tragent 1.

La medida de los senadores, de solicitar una ampliación de los currículum de los nombres propuestos, es una crítica solapada a la cartera

de Justicia que envió carpetas incompletas de las personas que para el Gobierno están en aptitud para integrar el tribunal de Casación.

El liderazgo en el número de impugnaciones de Romero Victorica se funda en la confesa dependencia del oficialismo, su actuación en la controvertida negociación por la firma de los convenios Graiver-Born y porque carece, además, de antecedentes académicos. Mientras que en el caso de Bisordi, actual secretario penal de la Corte Suprema, se le impugna su falta de aptitud psíquica por inestabilidad emocional, haber prestado asesoramiento a la jueza María Servini de Cubría en la causa del Narcogate y tener el antecedente de no contar con la admisión, para el cargo en la Casación, por la Comisión Asesora de la Magistratura.

En los casos de Capoluppo, esposa del ex interventor en Corrientes y diputado ucedista Francisco Durana y Vedia, y de Riggi, el radicalismo anunció que no aprobará sus pliegos. Posición que es compartida por el senador correntino Romero Feris.

DOS JUBILADOS SE SUICIDARON AYER Y HUBO

TRISTEZA DE CADA

Hasta Maradona se cruzó ayer con los jubilados, agrediendo a un manifestante, pero defendiendo la causa de los pasivos frente a las cámaras de televisión.

(Por Camilo Sánchez) Con el recibo de los últimos haberes en sus manos como emblema de la protesta, ayer a la tarde se desarrolló —sin desbordes, aunque con algunos picos de tensión— la marcha de cada miércoles de los jubilados por un mínimo de 450 pesos mensuales. Un imprevisto cruce de Diego Maradona con la manifestación de los pasivos, dejó a estos últimos un rato sin cobertura periodística, ya que todos los medios corrieron tras el jugador del Sevilla. Después de un violento altercado con un hincha que le recriminó no quedarse en la marcha, el

futbolista, frente a las cámaras televisivas, expresó que “tenemos que ser muy cagones para no defender a los jubilados”. Uno de los ejes de protesta pasó por la secuencia macabra de suicidios de personas mayores que no cesa. Ayer, hubo dos nuevos casos que repitieron una escena casi calcada en Mar del Plata. Manuel Adolfo Calvo —83 años— y Amodeo Montero —76—, con diferencia de muy pocas horas, se quitaron la vida disparándose en la cabeza con armas de fuego en pleno centro, en medio de testigos atónitos. Poco después de las 14.30 horas,

comenzaron a arribar jubilados al Congreso, otra vez rodeado por un riguroso operativo policial. Tras las vallas —atadas con sogas y cables de acero— se apostaron efectivos con machetes, cascos y el arma reglamentaria en primera línea. Los jubilados se reunían en rueda para cotejar recibos de haberes y lamentarse. Algunos mantenían informales charlas con los diputados nacionales Alfredo Bravo (Unidad Socialista), Carlos “Chacho” Alvarez y Juan Pablo Cafiero (peronistas disidentes del Grupo de los 8), y Carlos Raimundi (UCR).

EL SUICIDIO PUBLICITADO SIRVE DE MODELO

La vejez es zona de riesgo

(Por Cecilia Draghi*) La cadena suicida de ancianos continúa sin pausa en las últimas semanas. Aunque no es claro si se trata de una respuesta colectiva a la crisis económica o un rasgo típico de la vejez, lo cierto es que el fenómeno recibe cada vez más atención científica.

Cuando Goethe publicó *Werther* en 1774, no imaginó el efecto que tendría. El público europeo no sólo convirtió en best seller la historia de este joven que, frente a un amor imposible decide acabar de un tiro su vida, sino que muchos lectores siguieron los pasos del enamorado. A tal punto, que las autoridades de distintas partes de Italia, Dinamarca y Alemania prohibieron el libro para evitar una epidemia de suicidios.

“Cualquier suicidio que es ampliamente publicitado impone un modelo en cierto sentido perverso, y alienta a otros a seguir sus huellas. El ‘Efecto Werther’ parece ser demasiado real”, advirtió David Phillips, profesor de Sociología de la Universidad de California en la revista *The Sciences*.

No todos consideran contagioso al suicidio. Un clásico de la sociología, Emile Durkheim, sostuvo en 1897 que el efecto imitación es prácticamente mínimo. Sólo pesa el grado de cohesión de una sociedad: cuanto más valores comparta una comunidad, menos suicidas habrá entre sus miembros.

Phillips está convencido de que hay algo más que falta de normas morales comunes. Según sus investigaciones realizadas en Estados Unidos, tras la información periodística de un suicidio resonante, se produ-

ce un 2 o 3 por ciento más de casos que lo esperable para esa época del año. Después de la muerte de Marilyn Monroe, la curva pegó un salto excepcional de un 12 por ciento.

“La persona que decide acabar con su vida —sostiene Phillips— no lo hace movida por una noticia aparecida en el diario, sino que ciertamente contempla la posibilidad desde hace tiempo. Pero el hecho de que otro lo haya cometido antes, lo lleva a sentir que no está solo.”

Coquetear con la idea del suicidio no parece ser extraña en la ancianidad. De hecho, junto con los adolescentes son los que más la llevan a la práctica, según muestran las endebles estadísticas que ofrecen los archivos oficiales.

La vejez es una zona de riesgo donde abundan los sentimientos de depresión, tristeza y angustia. Es una etapa de pérdidas donde desaparecen numerosos roles sociales. “Si a estas características propias de la edad, se le suman hechos concretos como la disminución del poder adquisitivo, aumentan los factores que pueden incidir en una determinación nihilista”, estima Julieta Oddone, especialista en Sociología de la Vejez de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires.

Si bien la vejez siempre fue una edad conflictiva, hoy es más dura aún porque en la sociedad de consumo todo aquello que no produce es automáticamente un descartable. Al salir del mercado laboral, el jubilado queda recluso al mundo privado, de la vida doméstica.

El paso de los años acumula tiempo libre que si se invierte en actividades participativas o comunitarias aleja la depresión y alarga la vida. “Integrarse en proyectos grupales es el único remedio contra la insatisfacción. En vez de merodear la idea del suicidio, por qué no buscar salidas de lucha”, propone Oddone.

En la Argentina, la ley de la vida pasa gruesa factura a quien cometió el delito de envejecer. Prácticamente, la sociedad lo condena a reclusión perpetua con indiferencia sostenida, que es aprendida desde la más tierna infancia.

Ignorar la última etapa de la vida

es lo primero que se enseña en la primaria. “A partir de la década del 60, las reflexiones sobre la ancianidad desaparecieron de los libros de texto nacionales, coincidiendo con una valorización extrema de la juventud”, apunta Oddone, quien estudió la imagen de la vejez en las lecturas escolares desde principios de siglo hasta nuestros días.

Como los ancianos no van a la Luna, no pueden tener voz para transmitir la cultura actual, altamente tecnológica y dinámica. Oddone, investigadora del CONICET, subraya que “a los niños se les ofrece una vi-

sión de un futuro espacial, los valores que los viejos expresan son ‘demodé’, por ello son reemplazados en esta función por modelos más jóvenes y actualizados: la tía/o”.

Otro era el mundo a principios de siglo, cuando los que hoy son abuelos leían en sus manuales que “nadie es más respetable que un anciano” o que “con el trabajo, el ahorro sumado a la honradez se puede llegar a ser rico”. La ancianidad era el tema del 60 por ciento de las lecturas, alrededor de la década del ‘30. “El anciano bajaba líneas, y transmitía los valores ‘gordos’ de la

sociedad, aún cuando fuera pobre”, remarca Oddone.

Ya hacia los 50, los textos reducen a un 10 por ciento el espacio a los mayores. “La proyección futura de los niños no es la vejez, porque los ancianos son los otros. Y en ellos hoy se deposita la idea de la muerte, por lo tanto es mejor tenerlos lejos. Pero una sociedad —concluye Oddone— que no valora a sus ancestros, va camino al suicidio colectivo.”

* Centro de Divulgación Científica de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires.

Cotizan el boleto de 35 a 40 centavos

En forma inminente, el boleto mínimo del autotransporte de pasajeros sería incrementado de 30 a 35 centavos, aunque los empresarios pretenden llevarlo a 40 centavos. El secretario de Transporte, Edmundo Soria, confirmó que el Gobierno analiza desde hace 15 días la posibilidad de autorizar un aumento, pero declinó precisar el porcentaje. El gerente general de la Cámara Empresaria del Autotransporte de Pasajeros (CEAP), Luis Drago, defendió la postura de un mínimo de 40 centavos porque serviría para “satisfacer los requerimientos del área laboral, que tiene una retribución inferior a la necesaria”. Soria, en coincidencia con el sector empresario, se mostró preocupado por “la emigración de choferes de un sector muy importante del transporte” y recalcó que esa tendencia tiene “una explicación única: la poca remuneración que están percibiendo”. Desde hace un tiempo, las cámaras empresarias vienen señalando que el éxodo de choferes motiva su reemplazo por gente con poca experien-

cia, situación harto riesgosa dado el crecimiento de los accidentes de tránsito.

El aumento del boleto mínimo está en el tapete mientras en el Ministerio de Trabajo se está tratando un incremento salarial para los choferes agrupados en la Unión Tranvías Automotor (UTA). Soria dijo que en el ámbito oficial se piensa “en la recuperación de todo el sistema de transporte, que no es sólo un problema de la mano de obra sino de la descapitalización del sector”. El funcionario informó que un reciente estudio determinó “la necesidad de una inversión del orden de los 380 millones de pesos”. Drago admitió que el sector no pierde dinero, pero enfatizó que atraviesan por un proceso de “descapitalización”. Sostuvo que “los recursos alcanzan sólo para dar cobertura a los costos corrientes y existen dificultades para realizar nuevas inversiones”, por ejemplo para la adquisición de nuevas unidades.

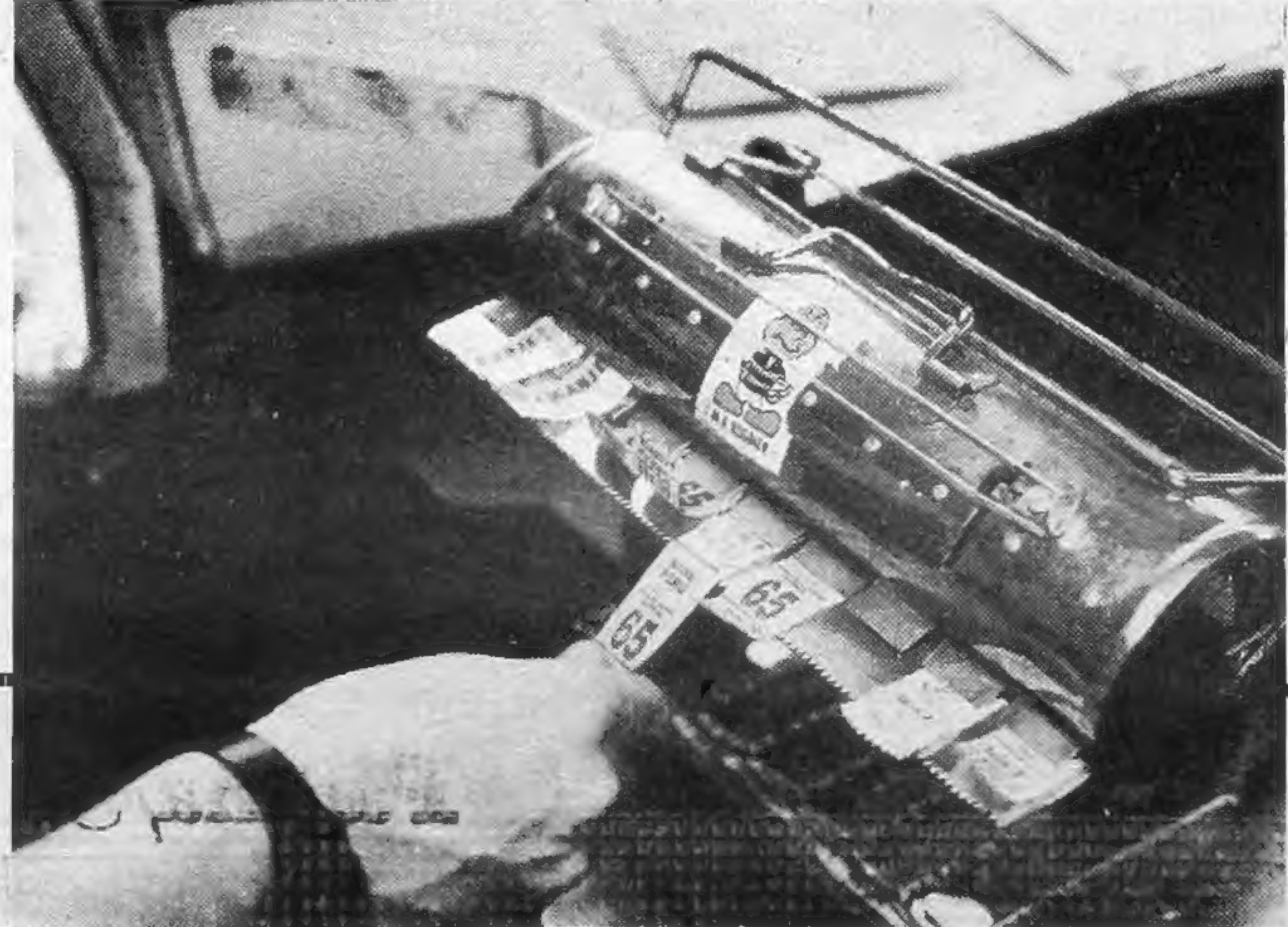
El aumento en estudio sería del 17 por ciento, por lo que el mínimo se-

ría llevado a 35 centavos. Desde el 1º de abril de 1991, las tarifas de los servicios de autotransporte de corta y media distancia del área metropolitana (Capital y los 19 partidos del conurbano), fueron reajustadas en una sola oportunidad. Fue el 22 de marzo de 1992, a casi un año de la puesta en marcha del Plan de Convertibilidad. Ese aumento fue del 8,34 por ciento promedio. Un estudio realizado por las entidades empresarias señaló que durante 36 meses de gestión del actual gobierno, el índice de precios al consumidor registró un aumento del orden de 20.500 por ciento, mientras que el boleto creció un 14.900 por ciento. Según ese cálculo, el atraso tarifario, con respecto al conjunto de los precios minoristas sería del 37,3 por ciento.

El sueldo promedio de los choferes está en los 430 pesos y por ese motivo, Soria consideró “lógico” que “haya poca gente interesada” en dedicarse a la actividad. El empresario Drago negó que el aumento en el boleto mínimo tenga una gran repercusión sobre el costo de vida. Dijo que el gasto en transporte constituye apenas un 5 por ciento de la canasta de productos y servicios que componen el índice. Drago estimó que hacia fines de mes entrarán en funcionamiento las primeras máquinas expendedoras de boletos. Se necesitarán 9000 para instalar progresivamente, una en cada una de las unidades que circulan en el área metropolitana. Los empresarios vienen asegurando desde hace varios meses que esa inversión significará un nuevo golpe que tendrá su incidencia sobre las tarifas.

El secretario Soria reconoció que se estudia el incremento.

La Cámara pide un mínimo de 40 centavos para aumentar sueldos.



Fernando Dvoshin

**HUMEDAD
DE
CIMIENTOS**
653-7275

EDICTO

El juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 25, Secretaría N° 49, en los autos: “CARTASEGNA, EMMA DELIA s/CONCURSO PREVENTIVO”, hace saber por un día, que con fecha 12 de junio de 1992 se ha resuelto declarar finalizado el Concurso Preventivo de la Sra. CARTASEGNA, EMMA DELIA, con domicilio en Beauchef 359, piso 5 “24” de Capital Federal. El auto que ordena la presente, dice: “Buenos Aires 12 de Junio de 1992: ...Notifíquese y publíquese por un día en el Boletín Oficial y en Página/12”. Buenos Aires 24 de Septiembre de 1992. Doctor Miguel A. Carchio, Secretario

**TENGO CREDITO OTORGADO
PROXIMO A VENCER
NECESITO COMPRAR
URGENTE DEPTO
2 ó 3 AMB
EN CAPITAL
631-7828**

OTRA MARCHA

MIÉRCOLES

"Ni bien cobro el sueldo, así como lo recibo se lo doy enterito al portero del edificio para pagar las expensas. Me da una mano mi hijo pero que tampoco puede hacer mucho con un sueldo de 400 pesos", se quejó extensamente ante **Página/12** Ramón Tello, 80 años, jubilado de comercio. "Firme todos los miércoles aquí, como rulo de estatua", dijo, más tarde, cuando pudo levantar un poco el humor.

Ante las cámaras de televisión, la dirigente del grupo Plaza Lavalle, Norma Plá, encaró las vallas y les gritaba en la cara a los efectivos policiales. "Sus madres están con nosotros", decía, mientras pedía hablar con los responsables del operativo. Desde un altoparlante de una camioneta de la Policía Federal, surgía una voz. "La Policía Federal les está asegurando el derecho a peticionar, sean prudentes, respeten las indicaciones y actúen con calma", se aconsejaba. Desde el segundo piso del Hotel Mar del Plata un camarógrafo que no pertenecía a ningún canal capitalino filmaba todo con parsimonia. Los jubilados le devolvieron el gesto y se tomaron varios minutos para insultarlo.

Con una gran cobertura periodística —Canal 13 y Telefé enviaron dos

equipos de trabajo— los jubilados decidieron caminar por el centro de la ciudad. Con Norma Plá a la cabeza de la manifestación, marcharon por Callao en busca de la avenida Corrientes. Participaban de la protesta el diputado nacional trotskista Luis Zamora acompañado de la dirigente Silvia Díaz y también los diputados nacionales Moisés Fontela (Grupo de los 8) y el radical Carlos Raimundi. Cuando la marcha llegó a Sarmiento, varios fotógrafos comenzaron a correr hacia Corrientes. En principio se pensó en una gresca o alguna detención policial. "Es Diego Maradona, es Diego Maradona", decían los camarógrafos al frente del cortejo de periodistas. El futbolista caminaba por la zona, en ese momento, hacia el Círculo de Periodistas Deportivos para asistir al velatorio de José María Muñoz.

Para su sorpresa, se vio rodeado de golpe por medio centenar de cronistas, reporteros y camarógrafos y alguien, en el tumulto, le robó una gorra, hecho que puso muy nervioso al jugador. "Era un recuerdo, carajo", dijo y siguió caminando. Una cuadra más adelante, un joven le recriminó no quedarse en la protesta de los jubilados y el reciente 10 del Sevilla se paró, le preguntó "¿qué te pasa?" y le pegó un cabezazo. "Yo también le respondí, qué se cree",



Los jubilados decidieron caminar por la ciudad después de enfrentar los vallados del Congreso.

"Quiero mi plata, mañana puede ser tarde", una de las consignas que más se oyeron.

decía después, a los gritos, el muchacho, dueño a esa altura de una anécdota para contar a sus nietos. En la esquina, Maradona, entre empujones, reconoció que no había asistido a la marcha, pero que estaba con los jubilados. "Estoy a muerte con ellos, porque lo que les hacen es una vergüenza. Hay que ser muy cagones para no defender a los jubilados", dijo, frente a todos los microfones.

Los jubilados, en tanto, siguieron por Corrientes, Carlos Pellegrini, Lavalle, Florida, Avenida de Mayo, Hipólito Yrigoyen, para terminar con una vuelta frente a la Casa Rosada. Todo fue más o menos tran-

quilo, hasta que en la calle Florida, frente a algunos quioscos que exhibían una publicidad del ministro de Economía Domingo Cavallo, el clima se puso áspero. Después de un par de escaramuzas, descabezaron algunas de esas figuras y las mostraban ante las cámaras, como si fueran trofeos. Muchos caminaban a ambos lados de una larga bandera celeste y blanca. Un jubilado marchó las 25 cuadras de la manifestación repitiendo, cada tanto, con voz desaforada: "Quiero mi plata, mañana puede ser tarde".

Quedaban muy pocos cuando llegaron, cerca de las 17, a la Avenida de Mayo. En principio pareció que se iba a realizar una sentada como

punto final de la protesta, pero luego se cambió de idea para caminar hasta el edificio de la Municipalidad. Frente a la comuna porteña, le dedicaron algunos cantitos al intendente Carlos Grosso e insultaron a cualquier empleado que intentaba asomarse por los ventanales. Hubo abusos, empujones, algunos monedazos y un amago de ingresar a la Intendencia que lograron parar algunos dirigentes. Por último, dieron una recorrida por la vereda de la Casa de Gobierno, donde los aguardaba otro fuerte dispositivo policial. Los últimos manifestantes decidieron aplaudir a los efectivos apostados en cantidad tras las vallas colocadas en el lugar.

FORMA - ADUANA INFORMA - ADUANA INFORMA - ADUANA

Sr Empresario,
Sr. Comerciante.

5^{to}
AVISO

**Aunque Ud. no importe
en forma directa puede ser
inspeccionado por Aduana.**

Si Ud. es comprador mayorista de mercaderías importadas por terceros,
tenga en cuenta que la **factura** debe contener:

- Número y año del Despacho de Importación.
- Aduana por la que ingresó la mercadería.

(01) 345-0752

• Recuerde este número, le será de utilidad •

**LAS INFRACCIONES SERAN SANCIONADAS DE ACUERDO
AL CODIGO ADUANERO Y A LA LEY PENAL TRIBUTARIA.**



ADMINISTRACION NACIONAL DE ADUANAS

No se gana ni para lo básico

El costo de la canasta familiar de subsistencia llega este mes a 888,12 pesos, aumentando así 1,1 por ciento respecto de setiembre, según el relevamiento de la Fundación de Investigaciones para el Desarrollo. Cruzando este dato con el de ingreso de las familias se concluye que "el 60,3 por ciento de los hogares en el Gran Buenos Aires no pueden comprar con su ingreso esta canasta de bienes y servicios esenciales", según constata la fundación que orienta Héctor Valle, ex director del INDEC. Su informe destaca que frutas y verduras se encarecieron un 47 por ciento en lo que va del año. En cuanto a los alquileres, subieron en el mes 1,9 por ciento, volviendo así a crecer por encima del promedio, y el trabajo subraya la incidencia de esto sobre los niveles de vida porque FIDE considera viviendas humildes. Los alquileres se incrementaron a lo largo de 1992 en un 20,2 por ciento, insinuando hoy el 13 por ciento del ingreso familiar. El aumento de la canasta sigue atenuado por la notable estabilidad que mantienen varios rubros.

Nueva embestida por EDCADASSA

Fuentes de Economía predicen que pronto recrudecerá la discusión latente con Defensa por el futuro de EDCADASSA, la empresa mixta que monopoliza los depósitos fiscales y el servicio de rampa de Ezeiza. Domingo Cavallo planeaba insistir con la venta del 55 por ciento que maneja la Fuerza Aérea en su discurso del Cervantes. Pero aunque omitió allí el tema, se asegura que pronto volverá a la carga.

Duhalde trae 1500 patrulleros de Brasil usando una ley secreta

La policía bonaerense contará con una flamante flotilla de Chevrolet Monza brasileños, elegidos por su menor precio e importados sin restricciones, valiéndose de una ley del Proceso. Macri le protestó a Cavallo.

(Por Daniel Sosa) Una ley secreta de 1978 —la número 21.770, firmada por Jorge Rafael Videla, Albano Harguindeguy y José Alfredo Martínez de Hoz— le permitirá a la provincia de Buenos Aires importar autos de Brasil sin impuestos, es decir, saltando el régimen de la industria automotriz, para reequipar a su policía. Mediante el inusual recurso se comprarán a la General Motors del país vecino mil patrulleros Chevrolet Monza a 9.500 dólares cada uno, completamente equipados, frente a ofertas de entre 13 y 20 mil dólares presentadas por las tres terminales locales y seis representantes de marcas japonesas, coreanas y estadounidenses. La determinación del gobierno bonaerense mereció el envío de una nota de protesta de Francisco Macri (el titular de SEVEL y de la asociación de automotrices nacionales) al ministro Domingo Cavallo, mientras el secretario de Seguridad de la provincia, Eduardo Julio Petiggiani, dijo a este diario que la operación es "totalmente transparente".

La policía provincial tiene en marcha un plan de renovación de unidades deterioradas (Ford Falcon, Peugeot y Renault 12), que datan de mediados del decenio pasado. El proyecto contempla introducir mil patrulleros, 400 todo-terreno (los denominados 4 por 4, que también se comprarán a General Motors) y 100 vehículos no identificados. La intención oficial es que la primera partida llegue a tiempo para ser mostrada en los actos del Día de la Policía,

el próximo 13 de diciembre.

El 3 de setiembre pasado, en un acto realizado en La Plata, entregaron sus sobres al concurso de precios que había convocado la Gobernación los representantes de SEVEL, Autolatina, Renault y de seis firmas del exterior: las americanas General Motors y Chrysler; las niponas Toyota, Nissan y Mazda (que también ofertó Isuzu), y la coreana Kia. Los autos nacionales ofrecidos fueron Peugeot 504, Renault 18 y Ford Galaxy (este último traído desde Brasil por la empresa de Ford y Volkswagen).

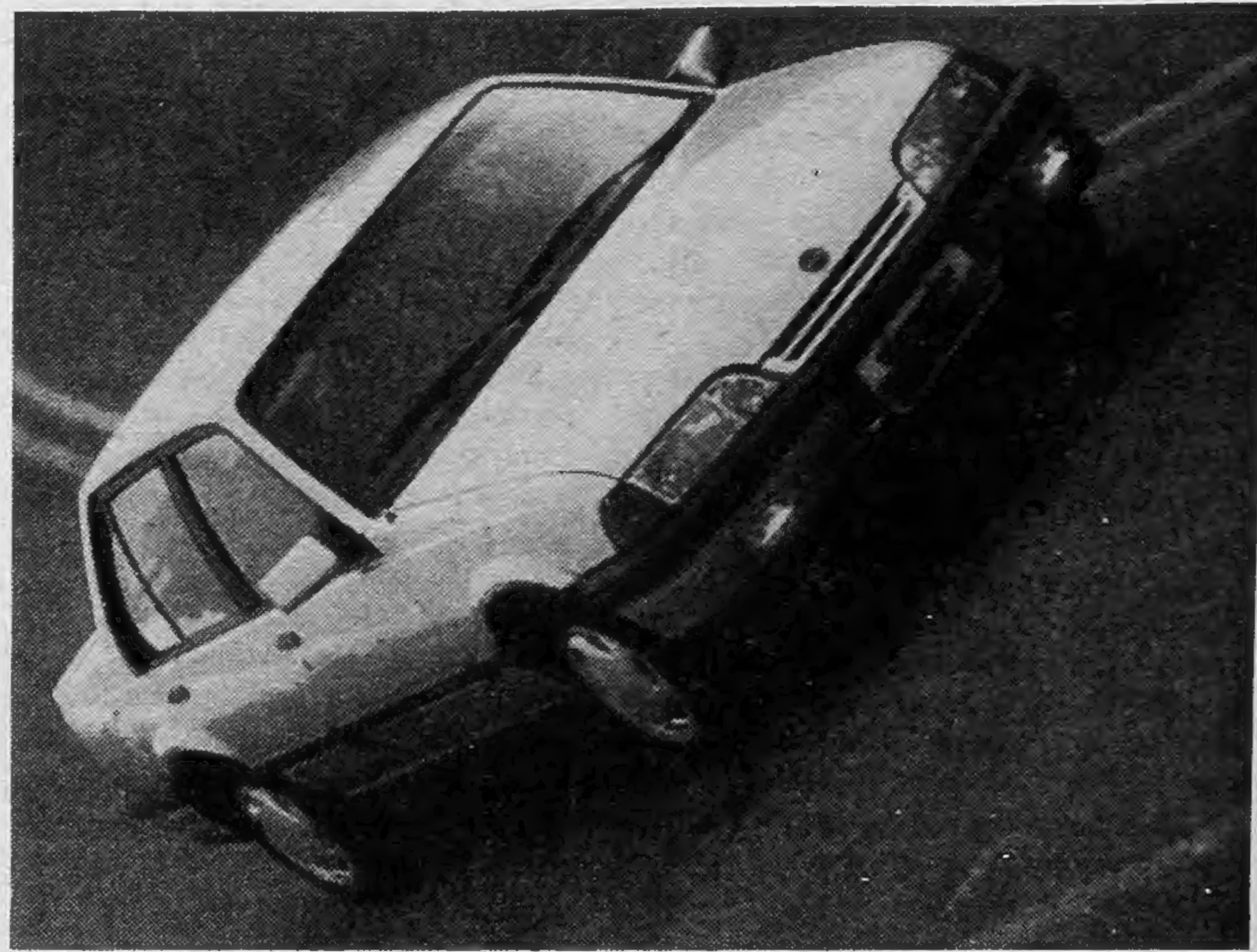
El revuelo entre los productores locales comenzó cuando se supo que la elección favoreció a la GM. Primero se interpretó que existía una violación al régimen sectorial, por cuanto ya se agotó el cupo para ingresar autos desde el exterior, tanto por parte de concesionarios como de particulares. Luego los voceros de las terminales adujeron que la admisión de autos por esa ley (que autoriza a importar sin gravámenes "material para seguridad") es discriminatoria.

—¿En qué se basó la decisión provincial?, se le preguntó a Petiggiani.

—Aunque la determinación todavía no tomó estado público, ya hay una decisión que se tomó en función del precio y la aptitud técnica para servir como vehículos policiales. Los autos elegidos cuestan 8.677 dólares sin el equipo específico y 9.500 con él. Los nacionales se ofrecían sin elementos, por lo que costarían entre mil y 1.500 dólares más.

—Pero son más baratos porque no pagan arancel. ¿Tampoco pagan el 18 por ciento de IVA y el 3 de la tasa de Estadística?

—Aun sin impuestos, los autos locales quedaron fuera de competencia. El más barato se ofreció a 13.000



El Chevrolet Monza fabricado en Brasil.

Equipado cuesta 9500 dólares. Los de acá salen entre 13 y 20 mil.

pesos. En cuanto a la eximición de impuestos, no le puedo decir más porque la ley que la autoriza es secreta.

Al precio se deberán sumar 400 dólares de flete por cada vehículo y la operación quedaría concluida para abril del año próximo. El encargado de realizar la transacción será un particular, pero no se trata de ninguno de los dos importadores actuales de GM (Pasquet y Dietrich) sino la concesionaria Tate S.A., que también se responsabilizará por la garantía y el servicio de reparaciones. En Brasil se acordó el envío de un grupo de técnicos para realizar cursos de capacitación entre el personal bonaerense. Está previsto, además, que la empresa colabore en la instalación de un taller en las 20 unidades regionales de la policía.

El modelo elegido es utilizado por

la policía en Brasil y Venezuela, entre otros países. La filial brasileña de la automotriz estadounidense incluye entre sus líneas la fabricación de patrulleros, tal como pudo comprobar Petiggiani cuando viajó el mes pasado a la planta, junto con el jefe de la policía provincial. "Entre los implementos modernos que traerán los Monza —se entusiasmó el funcionario— se cuenta un barril más importante, el enrejado que separa al asiento delantero del trasero y un spoiler con dos fuertes luces para iluminar aun en marcha atrás."

Petiggiani en persona explicó el viernes pasado a los fabricantes nacionales el motivo de su decisión y comunicó que para SEVEL y Renault habrá premios consuelo: a cada una se les comprarán 35 automóviles.

DESDE HOY, CARNE EMBOLSADA

No tendría por qué subir, pero...

"El que quiera cobrar más podrá hacerlo, pero a riesgo de vender menos." Así interpretó el secretario Marcelo Regúnaga el impacto que tendrá la puesta en marcha a partir de hoy del nuevo sistema de comercialización de carnes. Según el titular de Agricultura y Ganadería, "no hay razón alguna" para que aumente el precio de los cortes vacunos en las carnicerías, aunque los comerciantes minoristas anticiparon que podría haber alzas del 10 por ciento.

El flamante método de venta de la carne —cuartos de res enfriados a siete grados centígrados y embolsa-

dos en polietileno— regirá en Capital, Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, Córdoba y La Pampa, y no debería acarrear aumentos porque "no hay cambios en las etapas" de comercialización, según sostuvo Regúnaga.

"Puedo contestar con elementos objetivos —dijo el funcionario, en referencia a los pronósticos de subas—: las cadenas de supermercados que utilizan este sistema venden la carne más barata que las carnicerías. De manera tal que quien pretenda cobrar precios más altos perderá competitividad y correrá el riesgo de vender mucho menos."

En los últimos días representantes de los frigoríficos admitieron que trasladarán a los comercios los mayores costos por el troceado y embolsado de las reses. A su vez, los carniceros dijeron que si recibían la carne aumentada trasladarían esos precios al consumidor. "Alguien tendrá que absorber los costos", dijo el dirigente Santiago Muzzupappa.

"Lo que va a suceder —replicó Regúnaga— es que habrá más competencia", pues la nueva metodología "va a permitir una asignación más eficiente de los cortes en función de los niveles de ingresos de los distintos barrios". La intención oficial es extender el sistema en menos de un año al resto del país.

Desde el flanco de la producción, la única entidad que se manifestó en contra fue CARBAP. Su titular, Eduardo Althabe, dijo a este diario que "si se cumple el nuevo mecanismo de ventas, habrá una retracción en la demanda de hacienda y baja de precios de nuestros productos, porque muchos mataderos no están en condiciones de operar. Sin embargo, la carne al mostrador aumentará porque los intermediarios que entren en el circuito van a cargar sus costos."

el mejor regalo!
QUITARRAS
y todos los instrumentos y accesorios
CREDITOS EN EL ACTO
TODAS LAS TARJETAS
ANTIGUA CASA
Sarmiento 1573 - 46-7164
NUÑEZ

FUNDACION CENTRO PSICOANALITICO ARGENTINO

PARA LA INVESTIGACION EN PSICOPATOLOGIA CLINICA

SEMINARIOS 1992

DIRECCION CIENTIFICA:
ROGELIO FERNANDEZ COUTO

EL PENSAMIENTO DE ALAIN BADIOU Y LA SUBVERSION DEL SUJETO POLITICO

A CARGO DEL Dr. RAUL CERDEIRAS
INICIO: LUNES 19 DE OCTUBRE 20.30 hs.

PROBLEMAS CRUCIALES DEL PSICOANALISIS

A CARGO DE: SANTIAGO CALABRESE - DIEGO ZERBA - HUGO DVOSKIN - CARLOS GUZZETTI - SILVIA VETRANO - RODOLFO IUORNO Y OTROS.

INICIO: VIERNES 9 DE OCTUBRE - 20.30 hs.

INFORMES E INSCRIPCION:

AVDA. SANTA FE 3598 - 1º B (Y ARAOZ) TEL. 824-1728



Restaurant - Pizza

de Lun. a Vier. 11.30 a 24 hs.

ALMUERZOS EJECUTIVOS MAXIMO NIVEL

Por la Noche PIZZAS Y PICADAS

• Le hacemos su Evento Social y Empresarial Inclusive Sab. y dom. con Servicio Completo AMBIENTE CLIMATIZADO TARJETAS DE CREDITO Esmeralda 823 Bs. As. te. 322-0199

CAVALLO PRESIONA AL SENADO

Navidad sin leyes colgadas

La veloz sanción de la reforma previsional fue reclamada ayer por Domingo Cavallo a los senadores, reiterando su discurso del Cervantes. Pero no exige sólo rapidez: también que no le cuestionen las privatizaciones.

(Por Luis Cortina) Domingo
Cavallo concurrió ayer a la tarde al Senado para pedirle a los legisladores que actúen "con la misma celeridad que cuando sancionaron la Ley de Convertibilidad" y aprueben, antes de fin de año, las leyes de reforma previsional y de Presupuesto '93, entre otros instrumentos que necesita para cerrar los números fiscales que solventen su plan de "incentivos a la inversión y al crecimiento". Cuando la exposición del ministro parecía convertirse en una larga y por momentos tediosa repetición de propuestas y argumentos ya conocidos la semana pasada, sus reclamos de prontitud y su referencia a la necesidad del Poder Ejecutivo de aprobar privatizaciones sin esperar dictámenes de la Comisión Bicameral que controla esos procesos provocaron un debate con algunos parlamentarios de ese cuerpo que le puso algo de pimienta al encuentro.

“Cuando repasamos la labor legislativa de los últimos tres años nos damos cuenta de que fue admirable. Pocos Parlamentos en el mundo fueron capaces, en tan corto tiempo, de sancionar normas tan fundamentales”, empezó Cavallo en tono seductor, para luego reivindicar la atribución del Poder Ejecutivo de vetar le-

yes parcial o totalmente “para evitar inconsistencias o contradicciones con otras normas”.

Entrando en terreno resbaladizo, el ministro agregó que el presidente Menem le había recomendado que les destacara “un tema en el que él es muy celoso”: la necesidad del Poder Ejecutivo de “gozar plenamente de sus atribuciones constitucionales para evitar demoras y avanzar en la solución de los problemas”

Al dar ejemplos, hizo que muchos se removieran en sus asientos: se refirió a la labor de la Comisión encargada de controlar las privatizaciones ("que puede provocar demoras si entran en un proceso deliberativo de muchas instancias. En todo caso, el Ejecutivo debe actuar y se juzgará a posteriori si hubo algún acto inconveniente, para aplicar sanciones"), y a la facultad de dar acuerdo al presidente y a los directores del Banco Central, que el Senado se había atribuido en el proyecto original de Carta Orgánica, y que será vetada.

La agenda de proyectos urgentes planteada por Cavallo incluye, en ese orden, la reforma del sistema previsional, el Presupuesto del año que viene, la facultad al Ejecutivo para disminuir o eliminar impuestos "malos" y aplicar exenciones sectoriales

o regionales, y un proyecto para las PYME que incluiría la flexibilización laboral y normas para facilitar su acceso al crédito.

El senador Faustino Mazzuco (UCR-Entre Ríos) rompió la monotonía al recriminar al ministro: "Abunda que nos venga a pedir prontitud cuando el Senado siempre dio su apoyo a las reformas. Pero además es contradictorio esto con considerar como un avance reprochable de esta Cámara la posibilidad de dar acuerdo a funcionarios".

La ofensiva de Cavallo contra la Bicameral, que provocó reparos incluso en su presidenta, la justicialista Liliana Gurdulich de Correa, se originó en un dictamen enviado por los legisladores a todos los secretarios de Economía que tuvieran que ver con las privatizaciones, en el que se les ordena abstenerse "de dictar actos decisorios sin contar con el correspondiente dictamen de esta Comisión". "Entendemos que debe haber control parlamentario —se de-

fendió Cavallo—, pero no a priori, porque los procesos pueden sufrir serias demoras.” Dijo el ejemplo de Aerolíneas Argentinas, “donde la Comisión aún no emitió dictamen y no nos permite ratificar el último contrato con los adjudicatarios, ocasionándole un daño muy grande a la empresa”.

—La oposición presentó un dictamen en minoría hace un mes —intervino el diputado Enrique Olivera.

—Sí, pero ese dictamen nos obligaría a cancelar el contrato y estaríamos en problemas —respondió Cavallo, provocando la risa general.

Gurdulich y Olivera coincidieron en cuestionar el incumplimiento del Ejecutivo en informar a la Comisión, "como en el caso de los nuevos contratos de peaje, que el ex secretario Saúl Bouer quedó en enviarnos pero luego no pudo venir más". Para el ministro, aun así se lograron rebajas en las tarifas ("igual que en las telefónicas") y aumentar las obligaciones de las empresas.

ATONIA

Cuando muchos palpitaban el rebote —las acciones venían subiendo 2,5 puntos— sobrevino el bajón y todo quedó casi igual que en el fatidico martes 13. La leve corrección alcista fue de 0,6 por ciento entre las líderes, mientras el promedio general mostró un alza de sólo 0,02, pese a que los negocios se entonaron (hubo transacciones por 50,4 millones de pesos, un 22 por ciento más que la jornada anterior). Como signo de la apatía se vendió una acción del Mercado de Valores —que habilita para operar en el recinto— a 1,1 millón de pesos, un 26 por ciento menos que lo registrado por una colocación similar el mes pasado. De las 57 sociedades cotizadas, subieron 16, bajaron 22 y quedaron igual las 19 restantes. Entre las líderes, Atanor ganó 5 por ciento, a la vez que Acindar, Siderca, Ipako y Nobleza mejoraron 2. En la otra punta, Molinos Río perdió 2 puntos. La tasa de interés, en tanto, se situó en 15 por ciento (1,24 mensual) para préstamos a 7 días en el interempresario. El Banco Central compró 18,9 millones de dólares (lleva 103,6 en el mes) y prestó 46,2 millones de pesos via pases al 12 por ciento anual. Para los BOCON también fue un mal día: bajaron 0,19 en pesos y 2,27 en dólares (cerraron a 50,1 y 51,6, respectivamente).

Hoy empieza la discusión

Un nuevo estatuto laboral para pequeñas y medianas empresas y la reglamentación del régimen de promoción industrial, ya aprobado por el Parlamento, serán los dos temas que Domingo Cavallo planteará hoy a empresarios y sindicalistas en la primera reunión del Consejo Nacional Económico para la Producción, la Inversión y el Crecimiento. El encuentro está previsto para las seis de la tarde en el Ministerio de Economía y asistirán dirigentes de 19 organizaciones empresarias de la industria, el agro, el comercio y la banca, además de los cinco secreta-

rios generales de la CGT.

El régimen de empleo para las PyME abarca a las compañías con menos de 200 empleados y apunta, entre otras cosas, a reducir los costos de indemnización y a flexibilizar normas sobre jornada de trabajo, licencias, aguinaldo, etc. En cuanto a la promoción industrial, la idea de Economía es emitir un bono para cancelar el crédito fiscal teórico generado por ese sistema, que sufriría un descuento de acuerdo con el grado de incumplimiento que se detecte en los proyectos promovidos.

CIBA-GEIGY
Argentina

Informa al Cuerpo Médico

que la droga CARBAMACEPINA, sustancia activa que ha desarrollado e investigado, se comercializa exclusivamente bajo sus marcas registradas TEGRETOL y TEGRETOL 400 LC.

CIBA-GEIGY no abastece de carbamacepina a otros laboratorios farmacéuticos para la fabricación de ningún producto o copia.

Por lo tanto, el UNICO medicamento con CARBAMACEPINA ORIGINAL y control de calidad CIBA-GEIGY en todos los países del mundo es TEGRETOL.

**En Dufour tenemos de todo
para las mujeres,**



y mucho para las madres.



Spadrilles - T-shirts - Bermudas - Buzos - T.de baño - Camperas - Jeans
Impermeables - Salidas de baño - Bandanas - Medias - Bolsos

Dufour

Paseo Alcorta - Alto Palermo - Guido 1990 - Santa Fe 1411 - Migueletes 1019 - Cabildo 2135
B. Encalada 2888 - Rivadavia 4972 - Cuenca 2984 - Unicenter Shopping - Soleil Factory
Belgrano 175, San Isidro y 65 Shops Exclusivos en todo el país.

Pagos con tarjeta hasta 6 cuotas.

Cruce de observaciones por Obras Sanitarias

Los españoles de Canal de Isabel II, socios de Benito Roggio, y los ingleses de Thames Water, ligados a Macri, cuestionaron las propuestas de sus rivales en la puja.

(Por Cledis Candelaesi) Los cuatro grupos que van tras la privatización de Obras Sanitarias tienen plazo hasta las 19 de mañana para responder a los pedidos de aclaración sobre sus propuestas técnicas, varios inspirados en comentarios de sus rivales. Aunque es bastante dura la puja por quedarse con una empresa que demandará cerca de 5.000 millones de dólares de inversión total, sólo Canal de Plata y Aguas de Buenos Aires interpusieron observaciones (no impugnaciones) a sus contrincantes. Pero todos, inducidos por el Gobierno, decidieron cultivar un perfil bajo ante la prensa hasta tanto se defina quién precalifica.

Por ahora, el comité privatizador, con el apoyo de la consultora técnica Halcrow, repartió 152 interrogantes entre todos y prorrogó hasta el 7 de noviembre el plazo para resolver si alguien queda fuera del juego.

Los españoles de Canal de Isabel II, socios de Benito Roggio, desconcertaron con su novedosa propuesta de partir en dos la red cloacal (hoy es unitaria y desagoga en Berazategui), creando en el Río de la Plata dos islas artificiales para tratar esos vertidos. Esto generó dudas sobre si la depuración podría hacerse en los plazos previstos, cómo podrían adaptarse las instalaciones actuales a este cambio y su costo.

North West Water, compañera de Acindar, Loma Negra y Sade, también sorprendió con una partición de esta red, pero con la idea de rebombar todos los efluentes hacia el Reconquista. Por su parte, los franceses de Aguas Argentinas (Lyonnaise des Eaux-Dumez, socio de Comercial del Plata, Banco Galicia y Meller) y los británicos de Aguas de Buenos Aires (Thames Water, unida a Waste Management de EE.UU., Sideco y otros) no habrían dejado muy en claro —entre otras cuestiones— su balance de agua: la capacidad del sistema de atender la demanda y desagotar.

En por lo menos uno de estos grupos también se propone una innovación, pero en la forma de trasladar el agua que, en lugar de hacerse por ríos subterráneos, se haría por impulsión (utilizando caños más finos y empujando el fluido mediante energía). Es un sistema más barato de instalar, pero bastante más caro de operar, que también generó incógnitas.

Sin oblar el millón y medio de dólares para darle a su comentario carácter de impugnación, dos grupos hicieron lo suyo. Los españoles de Canal del Plata embistieron contra Thames planteando que el operador no tiene poder de decisión garantizado —por pliego todos los operadores deben ser responsables técni-

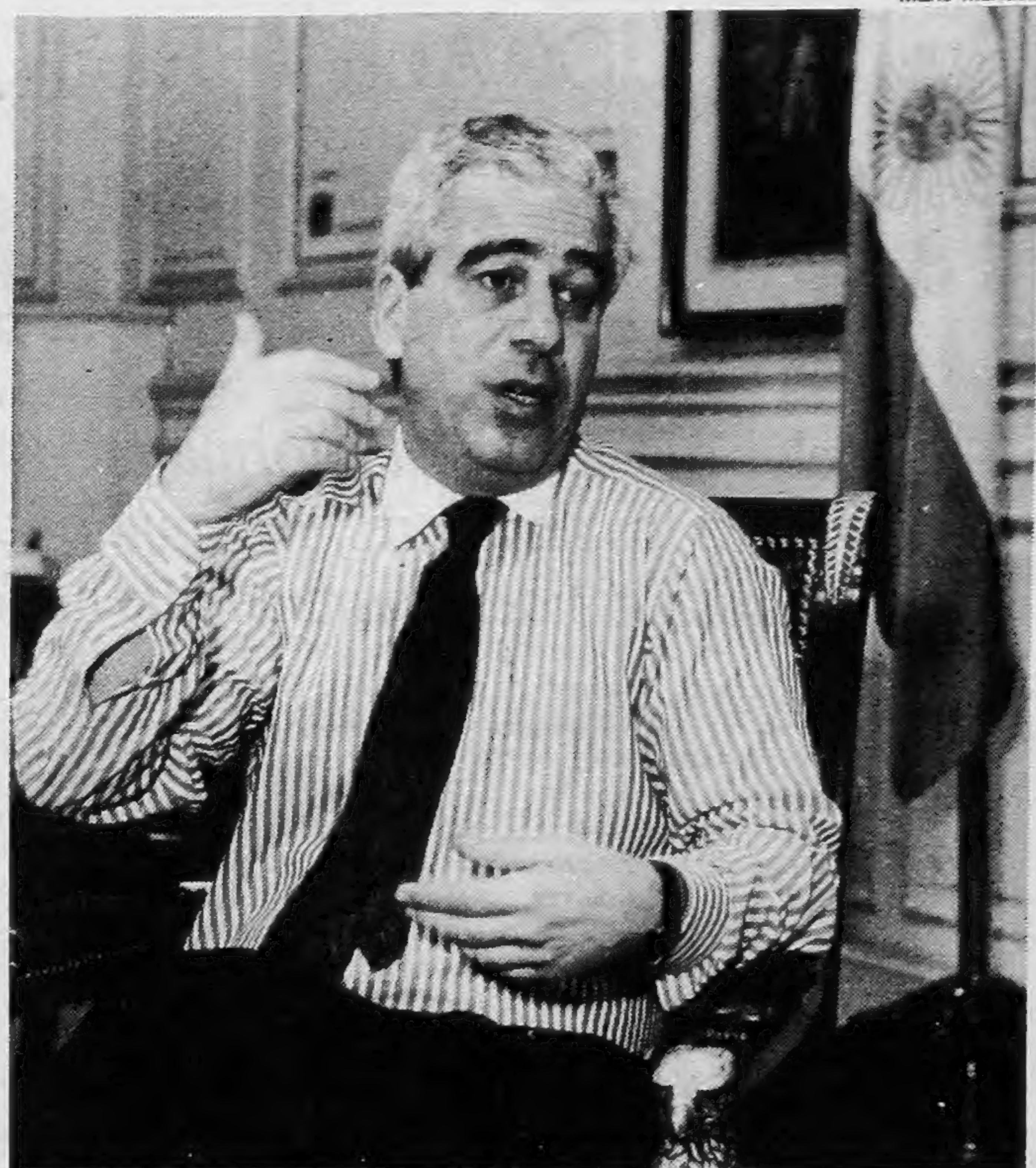
ca y financieramente del consorcio, y propietarios de por lo menos un cuarto de la sociedad— y cuestionando la pretensión de financiar una parte de la red de agua con el cargo de infraestructura (conexión); consideran además que la solución técnica de los franceses es “inviabile”, y que la propuesta de North es incomparable con el resto por lo “económica”.

En una presentación más voluminosa, Aguas de Buenos Aires le cuestionó a la sociedad de la Fortabat que la North, su operador, no haya asumido responsabilidad solidaria frente al grupo, no tener una garantía en condiciones y haber omitido datos para conocer aspectos sustanciales de la oferta; a los ibéricos les reprocha violaciones al pliego y no tener conformado definitivamente su consorcio, y en la propuesta francesa encuentra tantos errores, imprecisiones e incumplimientos de metas que debería —sostiene— ser descalificada.

Todos pelean a su manera por lo que reconocen como un negocio tentador. Si bien se estima que extender a toda la población de Capital Federal y 13 partidos del conurbano los servicios de agua potable y cloacas demandará una inversión cercana a los 1.800 millones en la primera de las tres décadas de la concesión, también se sabe que, por aquella ampliación, se incrementará en un 50 por ciento la facturación anual de 300 millones.

Pero los privatizadores prefieren hacer hincapié en que sólo cuando OSN se haya transferido se harán las inversiones necesarias para que, por ejemplo, los efluentes cloacales tengan el tratamiento secundario que los transforme en fluidos inocuos (hoy son contaminantes). También destacan un límite al ajuste de la tarifa, que suponen no aumentará: sólo si el adjudicatario demuestra un incremento de costos superior al 7 por ciento se empezaría a hablar de un retoque.

Pero muchas de estas cuestiones quedarán más claras a principios de noviembre, cuando se abra el sobre 2 de los que resulten precalificados. Allí detallan el precio del servicio, que es lo que definirá la adjudicación, y cómo y cuánto piensan invertir para prestarlo.



Eduardo Cevallos, interventor en Obras Sanitarias.

Los privatizadores esperan las aclaraciones de todos los consorcios.

RASTREANDO NEGOCIOS

Charter al Cono Sur

El martes comienza en el Park Hyatt un encuentro que culminará el 23 en Santiago de Chile y en el que convergerán empresarios y financieros charreados desde Estados Unidos junto con economistas como Rudiger Dornbusch, del MIT, y funcionarios como David Malpass, subsecretario adjunto para Asuntos Interamericanos del Departamento de Estado. Como tema pretexto para la cita se indica el análisis del Cono Sur y del MERCOSUR como mercados emergentes.

El discurso inaugural estará a cargo de Domingo Cavallo, y tendrá como lema “Cuando la revolución se vuelve evolución: desafío de la Argentina, desafío de América”. Esto será el martes, cena mediante. Al día siguiente Dornbusch, Malpass y Sergio Florencio, jefe de la División MERCOSUR de Itamaraty, entre otros, discutirán sobre “Situando el MERCOSUR en el mapa: un análisis económico comparativo”. La designación misma de este tópico deja ver que esta zona del planeta sigue siendo algo exótica para los empresarios del Primer Mundo.

La caravana, organizada por International Media Partners —empresa que entre sus negocios cuenta con la edición del diario que aparece durante cada asamblea del FMI-Banco Mundial y de los bancos multilaterales como el BID— en busca de oportunidades de negocios, incluye

a figuras como Octavio Caraballo, presidente de Bunge & Born, y Alejandro Foxley, ministro chileno de Hacienda. Entre los responsables figuran bancos como el Bankers Trust, consultoras como Coopers & Lybrand y hasta el bufete Searman & Sterling, abogados del comité de bancos acreedores de la Argentina.

Piano, piano

Los bancos oficiales de provincia decidieron pedir a Roque Fernández que la tasa máxima del 2 por ciento mensual sobre préstamos, teóricamente vigente desde antaño, vaya siendo incorporada gradualmente, con vigencia plena a partir de enero. Según los presidentes de esas entidades, éstas no pueden hoy funcionar cobrando menos del 2,78 al 3 por ciento. Lo cierto es que, por el momento, la orden de alinearse con las tasas activas del Nación no está siendo acatada en general, pese a las amenazas y advertencias del titular del BCRA. La banca provincial pretende también que los préstamos vigentes continúen con la tasa originariamente pactada, y recién la bajen cuando llegue el momento de la renovación. Obviamente, el temor de los banqueros públicos del interior es que para cuadrar los números deban disminuir las tasas pasivas, y que ello dispare una fuga de depósitos, lo cual sería muy grave para bancos que, por lo común, están sobreexpandidos (demasiados préstamos en relación con los depósitos). Entre los banqueros privados, se acusa a los provinciales de ser los responsables de las altas tasas que rigen en el mercado de argendólares.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 101, Secretaría Única, cita y emplaza a herederos y acreedores de doña CELIA MATILDE PEREYRA DE BARRA, por el plazo de treinta días. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 14 de setiembre de 1992. Dra. María Isabel Millán

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE DIARIOS, REVISTAS Y AFINES

PERSONERIA GREMIAL N° 50
Buenos Aires, octubre de 1992
CONVOCATORIA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

La Comisión Directiva de la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines, en cumplimiento de las funciones y atribuciones establecidas por los artículos 16° inc. 1) y 33° de los Estatutos de la Entidad, convoca a los señores asociados a la Asamblea Extraordinaria que se llevará a cabo en nuestra sede de Avenida Belgrano 1732/36 de Capital Federal, el día 29 de octubre de 1992 a las 18 horas para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1°) Designación de un asociado para presidir el acto.
- 2°) Lectura y aprobación del Acta de la anterior Asamblea Extraordinaria.
- 3°) Adquisición de terrenos para construir la nueva sede del Centro de Distribución de Revistas.
- 4°) Elección de tres miembros titulares y tres suplentes para integrar la Comisión Revisora de Cuentas.
- 5°) Designación de dos asociados para firmar el Acta.

COMISION DIRECTIVA

Página/12

EN CHACO

Tel.: 0722-29911

EDICTO

El Juzgado en lo Civil N° 41 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Vicente Orlando GENTILE. Publíquese por tres días. Buenos Aires, octubre 7 de 1992.

Dr. José Antonio Charlin, secretario

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 11, a cargo del doctor Miguel Federico Bargallo, Secretaría N° 21 del doctor Gerardo Santichia, sito en Diagonal Roque Sáenz Peña 1211, piso 9°, Capital Federal, en los autos caratulados “BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES c/ CORGO HECTOR G. Y OTRA s/EJECUTIVO”, cita a la señora María Haydée Patraccia de Corgo para que dentro del quinto día comparezca personalmente a reconocer la firma de los documentos que se le atribuyen, bajo apercibimiento de tenerlos por reconocidos de acuerdo al Art. 526 del Código Procesal. Buenos Aires, 4 de agosto de 1992. Publíquese por dos días. Doctor Gerardo D. Santichia, Secretaría N° 21.

Doctor Gerardo D. Santichia, secretario

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 43, Secretaría Única, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de don EUCLIDES SATURNINO LEIVA. Publíquese por 3 días en el diario: “Página/12”. Buenos Aires, 6 de octubre de 1992. Graciela S. Canda, secretaria interina

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1, Secretaría N° 2, sito en Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 1211, 5° piso, Capital Federal, cita por cinco días a partir última publicación a WOLF WEINDRACH, para comparecer, invocar y probar cuanto estime conveniente a su derecho bajo apercibimiento de decretársele la quiebra en autos “WEINDRACH, WOLF s/PEDIDO DE QUIEBRA POR DINERS CLUB ARGENTINA SACY de T”. Expediente N° 58.608, todo conforme lo previsto Arts. 145, 146 y 147 del Código Procesal y Art. 91, Ley 19.551. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 18 de agosto de 1992. Juan José Dieuzeide, Juez.

Doctora Martha S. Bellusci de Pasina, secretaria

LOS POETAS TOMAMOS LA PALABRA

“No somos ni indios, ni españoles, sino una especie en que se combinan ambas identidades y éstas con otras que se han encontrado en esta región de América.” Simón Bolívar

Decía Neruda que los españoles se llevaron todo, pero nos dejaron todo: las palabras. Es desde estas palabras que nos negamos a aceptar la celebración de un “encuentro” que para nuestra América resulta más bien fecha luctuosa.

¿Cuántas culturas fueron destruidas? ¿Cuántas maneras de apropiarse del mundo y de nombrarlo fueron singularizadas en nombre de dios y de la mano del diablo? ¿Cuántos dioses fueron heretizados en el supuesto afán de ganar almas para la cruz, ya envilecidas por el poder de la espada? ¿Cuánto oro, a cambio de cuántos adjetivos? Es desde estas palabras que cuestionamos la palabra misma. Es cierto que hace quinientos años nos impulsaron la lengua de Castilla. Pero no es menos cierto que hoy, gracias al mestizaje y a los medios de comunicación, esta lengua navega de retorno en las páginas de poetas y narradores americanos, remozada y pensada, desde la mecedora en la que el jefe de estación despacha el último tren hasta la caseta en la cual el guardavías da paso al primer crepúsculo.

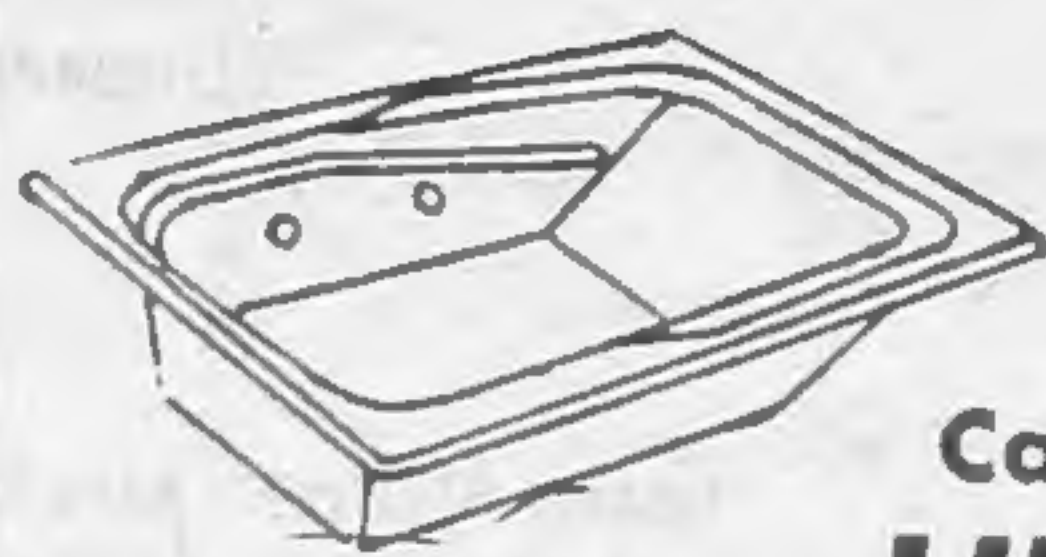
Por ahora no podemos celebrar el aparente triunfo de sus majestades católicas y sus apéndices modernos que navegan disfrazados de almirante. Será posible, cuando asumido el norte de nuestra propia brújula, tengamos un encuentro verdaderamente fraterno y justo, no con la actual España rosa, pueril, engordada por su banalidad y petulancia.

Por ahora pensamos que la única España que podemos reivindicar es la de Cervantes, la de Quevedo, la de Unamuno, la de Federico.

Héctor Miguel Angeli, Luis Bagalupo, Francisco Bagalá, María Baglietto, Diana Bellussi, César Bisso, Jorge Bocanera, Paula Brudny, Eugenia Cabral, Carlos Carbone, Alfredo Carlino, Atilio Jorge Castelpoggi, Leonardo Castillo, Javier Córtes, María del Carmen Colombo, Alba Correa, Rubén Chihade, Eduardo Dalter, Federico de la Vega, Mónica D'Uva, Elsa Fenoglio, Carlos Gagliardo, Miguel Gayá, Alicia Genovese, Juan Carlos Giménez, Martha Goldin, Oscar González, Irene Gruss, Reynaldo Jiménez, Fernando Kolman, Eugenio Mandrini, José Luis Mangieri, Claudia Melnik, Esteban Moore, Pablo Narrai, Fernando Noy, Carlos Núñez, Carlos Patiño, Graciela Perosio, Carlos Piro, Alberto Polat, Alberto Luis Pozzo, Susana Poujol, Jorge Proppato, Enrique Puccia, Víctor Redondo, Carlos Riccardo, Agustina Roca, Miguel Ángel Rozzi, Miguel Russo, María Cristina Santiago, Ana Lia Schifis, Gianni Siccardi, Marcos Silber, María del Carmen Suárez, Susana Szwarc, Mónica Tracey, Hugo Tiscadaray, Arturo C. Vázquez, Javier Villafañe, Paulina Vinderman, Juana Villafañe, Horacio Zaballajuregui, Graciela Zanini, Jorge Zunino, y sigan las firmas.

ESTAS PALABRAS SON PUBLICADAS SIMULTANEAMENTE EN DIARIOS DE LATINOAMERICA POR SUS POETAS

HIDROMASAJE de ACRILICO



la mejor Calidad
1,53 x 0,77 \$ 495

Completa + IVA
Atención a Profesionales

Cambiamos su bañera en 48 hs.

HIDROTOR Fábrica de bañeras

Saunas - Hot - Tubs - Filtros para Piscinas

Miró 578 PB 1 (1406) Cap. Te. y Fax 432-6107/ 8153

CUMBRE DE MENEM, ITAMAR FRANCO Y LACALLE

Más rápido que un bombero

En una fugaz visita a Brasilia, Menem se reunió con el nuevo presidente brasileño y su colega uruguayo. El encuentro sirvió para ratificar la vigencia del MERCOSUR luego de la salida de Fernando Collor de Mello.

(Por Martín Granovsky) Hastiado del desayuno de café con tostadas y el sandwichito al mediodía, un grupo de diplomáticos y periodistas estrenó ayer un nuevo hábito. Desayunó y almorzó a bordo del "Tango 02", uno de los aviones Fokker F-28 del gobierno argentino, que partió de Buenos Aires rumbo a Brasilia a las 6 y volvió a las 15 tras siete horas de vuelo total y sólo dos de estadía en el aeropuerto militar de la capital brasileña. El servicio, por cierto, fue excelente, y en los intervalos entre comida y comida los pasajeros pudieron conversar sobre lo que apenas habían podido ver: la primera minicumbre entre el nuevo presidente brasileño, Itamar Franco, y sus colegas de la Argentina y de Uruguay, Carlos Menem y Luis Lacalle, celebrada en el mismo sector militar. De paso, Menem entregó a Itamar un mensaje del gobierno norteamericano, presuntamente de apoyo a la continuidad democrática.

La iniciativa partió de los argentinos. Como Menem viajaba ayer hacia México para una visita de Estado, la Cancillería imaginó que sería bueno que la primera entrevista de Itamar después de la salida de Fer-

nando Collor de Mello fuese con los presidentes del MERCOSUR. Lacalle estuvo inmediatamente de acuerdo y también Andrés Rodríguez, aunque este último prefirió no salir de Paraguay por la crisis militar provocada por el contrabando de autos. Menem, pues, hizo escala en Brasilia. Como en cámara rápida, lució su traje gris plomizo bajando la escalera, pasó raudo frente a los periodistas sin hacer declaraciones, se encerró a debatir, volvió a pasar raudo sin hacer declaraciones y subió al avión deslumbrando a las cronistas brasileñas cuando dejó ver la suela impoluta de sus zapatos. Nuevos, claro. La parquedad de Menem dejó frustrada a Soninha, la famosa periodista de Radio Globo que se especializa en descolocar a los presidentes. Un día le preguntó a José Sarney por qué empleaba a todos sus parientes y otro a Collor si estaba tan flaco porque tenía SIDA. No quiso revelar qué pregunta tenía preparada para Menem.

Durante el encierro, un Itamar que según los testigos parecía abatido por la muerte de Ulysses Guimarães, el líder político que falleció el martes en un accidente de helicóptero, sir-

vió de moderador para que Lacalle rescatara la vigencia de los principios de no intervención y autodeterminación de los pueblos y destacara la continuidad del MERCOSUR. A su turno, Menem repitió que la Argentina quiere profundizar vínculos con Brasil y con los otros socios del MERCOSUR, para acercarse después a otras instancias como el Pacto Andino y el Área de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA, en su sigla inglesa). Sobre el proceso de juicio político a Collor omitió comentar el origen de la crisis, la corrupción del presidente, y eligió un enfoque general: "Lo ocurrido en Brasil evidencia la vocación democrática de América latina", dijo.

Guido Di Tella afirmó que el MERCOSUR "tiene personería en el mundo" y su par uruguayo, Héctor Gross Espiell, pidió que en los próximos encuentros del grupo se discuta la cláusula de nación más favorecida, porque México forma parte al mismo tiempo del NAFTA y de la ALADI.

El canciller brasileño, Fernando Henrique Cardoso, se mostró de acuerdo con lo dicho por todos, pe-

ro insistió en "favorecer la integración física de los países".

Una vez que Menem siguió hacia México, Cardoso cerró la película de Carlitos Chaplin con una brevísima rueda de prensa. Dijo, entre otras cosas:

• "Para Brasil, el MERCOSUR es una política nacional."

• "Este encuentro se realizó para ratificar el entendimiento completo de los países del MERCOSUR."

• "La integración es un proceso estable, y cualquier desequilibrio comercial debe ser resuelto en el marco de esa integración."

Fernando Henrique, como lo conocen los brasileños, es uno de los mejores científicos políticos de América latina, y accedió al gobierno de Itamar desde su senaduría por el Partido Socialdemócrata, luego del triunfo del juicio político a Collor.

—¿Y hay un modelo brasileño de solución política de las crisis por corrupción? —preguntó **Página/12**.

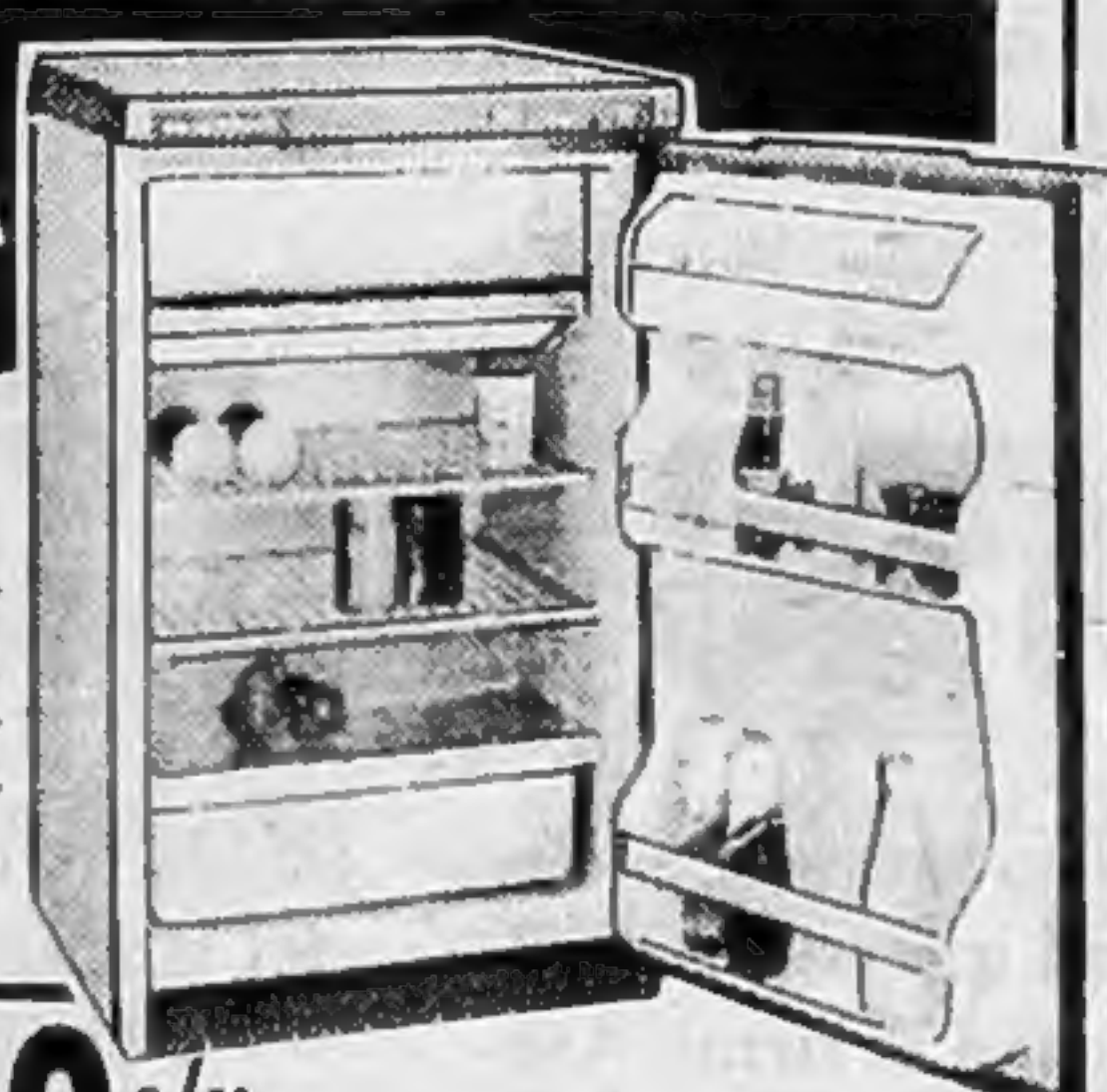
—Bueno —sonrió Cardoso—, hay un modelo universal: las instituciones deben estar preparadas para actuar dentro de la Constitución.

GIRA

Tras su paso por Brasil (ver aparte), el presidente Carlos Menem desembarcó ayer en México, donde espera entrevistarse con su colega de ese país, Carlos Salinas de Gortari, para firmar distintos acuerdos bilaterales de cooperación económica y cultural. Además, el programa oficial incluye una reunión con dirigentes de la Cámara de Comercio Argentino-Mexicano y con ciudadanos argentinos que residen en ese país, colonia engrosada durante la pasada dictadura militar. En particular, está prevista la firma de un convenio entre el Consejo Federal de Inversiones argentino y la Nacional Financiera de México, con el objetivo de fomentar y respaldar —según la información oficial distribuida por el gobierno argentino— las "iniciativas de conversión" y la "asistencia técnica" entre ambos países. Concluido el capítulo mexicano de la gira, Menem se dirigirá el sábado que viene a su última etapa, República Dominicana. En su capital, Santo Domingo, el jefe de Estado argentino se encontrará con su par Joaquín Balaguer, con quien también firmará convenios de cooperación económica. Entre ellos figura la creación de la comisión binacional argentino-dominicana, a fin de avanzar en el diálogo político entre ambas naciones y promover el crecimiento económico y social. Menem dará por finalizada la gira el domingo próximo, cuando regresará a Buenos Aires.

HELADERA

1) Art. 16-628-5. Congelador amplio. Portabotellas. Puerta totalmente aprovechable. Gran capacidad interior. Cap. 150 Lts.



6 CUOTAS FIJAS DE U\$S 57,50 c/u

LAVARROPAS

2) Art. 17-231-4. 11 prog. de lavado. Tecla de selección de lavado en frío. Carga superior. Cap.: 5 kg. Centrífuga a 350 r.p.m. Ancho: 43 cms

Hecho en España



6 CUOTAS FIJAS DE U\$S 116,70 c/u

18 DE OCTUBRE • DIA DE LA MADRE •

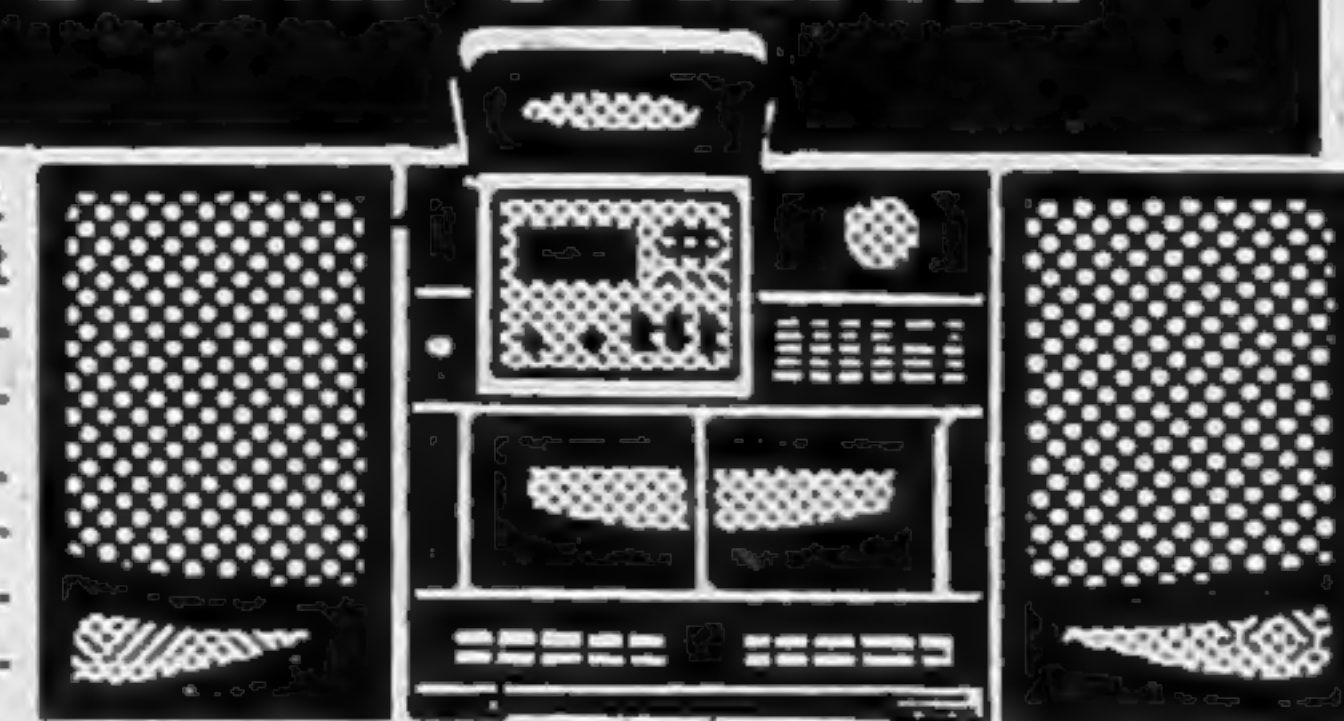
OSOREGALOS FRÁVEGA

EN 6 CUOTAS SIN INTERESES



MINICOMPONENTE

3) Art. 40-458-1. Con compact disc. Doble cassette. Ecualizador gráfico. Parlantes desmontables. Radio AM/FM. Salida auriculares.



6 CUOTAS FIJAS DE U\$S 68,50 c/u

14 PULGADAS TELEVISOR COLOR



4) Art. 50-519-2. Blnorma (PAL/N-NTSC/M). Control remoto de 30 programas. Funciones en pantalla. Apagado programable.

6 CUOTAS FIJAS DE U\$S 94,50 c/u

White-Westinghouse

ENVIAMOS A CUALQUIER LUGAR DEL PAIS.

SABADOS ABIERTO DE 9 A 20 HS.

ITT NOKIA

TODOS NUESTROS PRODUCTOS PUEDEN FINANCIARSE EN DOLARES O PESOS.

LOS PLANES OFERTA DE ESTE AVISO SON VALIDOS POR ESTA SEMANA.

COMPRE POR TELEFONO O PERSONALMENTE EN LOS 39 CENTROS COMERCIALES DE TODO EL PAIS.



447-3730/31
89-5443/8871
89-1587
87-9803/7968
862-9464

Lunes a Sábado 9 a 20 hs
DINERS, VISA, CARTA FRANCA, ARGENCARD, MASTERCARD, CABAL CREDENCIAL, BANELCO, MULTIED CON EL PLAZO MAXIMO QUE LE OTORQUE SU TARJETA.

CAPITAL				GRAN BS. AS.				INTERIOR			
1	CENTRO Av. Corrientes 7560 - Tel. 325-7863	7	CONSTITUCION Brasil 1250 - Tel. 23-5137	13	AVELLANEDA Av. Mtro 378 - Tel. 201-1919	19	SAN MARTIN San Martín 60 - Tel. 755-5454	25	MONTE GRANDE H. Yrigoyen 48 / 54 - Tel. 295-4006	32	LA PLATA Calle 9 N° 780 al 47 y 48 - Tel. 021-245012
2	ALMAGRO Av. Corrientes 3850 - Tel. 062-3907	8	MATADEROS Av. J.B. Alberdi 5701 - Tel. 062-7229	14	LOMAS Av. España 25 - Tel. 243-8757	20	PTE. SAavedra Av. Maipú 52 (V. López) - Tel. 791-6563	26	VILLA BALLESTER Calle 114 (ex Alvear) 2550 - Tel. 788-0728	33	CORDOBA Gral. Paz 306/10 - Tel. 051-215719
3	FLORES Av. Rivadavia 6426 - Tel. 832-7733	9	ONCE Puymayor 460 - Tel. 89-5443	15	QUILMES Av. Rivadavia 25 - Tel. 253-6128	21	MERLO Av. Lb. Gral. San Martín 632 - Tel. 0220-25450	27	BOULOGNE Sáenz 2041 - Tel. 765-5109	34	MENDOZA Av. España 1554 - Tel. 051-255194
4	BELGRANO Av. Cabildo 2202 - Tel. 783-1721	10	POMPEYA Av. Sáenz 1281/65 - Tel. 91-1083	16	SAN ISIDRO Av. Cienfuegos 580 - Tel. 747-1710	22	RAMOS MEJIA Av. Rivadavia 13650 - Tel. 658-8763	28	MUNRO Av. Vélez Sarsfield 4643 - Tel. 762-1258	35	BAHIA BLANCA Donado 65/67 - Tel. 091-519930
5	MORTE Av. Santa Fe 2199 - Tel. 825-0981	11	BARRACAS Rocha 1302 - Tel. 28-0295	17	MORON Av. Ate. Brown 702 - Tel. 628-7783	23	BERAZATEGUI Calle 14 N° 328 (ex Hudson) - Tel. 255-2104	29	LANUS Av. 9 de Julio 1185 - Tel. 241-9246	36	MAR DEL PLATA Av. Luro 800 Sta. Fe - Tel. 023-39402
6	LINERS Av. Rivadavia 11626 - Tel. 641-7817	12	VILLA DEL PARQUE Cuencas 3030 - Tel. 53-4400	18	SAN JUSTO Dr. Ignacio Arias 3429 - Tel. 651-1930	24	SAN FERNANDO Constitucion 809 - Tel. 744-5456	30	SAN MIGUEL Gral. J.D. Perón 1127 - Tel. 054-5790	37	ROSARIO Riba 1024 - Tel. 041-62073
N° PRODUCTO				1	2	3	4	TODOS LOS PRODUCTOS POSEEN SU CORRESPONDIENTE GARANTIA EXTENDIDA POR SU FABRICANTE O IMPORTADOR DOLARES CONVERTIBLES LEY 23.928 LOS PLANES DE FINANCIACION SON CON UNA CUOTA DE ANTICIPO Y SUS CUOTAS MENSUALES POR PAGO EFECTIVO O TARJETA UN PAGO, DESCUENTO 6 %			
PRECIO LISTA CONTADO				345	700,20	411	567				

UCEDE

La dirigente liberal y funcionaria del Ministerio del Interior, Adelina Dalesio de Viola, agregó ayer un nuevo elemento de discusión en su partido al proponer en una carta abierta "la urgente realización de un congreso nacional de la UCeDé" para discutir una nueva plataforma electoral, y la postergación de las elecciones internas para cargos partidarios, previstas para el próximo 22 de noviembre. La propuesta destaca la necesidad de que la UCeDé discuta una plataforma "acorde con los momentos que vivimos, pues no debemos seguir proponiendo a los argentinos un programa de gobierno preparado para el país de la inflación, la inseguridad y el estatismo, sino por el contrario, debemos repensar nuestras soluciones para las nuevas reglas de estabilidad, seguridad y de crecimiento del sector privado; en definitiva nuestra propuesta de siempre, pero a partir de la reforma de Menem". En cuanto a la postergación de los comicios partidarios, la funcionaria cree "inoportuno que nos embarquemos en una batalla interna" y propone unificar los comicios de noviembre con los de cargos electivos previstos para abril de 1993. Entre los alsogaraístas —que anoche intentaban superar sus propias divisiones internas— la propuesta fue rechazada de plano por Alvaro Alsogaray hijo, Alvarito.

El PJ sumó otra banca

En los primeros minutos de ayer juró como senador por Jujuy el justicialista Guillermo Snopek, con lo que el oficialismo impuso su criterio en el conflicto abierto por la designación de los representantes de esa provincia. La veloz jura del nuevo legislador, quien será acompañado a partir del 10 de diciembre por Fernando Cabanas, también del PJ, fue el corolario de la sesión en la que el Senado rechazó los diplomas del aspirante radical, Humberto Salum.

MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a esta DIRECCION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto de la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada. EXPEDIENTE N°: 472/92.

EMPRESA: Transportes VILLA ADELINA S.A. - LINEAS Nros. 140 y 142.

DOMICILIO: EL INDIO 1949 - VILLA ADELINA - BUENOS AIRES. TEMA: a) Establecer servicios tipo rondín semirrápido entre VILLA ADELINA (Prov. de Buenos Aires) y VILLA URQUIZA (Capital Federal) y entre CORREO CENTRAL y VILLA URQUIZA, por el recorrido autorizado de la Línea N° 140, efectuando 12 y 17 paradas respectivamente en cada uno de los itinerarios mencionados.

b) Establecer servicios con tráfico restringido entre AVENIDA DE LOS CONSTITUYENTES y AVENIDA GENERAL PAZ CORREO CENTRAL y entre CHACARITA - CORREO CENTRAL por el recorrido autorizado de la Línea N° 142 efectuando 21 y 15 paradas alternadas en cada uno de los servicios mencionados, respectivamente.

Licenciado Edmundo del Valle Soria, secretario de Transporte, Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos.

Grosso vuelve al Concejo para el segundo round

Hoy continuará la interpelación al intendente porteño. Se postergó el tratamiento de la comisión investigadora.

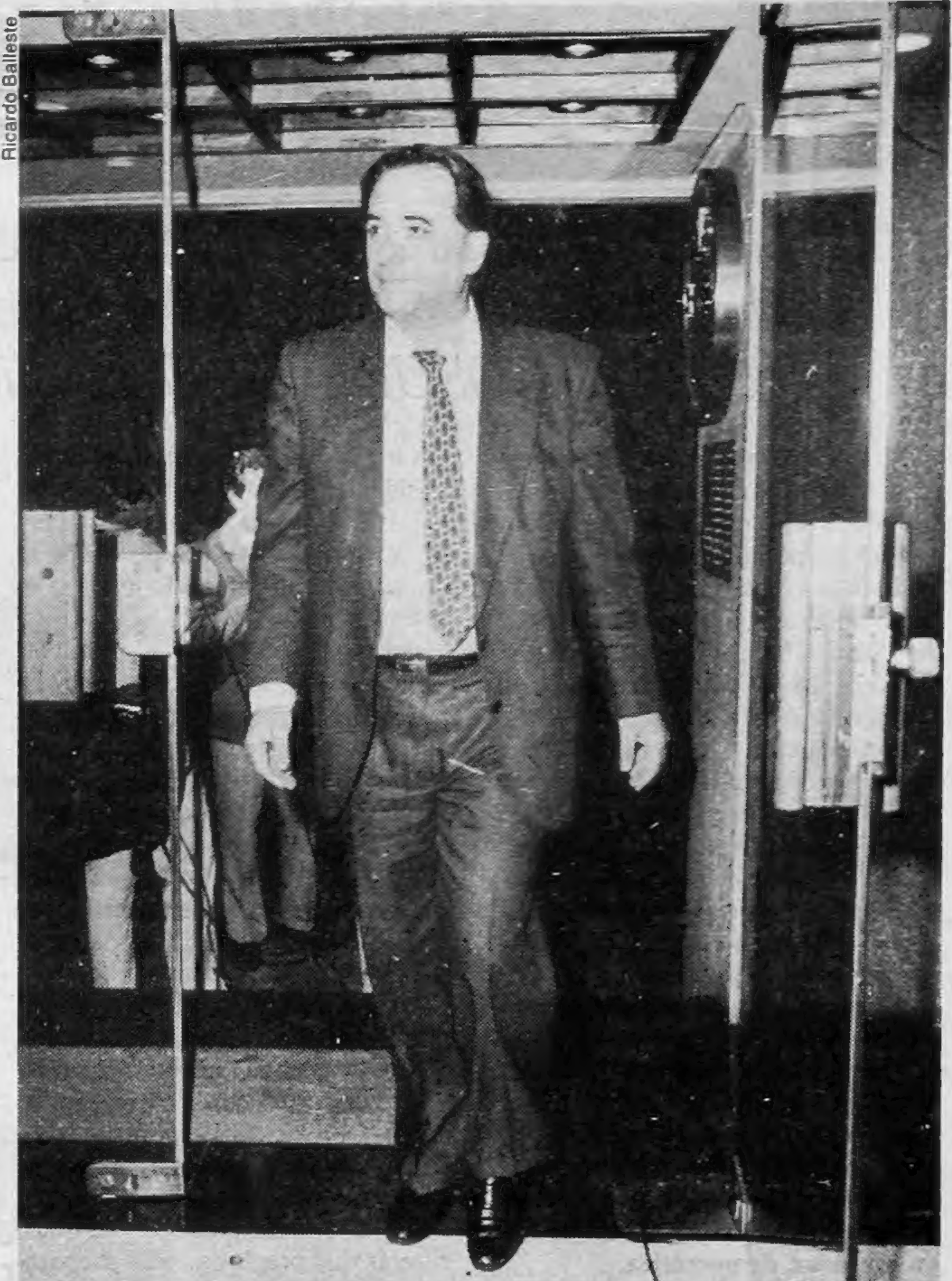
(Por Guillermo Alfieri y Ernesto Tenenbaum) El intendente porteño, Carlos Grosso, deberá hama-arse toda la tarde de hoy al ritmo de las preguntas sobre el déficit de su gestión y la situación de los contratos de servicios que le dispararán las bancadas opositoras en el Concejo Deliberante, que coincidieron en calificar como "insuficientes" las explicaciones del jefe comunal. A las dos de la madrugada de ayer, los concejales decidieron abrir un cuarto intermedio en la interpelación a Grosso, quien escuchó serenamente los cuestionamientos de los presidentes de bloque —conocidos de antemano— con la excepción de la denuncia hecha por el concejal del FREDEJUSO Aníbal Ibarra (ver aparte). El contrapunto de hoy representa un pequeño logro para el intendente, porque posterga la votación del proyecto que propone crear una comisión investigadora como paso previo al eventual juicio político.

El radical delarruista Enrique Mathov opinó que "mientras el intendente no diga exactamente qué va a hacer con los contratos más cuestionados, no hay posibilidad de evitar la formación de la comisión investigadora". Los contratos más cuestionados por la oposición son, en orden de importancia, el que renovó el convenio para la recolección de residuos y los que privatizaron el proceso de informatización de la Dirección de Rentas y del área de Catastro. Grosso defendió en su intervención del martes esas decisiones. "No quiero que los datos de Catastro sigan archivados en cajas de zapatos. Ni que los habitantes de la ciudad tengan que demostrar sus pagos porque se pierden las boletas de Rentas", dijo. La oposición sostiene que en esos casos —y también en la contratación de servicios para hospitales y escuelas— se pactaron precios que multiplican varias veces el valor de mercado.

En las siete horas que duró la primera etapa de la interpelación, los

opositores expusieron parte de los argumentos con que atacarán hoy al jefe comunal. El socialista Norberto Laporta cuestionó la iniciativa del shopping-escuela de Pueyrredón y Sarmiento, que ahora derivó en un juicio contra la Municipalidad por más de un millón y medio de dólares. "Que se cierre inmediatamente ese local donde sólo se habilitaron los comercios pero no las aulas", reclamó el concejal. Guillermo Francos, del Partido Federal, ironizó leyendo en voz alta la presentación del presupuesto de 1991 que envió el propio Grosso. "(...) El proceso de privatización produjo mejoras en la calidad de los servicios(...)", afirmó entonces el jefe comunal y ejemplificó con los contratos de Rentas, Catastro y comedores escolares. Precisamente, el lote de convenios ahora objetados.

Lo previsible de esas críticas contribuyó a la distensión de Grosso, quien miró fijo a cada orador, asintió o negó con la cabeza las cifras que se arrojaban al debate y anotó apuntes en una hoja que le servirá hoy como machete. Comentó casi todo con su secretario de Hacienda, Saúl Bouer, y muy poco con su secretario de Gobierno, Alberto Iribarne. Su intención de obtener una tregua quedó plasmada en dos ofertas: 1) consensuar la reforma del status jurídico del municipio y la elección directa del intendente; 2) que el Concejo Deliberante forme una comisión que participe de la renegociación de los contratos. Uno a uno, los jefes



Grosso enfrentará hoy la segunda parte de la interpelación.

Ahora es el turno del ping-pong de preguntas y respuestas.

de los bloques opositores —los únicos habilitados para hablar en la sesión de anteanoche— rechazaron el convite. Del mismo modo, descalificaron la explicación que dio Grosso justificando el desequilibrio de las cuentas municipales en los aumentos de sueldos, de las partidas presupuestarias de salud y educación y la transferencia de servicios básicos desde la Nación a la comuna.

Los principales referentes de la bancada radical aseguraban anoche que aun con demoras impulsarán la votación del proyecto que dispone una comisión investigadora de la administración grossista. La paridad de votos entre la alianza oficialista y la oposición es tan marcada que un solo sufragio (el del concejal de la IDEPO, Gustavo Coppola) puede definir la situación.

Ibarra se acordó del fiscal

(Por G.A. y E.T.) Fue, sin duda, el tramo más tenso de la primera etapa de la interpelación a Carlos Grosso que se desarrolló entre las últimas horas del martes y la madrugada de ayer. Faltaban veinte minutos para la medianoche cuando el ex fiscal federal Aníbal Ibarra —concejal del Frente por la Democracia y la Justicia Social— anunció que iba a eludir las cifras y las críticas políticas al intendente para concentrarse en "el vínculo que une la crisis económica del municipio con la decadencia moral del país". Grosso arqueo y elevó sus cejas. Saúl Bouer se calzó los anteojos. Alberto Iribarne fijó toda la atención en Ibarra, quien detalló paso por paso la investigación personal que realizó sobre la privatización del Golf y el Velódromo. "Se han detectado severas

irregularidades", dijo antes de reclamar al jefe comunal que anule la licitación que benefició a la firma Asesores Empresarios S.A., una empresa "vinculada a Jorge Antonio y Alberto Kohan".

Con tono casi didáctico e invocando "mi viejo vicio" judicial, el concejal del Fredejuso relató en estos términos "las sorpresas" que encontró en su pesquisa:

- En junio de 1990, se dio "preferencia" a una supuesta iniciativa de Asesores Empresarios S.A., pese a que esa firma no presentó propuesta alguna, según consta en actas.

- En el pliego de licitación se incluyó la futura construcción de un hotel 5 estrellas en esos predios, lo que motivó la reacción de los vecinos y un posterior decreto de Grosso "suspendiendo hasta nuevo avi-

so las licitaciones para la concesión del Complejo Golf-Velódromo".

- Pese a que el proceso licitatorio estaba públicamente suspendido, se adjudicó la concesión a Asesores Empresarios S.A., mediante un decreto que nunca fue publicado en el Boletín municipal. El contrato suscripto entre los adjudicatarios y la Comuna consigna que la adjudicación se realizó en función del decreto 2479/91. Sin embargo, el verdadero decreto 2479 se refiere al Hospital de Agudos Juan Fernández. Lo más grave es que, ante un requerimiento de la justicia civil, Asesores Empresarios S.A. presentó una copia del falso decreto 2479 con las firmas del Intendente y sus secretarios. Finalmente, Ibarra averiguó que el decreto real de adjudicación lleva el número 2438 que para el ex fiscal está "antedatado".

- De las constancias que existen en el registro de personas jurídicas —expediente 1.514.353— se desprende que Asesores Empresarios S.A. no tiene ningún antecedente en materia de golf o velódromos sino que su objeto social era el asesoramiento contable.

- El broche es que cuando dos jueces pidieron el expediente de la licitación, la Municipalidad informó que "se había perdido".

EDICTO

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil N° 34, a cargo de la doctora Graciela González Echeverría, Secretaria a mi cargo, con sede en la calle Uruguay 714, 5° piso, Capital, comunica por dos días en autos "CONS. PROP. GAONA c/LUNA, María Teresa s/ejecución de expensas", expediente N° 006493/90, que la martillera Olga Corfield rematará al contado y mejor postor el día viernes 23 de octubre de 1992 a las 12 horas, lugar de realización calle Tacuarí 647, Capital, el inmueble consta de comedor, dos dormitorios, cocina y baño en buen estado de conservación ocupado por la demandada. Ubicado en la Av. Gaona 1312/16, piso 3°, Dto. "F", U.F. 29, 3er. cuerpo, entre las calles Añasco y Gral. Martín de Gainza. NOMINACION CATRASTRAL: Circ. 5, Sec. 57, Manz. 123, Parcela 10, Matricula N° 5-093679/29, Superficie total 54 mt. 35 decímetros, porcentual uno con 26 céntimos. Deudas: OSN a Fs. 108, A. 2015. 664,87, Municipal a Fs. 126, Expensas: a abril de 1988, A. 2.903,83, y a octubre de 1992, \$ 3.995,65, y a setiembre de 1992, \$ 80,63. BASE: \$ 20.000. Señal: 30%. Comisión: 3% y sellado de ley, todo en efectivo en el acto de la subasta. Dispónese que el saldo de precio sea efectivizado por el eventual adquirente dentro de los 5 días de aprobada la subasta y en los términos y bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 y conc. del Cód. Psal., teniéndose en cuenta la equivalencia determinada por el Art. 1° de la Ley 23.898, con más los intereses de la tasa pasiva promedio del PNA en sus depósitos de Caja de Ahorro capitalizable cada 7 días, con más la del 12% anual capitalizable en la misma frecuencia. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal. Visita: días 21 y 22 de octubre de 1992 de 11 a 13 horas. Buenos Aires, 8 de octubre de 1992. Doctora Graciela González Echeverría.

José María Pérez, secretario

FUMIGACIONES ATLANTIDA
CONSULTENOS
Dorrego 163
652-1116

EL CBC PASA A COMISION

Paños fríos después de Menem

El Consejo Superior de la UBA, incluido Ferreira, decidió bajar el tono del conflicto por el Ciclo Básico Común.

El Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires (UBA) decidió ayer, por unanimidad, pasar a comisión el análisis de la resolución de Medicina que desconoce la inscripción al Ciclo Básico Común. De esta forma, los decanos, graduados y estudiantes dejaron la puerta entreabierta para rediscutir la institucionalización del sistema de ingreso y, al mismo tiempo, apostaron a bajar el tono de la polémica entre los galenos y el resto de la universidad. En Educación evaluaron como "una buena señal que el conflicto se encauce dentro de la UBA" y el rectorado reiteró que los aspirantes a cursar Medicina deben inscribirse en el CBC. El espíritu conciliador no se extendió a los dirigentes estudiantiles del FUNAP (menemistas), quienes anticiparon que volverán a la carga con "el derecho de la facultad a instrumentar la forma de acceso de los estudiantes a las aulas".

Si bien la absoluta mayoría de los consejeros superiores (decanos, profesores, graduados y estudiantes) cuestionó el modus operandi del consejo directivo de Medicina de "recurrir al Ejecutivo cuando sus deseos no se corresponden con la decisión del cuerpo", quedó en evidencia que la creación del Colegio Universitario de Estudios Básicos, concebida como la institucionalización del CBC, dejó disconformes a la mayoría de los decanos —siete sobre trece—. Carlos Mundt (Agronomía), Anibal Franco (Veterinaria), Eduardo Recondo (Exactas), Eduardo Pigretti (Derecho), Alberto Puppo (Ingeniería) y Orlando Capusselli (Odontología) también criticaron la eficiencia del actual sistema de ingreso y defendieron las atribuciones de cada facultad para proponer los mecanismos de admisión.

Durante casi cuatro horas, los consejeros se enredaron en interpretaciones jurídicas sobre los artículos 16, 98 y 113 del Estatuto de la UBA que establecen la jurisdicción de las facultades y el CBC sobre los mecanismos de admisión a las aulas. La imposibilidad de saldar esa discusión llevó al plenario del cuerpo a optar por no aprobar el dictamen de la Comisión de Interpretación y Reglamento que resolvía "hacer saber a Medicina que la resolución 843 carece de fundamento legal y de efectos frente a las decisiones adoptadas por este Consejo Superior".

La resolución 843, avalada por las mayorías de docentes, graduados y estudiantes de Medicina, establece en su artículo primero que "la inscripción al CBC, anunciada a partir del 9 del corriente por el rectorado, es violatoria del Estatuto Universitario vigente y que, a partir del '93, no aceptará ningún sistema de ingreso que no cumpla con lo expresamente dispuesto en el mencionado Estatuto". Ese primer artículo fue reivindicado por el decano de Exactas, Eduardo Recondo, quien, si bien consideró "lamentable" la recurrencia de Medicina al Ministerio de Educación, señaló que "el Consejo Superior no había escuchado las propuestas de las facultades".

El decano de Filosofía y Letras, Luis Yanes, como titular de la Comisión de Enseñanza, dijo respetar "el derecho de Medicina para pedir la revisión de una decisión del Consejo Superior", pero aclaró que hasta ayer "nadie había dicho que este cuerpo no pudiera proponer cambios al CBC". En rigor, el CBC está nuevamente en la mira y el menemismo está ideando una nueva ofensiva en el Congreso a través del diputado Florencio Aceñolaza.



Oscar Shuberoff presidió la reunión del Consejo Superior. El conflicto por el CBC pasó a comisión por pedido unánime.

Otro día de paro en Capital

Los docentes primarios y secundarios metropolitanos cumplieron ayer la primera jornada del paro por 48 horas dispuesto por las dos entidades de base de CTERA en Capital: la Unión de Trabajadores de la Educación (UTE) y el SUTEN. La huelga, convocada también por ADEMYS, alcanzó un acatamiento superior al "80 por ciento", según los dirigentes sindicales, aunque la Municipalidad aseguró que el ausentismo "no alcanzó el 40 por ciento". Los nacionales ceteristas extenderán hoy la protesta a todo el país.

Las discrepancias entre la Comuna y las entidades docentes no se limitaron en la apreciación de la efectividad del paro. El secretario de Educación metropolitano, Héctor Muzzopappa, advirtió que "vamos a tener que revisar nuestra actitud

con relación a la UTE, es decir —aclaró— si la seguimos aceptando en la mesa de negociación salarial". Los dirigentes ceteristas no tardaron en "rechazar" las afirmaciones y apuntaron sus cañones contra el intendente Carlos Grosso, a raíz de su presentación en el Concejo Deliberante: "Un básico (docente) de 212 pesos no produce un déficit de 400 millones de dólares", respondió la UTE.

La protesta docente excederá hoy el ámbito metropolitano. El SUTEN —que junto con la UTE cerrará la medida en Capital con un debate sobre la Ley de educación— convocó a un paro en las escuelas nacionales de todo el país.

VEO VEO

El concejal Rubén Gabriele (UCR) presentó un proyecto de resolución en el Concejo Deliberante metropolitano solicitando que se declare "de interés educativo" la enciclopedia infantil VEO VEO, que desde ayer Página/12 incluye en su edición de los miércoles. El edil señaló, entre los fundamentos de su pedido, que iniciativas de este tipo apuntan "a colocar a la educación como eje central del desarrollo social" y destacó que "es sin duda el de los niños, el sector de la población al que más debería priorizarse en el diseño de políticas públicas e iniciativas privadas".

Mejoras para los judiciales

Un aumento no remunerativo de cien pesos para las categorías inferiores del escalafón judicial (dos y tres), otorgado por la Corte Suprema, dejó sin efecto el paro que hoy y mañana debían realizar los afiliados a la Unión de Empleados de la Justicia Nacional en los tribunales porteños. Mediante la acordada 57, la Corte logró conjurar la medida ya que, si bien la mejora no satisface a los empleados, corresponde al 35 por ciento que percibieron con anterioridad los magistrados. La mejora beneficia de oficiales de primera a ordenanzas.

La UOM para dos días por salario

La Unión Obrera Metalúrgica realizará su séptimo paro del año el 29 y 30 de octubre en demanda de una mejora salarial del 32 por ciento. La medida fue resuelta por el consejo directivo del gremio de Miguel, que anunció la realización ulterior de otra huelga pero de tres días de duración.

HOY VENCE

IMPUESTO INMOBILIARIO

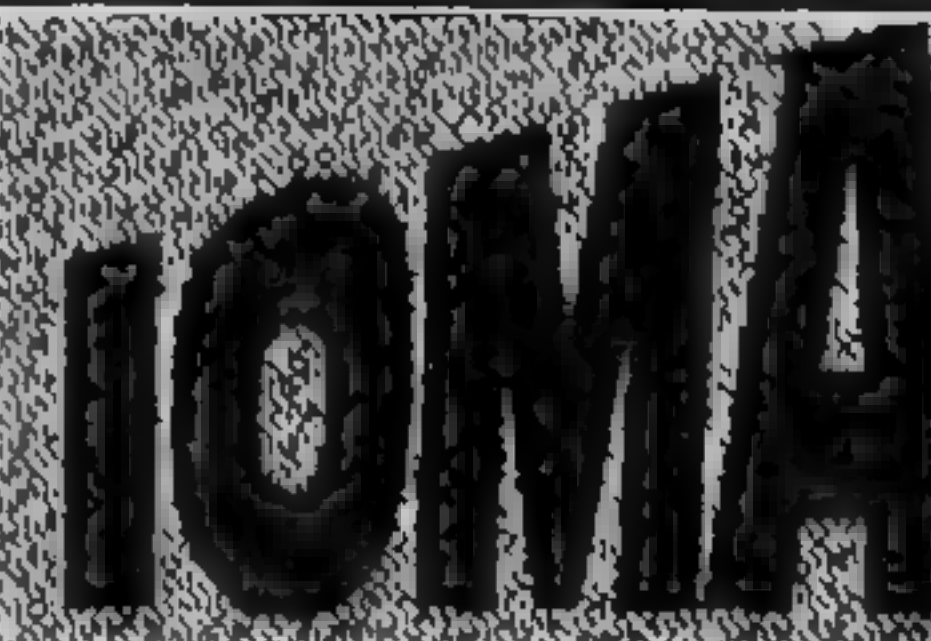
CUOTA N° 5

Vencimientos generales del Impuesto, según el número de terminación de cada partida.

TERMINACION	VENCIMIENTO
8	HOY VENCE
9	16 de Octubre

Recuerde que está en vigencia la etapa "en cuotas", -tramo Automotores exclusivamente- del Plan de Regularización de Deudas Impositivas de la provincia. Aproveche los horarios y días especiales de atención. Posteriormente se podrán presentar los deudores del Impuesto Inmobiliario.

ES SU OPORTUNIDAD DE ESTAR DENTRO DE LA LEY. NO LA PIERDA. LOS BUENOS CONTRIBUYENTES TIENEN DESCUENTOS Y BENEFICIOS. PAGUE. ESTE GOBIERNO RESPONDE.



informa

AVISO 1

REEMPADRONAMIENTO OBLIGATORIO

SEGUN DECRETO N° 2849/92

De todo el personal Provincial, Municipal, Poder Legislativo, Poder Judicial, Organismos de la Constitución, Entes Descentralizados, Jubilados y Pensionados del I.P.S.

SE REALIZARA EN LOS LUGARES DE TRABAJO

Toda la información sobre la aplicación de esta norma se brindará por este único medio en los próximos días.



Opinión

Por Eduardo Aulicino

Menem y el Viejo Mundo

A tono con los festejos por el V Centenario, Carlos Menem no se perdió la posibilidad de un discurso que, si no fuera porque se trata de una afirmación del Presidente, podría ser asimilado al mal recuerdo de un acto escolar por el 12 de Octubre. Sin embargo, por tratarse del jefe del Estado, puede inferirse que es una nueva señal de los principios que guían su gestión y, en particular, de la actitud a asumir frente a los países centrales.

"Hace quinientos años un nuevo mundo nació a la faz de la tierra, desde Alaska a Tierra del Fuego, expresando su forma de sentir y de pensar, con el mestizaje de sus etnias, con respeto a la libertad, a la dignidad, pero a partir del amor y de la fe", dijo Menem el lunes, en su particular visión del proceso abierto hace cinco siglos, y agregó un agradecimiento a "la gran patria española por evangelizar a nuestro pueblo para enseñarle a vivir en libertad desde la fe, y a Europa por mostrarnos ahora el camino con su proceso de integración".

Hubiera sido insensato esperar del Presidente un planteo cerrado en defensa de las culturas indígenas o de los derechos de los nativos de estas tierras, pero es por lo menos ofensivo desde el punto de vista histórico y político esta especie de reivindicación del Primer Mundo trasladada también al pasado.

Con espíritu desapasionado, puede decirse por lo menos que el proceso abierto con los viajes de Colón constituye una historia de cualquier color, menos rosa. No se trata de tener una visión unilateral, ni en un sentido ni en otro, porque, además, la naturaleza humana alcanza para arriesgar que el enfrentamiento de los dos mundos hubiera sido dramático en cualquier caso: en el terreno de la ficción, podría imaginarse incluso a las civilizaciones indígenas sometiendo a los europeos o a los reinos más poderosos, de uno y otro continente, guerreando para imponer su hegemonía.

Pero la conquista fue como fue. Desde México hacia el Sur, los españoles impusieron sangrientamente su dominio, en el marco de un feudalismo retardatario que tuvo como característica central la succión de riquezas, que a su vez eran absorbidas rápidamente por los países más desarrollados de Europa. Hubo, claro, un largo e inevitable proceso de aculturación, el mundo pasó a tener una visión apropiada de sus dimensiones. Fue un salto espectacular pero, aun así, no puede dejarse de lado la parte trágica de la historia.

Menem no entró en este tipo de consideraciones. Prefirió afirmar lo que ni siquiera dicen del V Centenario en Europa.

"Con qué cara podemos hablar de pobres en este lujo"

Con el Papa abandonando Santo Domingo, los obispos brasileños cambian el lujoso hotel por una sobria iglesia.

Página/12
EN SANTO DOMINGO

(Por Washington Uran-
ga) Mientras Juan Pablo

II iniciaba ayer su regreso a Roma después de cinco días de visita a la República Dominicana y tras dejar inaugurada aquí la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano cuyas deliberaciones se extenderán hasta el 28 de octubre, en el seno de la asamblea episcopal continuaron escuchándose voces reclamando una metodología que permita una mayor participación y expresión de los obispos. En medio de estos debates, la delegación brasileña evalúa realizar "un gesto profético" abandonando el lujoso hotel Embajador, donde se encuentra alojada y donde también están los obispos argentinos, para trasladarse a una casa religiosa.

A las voces, mayoritariamente brasileñas y argentinas que el martes habían reclamado más posibilidades de participación, ayer se sumaron las de obispos colombianos, como el ex secretario general del CELAM, Darío Castrillón, y la del obispo venezolano Ovidio Pérez Morales —entre otros— para insistir en la misma línea de argumentación.

Castrillón habló también en una rueda de prensa oficial y aclaró que "la conferencia general no es un sínodo, sino una asamblea de obispos", marcando la diferencia entre uno y otro en el sentido de que el sínodo tiene por finalidad elevar sugerencias al Papa a modo de asesoría, en tanto que los obispos reunidos en asamblea expresan su propio punto de vista en función de la "colegialidad" episcopal.

De la rueda de prensa oficial participaron además de Castrillón Hoyos el secretario general del CELAM, el brasileño Raymundo Damasceno Assis, el obispo venezolano Ovidio Pérez Morales, el presidente del Departamento de Comunicación del CELAM, Roberto Locker, el colombiano Héctor Gutiérrez y el panameño Rómulo Emiliani. Gran preocupación existe entre las autoridades de la Conferencia especialmente a nivel de los responsables dominicanos de la organización encabezados por el cardenal Nicolás López Rodríguez, por la propuesta que está siendo evaluada por los obispos brasileños en el sentido de abandonar el lujoso hotel donde se encuentran alojados para ir a vivir a una casa religiosa. La decisión de



En Santo Domingo, Juan Pablo II en papamóvil.

Malestar general por el lujoso hotel donde se alojan los obispos.

ubicar a los obispos en hoteles fue tomada por la organización local en acuerdo con CELAM, argumentando que el país carece de otra infraestructura que pueda albergar cómodamente y durante tantos días a más de ochocientos participantes, funcionarios y personal auxiliar.

Sin embargo, en general y aun entre los obispos más conservadores, existe malestar porque se los ha ubicado en los hoteles más caros y más lujosos de la capital dominicana. Un obispo chileno que pidió no ser identificado y que se aloja en el hotel Sheraton se quejó diciendo que "con

qué cara podemos hablar nosotros de opción por los pobres mientras estamos viviendo aquí".

Los brasileños se encontraron además con que el enorme hotel donde habitan, con dos grandes piscinas, es uno de los sitios habituales de reunión de la clase alta dominicana. El mismo día en que los obispos llegaron al hotel se celebraba allí un concurso de belleza organizado por la municipalidad local. Varios obispos argentinos que comparten el mismo hotel con los de Brasil, también manifestaron a **Página/12** su molestia por esta situación.

Si bien todos hablan del tema y algunos obispos en forma individual han tomado la decisión de trasladarse a casas de familia o alojamientos religiosos —como lo hizo el cardenal de San Pablo, Paulo Evaristo Arns—, los brasileños han estado considerando hacer de la medida un "gesto profético". El martes el obispo José Luis Azcona (Brasil) —un hombre considerado como conservador y perteneciente al movimiento de renovación carismática— habló inesperadamente del tema en el plenario de la asamblea y dejó en claro su molestia por el hecho.

Antes y después de esa intervención pública, el tema fue considerado en el seno de la delegación brasileña. Los obispos Mauro Morelli y Moacyr Grechi, estuvieron entre los que confirmaron a este corresponsal la intención del grupo brasileño. "Todo está listo —dijo otro obispo—, conseguimos una casa donde alojarnos y no queremos quedarnos aquí, pero pretendemos que sea una decisión unánimemente tomada por el grupo."

Consultado sobre este tema en la conferencia de prensa, el obispo colombiano Darío Castrillón prefirió no opinar pero dijo que "una cosa es ser pobre y otra jugar a pobre".

Por la mañana de ayer el historiador y teólogo argentino Enrique Dussel hizo un crítico análisis del V Centenario y definió la conquista como "un hecho militar" que debe entenderse como "el dominio mediante la guerra de los habitantes de este continente", señalando que Europa "por la superioridad de las armas, ejerció el control absoluto sobre todo el continente, produciendo el primer holocausto de la modernidad". Agregó que en el siglo XVI se produjo la "conquista espiritual" y mediante el método de la "tabula rasa" los misioneros católicos impusieron "una cultura extraña", sin respeto a los dioses de los pueblos originarios.

Según Dussel, en "América latina nació una religiosidad latinoamericana, pero las antiguas religiones no fueron convertidas sino destruidas. Es necesario pedir perdón por este hecho".

HOY 21 HS. EL GORDO Y EL FLACO

Servituti tiene que armar una importantísima vidriera para el Día de la Madre. Pero por un error, se perdieron más de un millón de dólares en manequíes! Ahora, todo el personal tendrá que reemplazarlos. Con JUAN CARLOS MESA, GIANNI LUNADEI y gran elenco.

HOY 22 HS. AMORES

Trasplantes: dar vida a otro ser humano con alguna parte de nuestro propio cuerpo...! ESE MISMISIMO AMOR, de Nelly Fernández Tiscornia. Con SELVA ALEMAN, JORGE MARRALE, ELENA TASISTO, LITO CRUZ y BORIS RUBAJA. AMORES, un programa de ALEJANDRO DORIA.

HOY 23 HS. COMANDO ESPECIAL

Penhol, es trasladado a otro departamento policial...! Allí deberá investigar un terrible y delicado caso: maltrato de menores...!

TE LE FE
JUNTOS

PLAN DE EMERGENCIA POR SI CESA MANLIBA

El carro de la basura

La comuna podría rescindir el contrato con Manliba si no se recoge la basura. También peligran servicios hospitalarios.

La comuna porteña estudia un plan de emergencia para la recolección de residuos, que pondrá en vigencia en las zonas donde actualmente presta servicios Manliba si la empresa cumple la amenaza de cesar sus prestaciones a partir del próximo jueves 22. La decisión de la firma se adoptó en el marco del conflicto que mantiene con la Municipalidad por una deuda superior a los 50 millones de pesos, que derivó en la acumulación de bolsas de basura en diversas calles de la ciudad desde hace semanas. El secretario de Producción y Servicios de la comuna, Roberto Salem, advirtió que "si Manliba no hace la recolección de residuos en forma completa durante varios días, la Municipalidad podría decidir la rescisión del contrato". La crisis amenaza con avanzar hacia los hospitales comunales, ya que las empresas encargadas de la limpieza y el mantenimiento anunciaron que suspenderán sus servicios por falta de pago.

Salem precisó que los planes alternativos para suplir la prestación de Manliba comprenderán a "dos o tres empresas" subcontratistas, que tengan la capacidad tecnológica como para prestar el servicio en forma efi-

ciente. Entre ellas, adelantó el funcionario, podrían incluirse algunas de las firmas que ya efectúan la recolección en otras áreas de la ciudad.

El anuncio llegó como respuesta a la decisión de la empresa de rescindir el contrato en forma unilateral a partir del 7 de octubre último, a raíz de la deuda de 50 millones de pesos acumulada durante ocho meses. Manliba adoptó esa resolución después de que el gobierno municipal, por medio del decreto 2388/92, decidiera refinanciar toda su deuda con los contratistas. "Se le ofreció a la empresa pagarle la deuda con documentos respaldados por un fondo especial, integrado por ingresos diarios de la Municipalidad", explicó Salem. Manliba, en principio, exige saber cuándo cobrará la suma adeudada.

"La decisión de la empresa no fue intempestiva. Se tomó por la falta de pago y el trato discriminatorio de la comuna en el pago a sus contratistas", se quejó Paola Rizzo, secretaria de Relaciones Públicas de la compañía. La recolección de los seis millones de toneladas de basura que produce la ciudad está a cargo de tres empresas privadas, de las cuales a Manliba le corresponde un área de



El servicio de recolección en la ciudad es reducido.

Manliba adujo "falta de pago" para dejar de levantar basura.

90 kilómetros cuadrados. Pero la comuna también está en conflicto con la empresa Cliba, a la que se adeuda unos 10 millones de pesos.

Salem admitió que existen deficiencias en la recolección de residuos en algunas zonas de la ciudad, y en cierta medida, las justificó: "La disminución en los servicios es natural, es una medida que toma la empresa como presión en la negociación. Se han reducido algunos servicios opcionales como la recolección fuera de

los horarios establecidos o en los bares y restaurantes".

Las deudas del municipio también podrían dejar sus secuelas en los hospitales, si el Consejo de Concesionarios de Obras y Mantenimiento de esos centros asistenciales cumple su amenaza de interrumpir sus servicios. La medida se resolvió "ante la falta de respuesta de las autoridades económicas ante el retraso de cinco meses en los pagos", denunciaron los contratistas.

GRANADA

La explosión de una granada de guerra en un baldío del barrio porteño de Villa Pueyrredón, donde está prevista la construcción de un complejo habitacional para el personal civil de las Fuerzas Armadas, causó graves heridas a dos operarios que estaban realizando tareas en el lugar. La detonación se produjo a las 8.15 en un contenedor ubicado frente al predio de la calle Vallejos 2741, luego de que —según los vecinos— dos individuos que se desplazaban a bordo de un automóvil particular arrojaron dos granadas hacia el interior del recolector donde se depositaban escombros de la obra. Uno de los artefactos estalló casi en el acto, hiriendo a los trabajadores, mientras que el otro fue desactivado por personal de Explosivos. Los operarios, quienes prestaban servicio para la Cooperativa de Viviendas Civiles Fuerzas Armadas Limitadas, se apellidan Benítez (internado en el hospital Pirovano con politraumatismo y múltiples fracturas) y Ramos Alvarez (derivado al hospital Zubizarreta con heridas de consideración en el rostro y manos). La jueza federal Amelia Berraz de Vidal interviene en la causa, y se manejan distintas conjeturas sobre cómo se produjo el atentado. Algunas versiones indican que el explosivo fue arrojado al predio y, cargado inadvertidamente en una carretilla con escombros, detonó cuando la vaciaron en el volquete.

1 AÑO DE
GARANTÍA
sonmix

TODO sonmix

LA MARCA DEL GOURMET

Vaporiera sonmix



220 V.
Cocina a vapor eléctrica. La clave para una dieta sana y natural. Completísimo recetario.

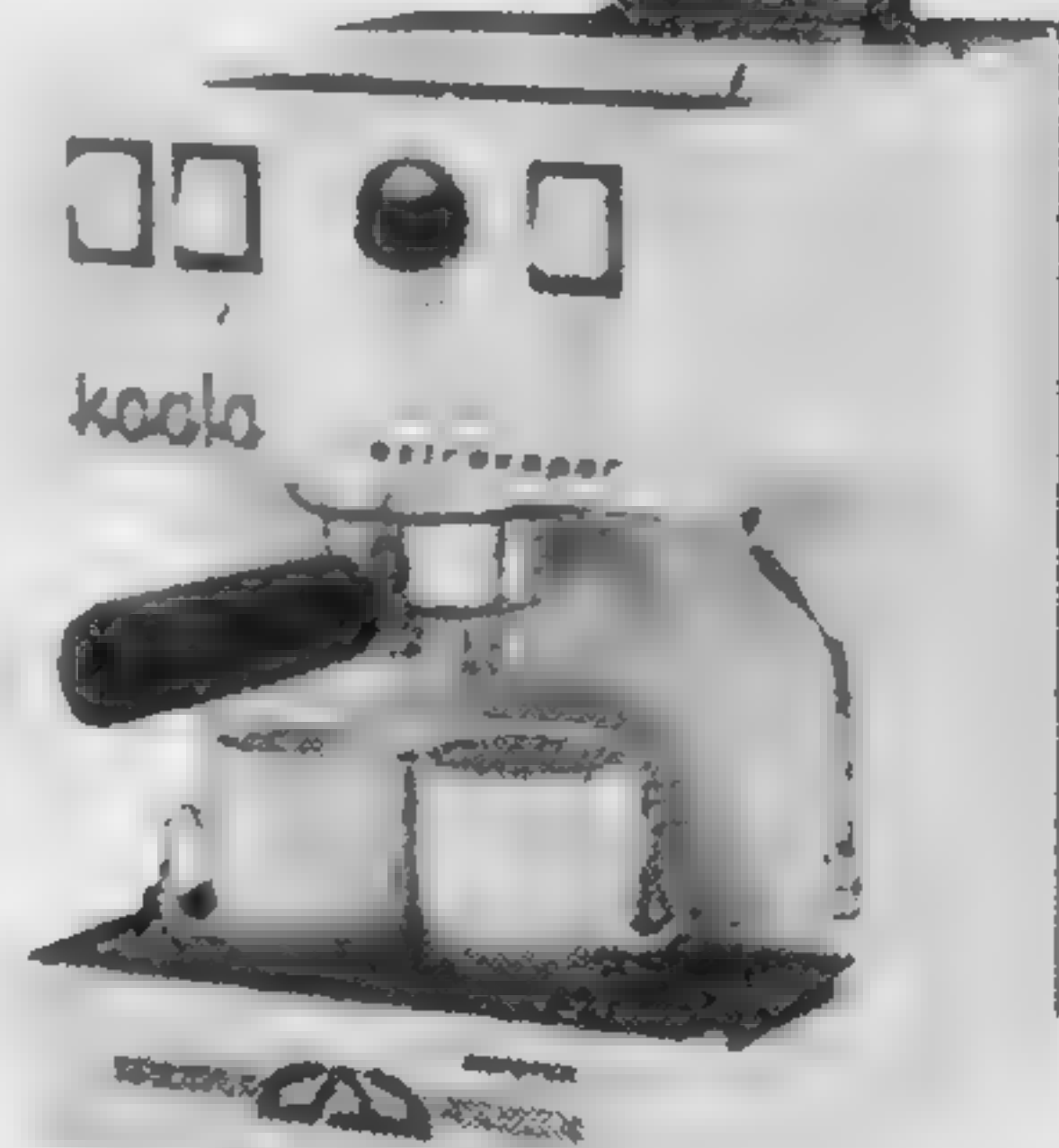
Panquequera sonmix

No es la única... Es la mejor. La más crocante y rápida delicia circular. Fabrica un panqueque por minuto. (Los gustos hay que dárselos en vida).



220 V.

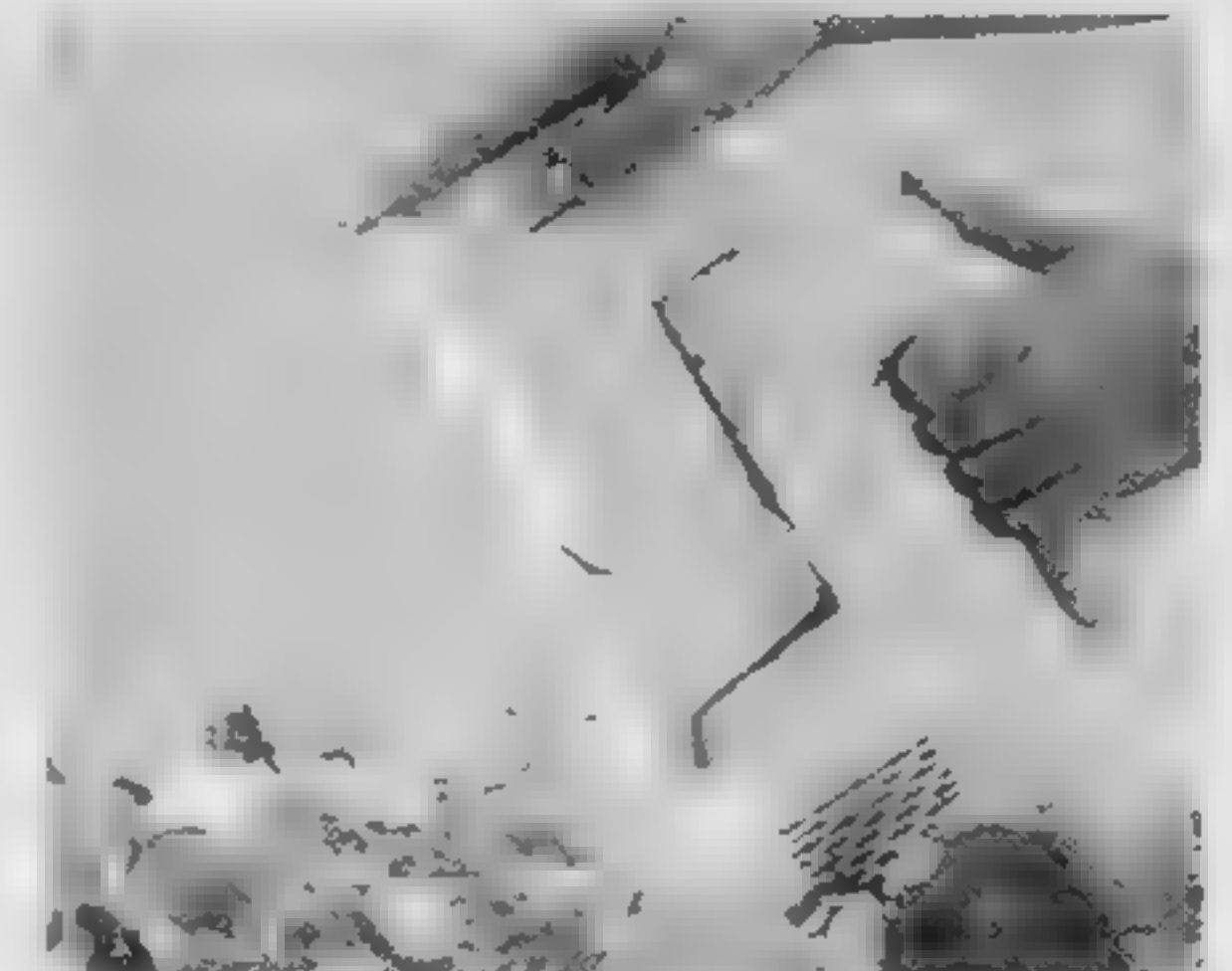
Cafetera Expresso sonmix



220 V.

Con bomba de presión. Para hacer un café espumoso y exquisito cada 20 segundos.

Jolly Chef sonmix (SALAD SHOOTER) 220 V.



Rebana legumbres, frutas, etc.

Ralla quesos, chocolate, hielo, etc.

Corta en Juliana hortalizas y frutas. Todo directamente sobre la fuente.

CALIDAD TOTAL: 40 AÑOS DE sonmix SON NUESTRA MEJOR GARANTIA

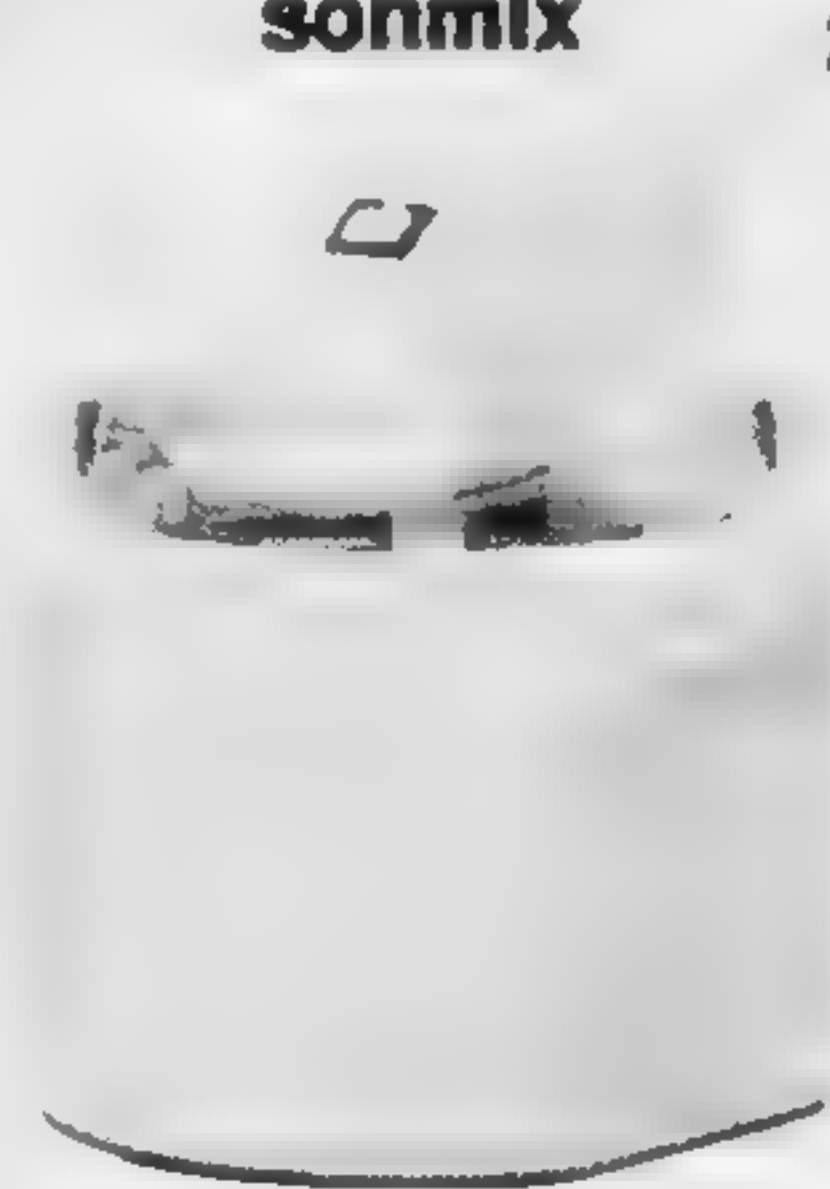
Raclette sonmix 220 V.

MARCHE QUESO FUNDIDO PARA SEISI



Raclette + Grill + Panquequera. El placer de la cocina amable.

Gran Gelato 1100 sonmix 220 V.



Deliciosos helados artesanales en 20 minutos

Sell sandwich sonmix



220 V.
Rellenos, sellados y tostados

Gran Gelato sonmix 220 V.



Cada 20 min. 1 kgr. de helado

ADQUIERAN EN: FRATEGA S.A. • GARBARINO S.A. • OZORES S.A. • JULIO FERRANDO S.A. • HIPERMERCADO JUMBO • M. ROMAY • CARACCIOLLO (Capital Federal) • RADIO SAPIENZA S.A. (Lomas de Zamora) • TODO HOGAR (Ituzaingó) • RICARDO SANTIAGO (Castellar) • AUTOHOGAR (S. Lugares) • CASA REYMOL (S. Peña) • PIGNATARO (L. del Mirador) • CASA BIAGIO (Hurlingham) • BASSETTI CONFORT (J. Marmol) • CASA DAPAS, MONTALBANO (Bernal) • MARISSI (Quilmes) • TARANTO (Samdi) • SCARINIS HNOS (Caseros) • BARBAGELATA (Escobar) • HERRERO Y MONTENEGRO (Suipacha) • ROGELIO GONZALEZ (La Plata) • MIUFFI & CIA. • JOSE TIRIBELLI SRL. MONTECCHIA COMERCIAL S.A. (Mar del Plata) • ANTONIO FAMILIARO, IRANETA HOGAR S.A. (Mendoza) • RUBEN DEVESA San Rafael, Mendoza) • COMESA S.A. (San Juan) • DAVID KATZ, GAS SERVICE (Salta) • GRABACENTRO, IUSA, GRANDES BAZARES DEL NORTE S.A. (Tucuman) • ELECTRODINAMICA LITORAL ASOC. COOP. ARGENTINAS LTDA. (Rosario) • DILE HOGAR S.R.L. (Posadas) • CESAR HERRADA (Chubut) • FABRICA Y DISTRIBUYE: PENTO-NETT • CENTOLUX • LE SAUCIER • TARGETTI • ZERO WATT • BPT • LA DIETA • ARTS MENAGER • SUPERNOVA • WOK • YISON • NORTON • SONLUX • GESON S.A. Angel J. Carranza 2266, 1425, Capital Federal, Alt Santa Fe al 5100. Tel.: 771-3462 / 776-1560 • Fax: 775-1669



Dormitorios de la comisaría donde murieron los menores.



Celda quemada de la que no pudieron escapar los chicos.

TRES AÑOS DE SILENCIO POR LA MUERTE DE OCHO CHICOS

LARGA SIESTA EN FORMOSA

Mañana, viernes 16 de octubre, se cumplirán tres años del incendio que se desató en la Comisaría del Menor de Formosa y provocó la muerte de ocho chicos, con edades entre 12 y 17 años, que se encontraban alojados en una pequeña celda de 9 metros cuadrados. La tragedia derivó en la destitución del entonces juez de menores Héctor Gallardo y el procesamiento de varios policías de bajo rango por los delitos de abandono de persona agravado por ilegales y severidades y omisión de actos de oficio. "Nunca se investigó el incendio ni la muerte de los menores", denunció a *Página/12* el abogado Pedro Velázquez Ibarra, apoderado legal de la familia de uno de los niños fallecidos, al tiempo que acusó en forma directa al gobernador Vicente Joga y al senador nacional Wilfrido Samudio Godoy como responsables de la muerte de los menores. "No existen otras causas en la producción de la tragedia que no sean la creación de la Comisaría del Menor y la no adopción de medidas tendientes a subsanar la extrema precariedad de la infraestructura, donde eran torturados cotidianamente los niños inmolados." Velázquez Ibarra consideró además que "lo único que se ha investigado hasta el momento son delitos anteriores concomitantes o posteriores, pero de mucho menor gravedad". La Comisaría del Menor había sido creada en 1985 —violando legislación vigente— con el aval de Joga, en aquel tiempo ministro de Gobierno, con el objetivo de lograr

El 17 de octubre prescribirá la acción penal por homicidio culposo en el caso de la muerte de chicos internados en la Comisaría del Menor de Formosa.

la "protección, preservación y tratamiento del menor; impedir su vagancia y abandono, apartándolo de los lugares y compañías nocivas, evitando todo acto atentatorio a su salud física y moral". Cuando se produce el incendio, Joga ya era gobernador y Samudio Godoy, titular de la cartera política. El 17 de octubre prescribirá la acción penal por homicidio culposo.

"Tiernas y silenciosas víctimas de la injusticia social, del abandono de los abusos del poder", dice la placa que organismos de derechos humanos colocaron en el barrio formoseño de Bernardino Rivadavia, donde funcionaba la Comisaría, para recordar a Luis Alberto Añacón y Walter Aguilar, de 12 años; Agustín Rodas y Edgar Benítez, de 15; Gustavo Rodríguez, Víctor Sanabria y Roberto del Valle, de 16; y Miguel Moreno, de 17. Los ocho chicos estaban alojados en una celda de 3,10 por 3 metros. En una habitación contigua, de dimensiones similares, se encontraban otros ocho jóvenes, con un promedio de edad levemente mayor. Hartos ya de los vejámenes y torturas a los que eran sometidos (ver opinión), el 16 de octubre de 1989 decidieron llamar la atención de las autoridades. Los más grandes convinieron que lo mejor era provocar un

incendio, como hacen los presos de Buenos Aires, pensaron. Prendieron fuego a una camisa y por una pequeña ventana se la pasaron a los más pequeños para que adhirieran a la propuesta. Habían pasado pocos minutos de las 13.30 y el pueblo formoseño se sumía en su eterna siesta cotidiana cuando los colchones que se encontraban en la celda comenzaron a arder. En pocos minutos el fuego levantó temperaturas de entre 300 y 500 grados. A los gritos desesperados de auxilio de los adolescentes nadie acudió de inmediato. La Comisaría del Menor había sido prácticamente abandonada por el personal que ese día cumplía servicios. Sólo quedaba el llavero Héctor Rubén Maidana, quien tardó varios minutos en escuchar los llamados. Pero su presencia tampoco sirvió para evitar la tragedia: había extraviado las llaves de las celdas. Tres chicos fallecieron instantáneamente. Los otros cinco, en el Instituto del Quemado de Asunción del Paraguay.

Como consecuencia del incendio, se conformó una comisión investigadora en la Legislatura formoseña que, tras señalar que la creación de la Comisaría del Menor "constituye un engendro desnaturalizado" y es violatoria "de disposiciones legales de la provincia", recomendó su inmediata eliminación. Los legisladores constataron que en la dependencia "se aplicaba un régimen cerrado y en condiciones inhumanas; desnaturalizando su función de albergar para constituirse en cárcel de encierro, de efectos torturantes y de extrema dureza para la sensibilidad de los adolescentes que allí se alojan". Los detenidos —continúa el informe— no tenían tratamiento de ningún tipo y eran subalimentados hasta límites que "rayan con la tortura". A partir de este dictamen, el 30 de noviembre de 1989 comienza el juicio político al juez de menores Héctor Gallardo y cuatro meses después es destituido de su cargo por "mal desempeño" de sus funciones.

Paralelamente a la investigación legislativa, el titular del juzgado de instrucción en lo criminal y correccional N° 2, Rubén Castillo Giraudo, inicia una acción penal. En el fallo N° 167 del 27 de noviembre de 1989 el magistrado detalla el trato inhumano al que eran sometidos los menores detenidos y resuelve, entre otras cosas, dictar la prisión

preventiva y el procesamiento contra el personal policial que prestaba servicios el día del incendio y someter a proceso a oficiales superiores involucrados y a la directora de Minoridad y Familia, Rosa Alba Legui-

zamón, por el delito de "violación de los derechos de funcionario público". En abril de 1990 las actuaciones judiciales pasan a la Cámara de Apelaciones y el 21 de junio el cuerpo se expide anulando prácticamente todo lo actuado por Castillo Giraudo, por "graves errores en la sustanciación de la causa". Paradójicamente, el 31 de octubre el mismo magistrado cuestionado es ascendido a camarista y la causa pasa primero a manos del juez Eduardo Dos Santos y luego a Rubén Quiñones sin que se produzcan novedades.

Opinión

Por Elías Newman *

Todos los fuegos, el fuego

Los chicos en y de la calle y los internados en reformatorios, son la primordial materia prima que hay que conformar para que la industria del delito —de la que vive muchísima gente— siga su preciso destino. En los reformatorios se advierte cómo se va quebrando al chico por dentro, cómo se le hace perder su identidad y la escasa autoestima que aún le queda. Frente al hambre, la muerte que se les inflige impunemente, tal cual ocurre en Río de Janeiro y ahora en rutas y villas miseria de nuestro país, las enfermedades endémicas, las poeas infectas que constituyen su vivienda, cerramos los ojos desde atrás de nuestros escritorios. Es un cáncer que se desea olvidar. La pérdida del sentido ético de la vida humana va cercándonos. Antes quien abandonaba a un recién nacido lo dejaba a las puertas de una iglesia. Ahora, en un basural...

Lo ocurrido en la Comisaría del Menor de Formosa, hace casi tres años, decolora la sangre. Pero siempre se argüirán razones para justificar el ejercicio deliberado de la humillación de seres humanos. También se buscarán culpables. ¿Qué razones, que espacio de poder, impele a la policía a hacerse cargo del depósito de chicos en nuestro país? ¿Es culpable el Ministerio de Gobierno o el de Salud Pública de Formosa? ¿O el juez de menores? (Dr. Gallardo, quien fue sometido a juicio político y separado del cargo.) ¿Y los funcionarios y empleados policiales? ¿Y la Dirección de Minoridad?

Ocurre que la realidad ensucia todas las cosas. El juez Castillo Giraudo, que instruyó la causa, expresó al dictar la prisión preventiva de tres funcionarios policiales, sobre la base de la declaración de ocho menores sobrevivientes, de policías femeninas y de múltiples testigos, que las víctimas estaban reducidas a una condición subhumana, "encerradas con candados en sus celdas durante casi todo el día, dejándolos salir sólo para comer...". "Ya que la celda no tenía baño se les obligaba a hacer sus necesidades en un tacho y cuando éste se derramaba por exceso de contenido, en castigo, los golpeaban". En la celda los sanitarios eran deficientes "... la materia fecal se estancaba y en consecuencia se llenaba de gusanos". ("Por falta de higiene los menores padecían de piojos, sarna y enfermedades de la piel.") "Asimismo y con el objeto de servir de diversión a los policías, los obligaban a mantener relaciones sexuales entre ellos y si así no lo hacían eran brutalmente castigados." La comida era la mitad de la ración que les correspondía. (Se les brindaba "completamente fuera de horario, cuando a los policías les parecía y si no la comían porque era incomible les pegaban con patadas, cachiporras, etc.") "Los sacaban a hacer salto de rana, obligándolos a golpes hasta que no podían más, entonces les pegaban, les echaban agua y los entraban a la celda."

La prisión preventiva fue parcialmente nulificada por la Cámara Penal. Y el juez Castillo Giraudo, tiempo después, ascendido a camarista... Hay quien dice que los chicos intentaron una salida desesperada hacia la muerte. Creo que sólo querían protestar, hacerse escuchar a toda voz y con lo que tenían en la mano. Pero tampoco esta vez fueron oídos. Todos los fuegos, el fuego.

* Docente de posgrado en las facultades de Derecho y Psicología de la UBA.

"Eso no podía seguir así"

Varios meses antes de que se desatara el incendio y en múltiples oportunidades, tanto el jefe de la Comisaría del Menor, comisarios Carlos Caballero, como el juez de Menores Gallardo habían advertido a distintos funcionarios provinciales —entre ellos el ministro de Acción Social y el titular del Superior Tribunal de Justicia de Formosa— la falta de "una infraestructura adecuada" para el alojamiento de los detenidos y de elementos indispensables para el cumplimiento de las funciones para las que había sido creada la dependencia. Incluso, el entonces secretario de Derechos Humanos, Alfonso del Pilar Campos, declaró a la prensa que "exactamente 10 días antes de ese lamentable suceso (el incendio), el gobernador Joga me dijo que íbamos a hacer desaparecer la Comisaría del Menor, porque eso no podía seguir así". En tales advertencias desoídas apoya su denuncia Velázquez Ibarra, apoderado legal de la familia Aguilar y dirigente del justicialismo formoseño. "No existen otras causas en la producción de la tragedia que no sean la creación de la Comisaría del Menor por parte del Ejecutivo provincial y la no adopción de medidas tendientes a subsanar la extrema precariedad de la infraestructura donde eran torturados cotidianamente los niños inmolados, pese a los reiterados reclamos y advertencias judiciales y policiales al máximo nivel del gobierno". Acompañando la preocupación del abogado, organizaciones de derechos humanos —entre ellas la APDH— y religiosas y entidades intermedias formoseñas manifestaron esta semana su preocupación por la posibilidad de que prescriba la acción por homicidio culposo al cumplirse los tres años del incendio.

EL DECRETO LLEGO AL CONGRESO

El veto no es humo

Mientras el decreto que veta la ley antitabaco entraba en el Congreso, la Sociedad de Cardiología dio a conocer una carta que destaca los peligros de desechar la ley.

El decreto presidencial que veta la ley antitabaco ingresó ayer al Congreso nacional para cumplir con la protocolar notificación a los legisladores y se cruzó con una carta que la Sociedad Argentina de Cardiología le envió al presidente Carlos Menem para que desista de su intención de dejar sin efecto la ley que prohíbe la publicidad de cigarrillos y su venta a menores de 16 años.

Para demostrar que no es supersticioso, el presidente Menem firmó el pasado martes 13 el decreto que veta la ley antitabaco aprobada por el Parlamento el 30 de septiembre. Ahora sólo queda esperar su publicación en el Boletín Oficial para que entre en vigencia y para saber cuál será la reacción del 70 por ciento de argentinos que no tiene el hábito de fumar.

Por lo pronto, la Sociedad Argentina de Cardiología —sin saber que

Menem ya había firmado el decreto que rechaza la forma aprobada por los legisladores— le envió una carta en la que le pide que no concrete su intención de vetar la ley que prohíbe la publicidad de los cigarrillos y fumar en lugares públicos, además de restringir su venta a los menores de 16 años. Para argumentar su pedido, los cardiólogos le recordaron al Presidente que las personas que fuman tienen 600 posibilidades más de sufrir cáncer de pulmón que aquellas que no son adictas al tabaco.

La titular de la sociedad, Liliana Grinfeld, fue aún más explícita al señalar que el cigarrillo constituye “un factor de riesgo primario que lleva a padecer trastornos cardiovasculares o incapacidades”. Con la intención de revertir la postura presidencial, aseguró que “alrededor de un 70 por ciento de las personas que mueren por problemas cardíacos son

fumadores o lo fueron alguna vez”.

Pese a que Menem repite que enviará otro proyecto de ley antitabaco “consensuado entre todos los sectores interesados”, Grinfeld prefirió respaldar el proyecto del ex ministro de Salud de la gestión radical Aldo Neri. Para ello reiteró que en la Argentina la primera causa de muerte está dada por las enfermedades cardiovasculares mientras que la segunda es el cáncer, y en ambos casos “existe una íntima relación con el cigarrillo”. Entre los males del tabaco, no olvidó que, como causal más frecuente de los accidentes cerebrovasculares, provoca el 70 por ciento de las incapacidades.

Asimismo, la presidenta de la Sociedad Argentina de Cardiología agregó que “no serían exageradas” las estimaciones que aluden a unas 40.000 muertes anuales, en la Argentina, como consecuencia de distintos



Los cardiólogos respaldaron el proyecto de Aldo Neri.

Unas 40.000 muertes anuales se atribuyen al hábito de fumar.

tipos de cáncer o problemas cardíacos vinculados con el tabaco. En otro párrafo de la carta, la entidad le informó al Presidente que “todas las campañas de prevención de enfermedades cardiovasculares y cancerígenas que se realizan en todo el mundo, resaltan la necesidad de no permitir la publicidad de cigarrillos y de

informar sobre el daño que provocan”.

Finalmente, la Sociedad consideró que el hecho de contar con una ley antitabaco “no hará que baje el consumo de cigarrillos, por lo que no es válido que muchos trabajadores de la industria tabacalera se quedarán sin ingresos”.

ASESINATO MULTIPLE

Más locura que pobreza

Un acto demencial o de carácter pasional, y no la miseria, habría sido el móvil que llevó al suboficial del Ejército Juan José Martínez a asesinar a su esposa y sus seis hijos y luego suicidarse, según las primeras hipótesis que maneja la Justicia, que investiga la masacre que conmocionó al partido bonaerense de Florencio Varela. Ayer fueron indagados familiares de la mujer del militar y algunos compañeros de trabajo. En las próximas horas se conocerán los resultados de las autopsias realizadas.

El juez de instrucción de Quilmes Ariel González Elicabe, a cargo de la causa, descartó que Martínez haya matado a su familia porque tenía graves problemas económicos, luego de recorrer el dúplex con cuatro dormitorios que habitaba el suboficial. “Es muy cómodo y muy bien equipado: tiene un equipo de video, heladera, freezer con bebidas importadas y mucha comida, videogame y

pista de autos para los chicos”, describió el magistrado al término de la inspección ocular. “Resulta lógico pensar que un individuo en dificultades económicas tales que pueden impulsarlo a matar a su familia primero hubiera intentado vender algunos de los bienes de que disponía. Todo indica que se trató de un acto demencial, aunque en esta primera etapa de la investigación tampoco descartamos lo pasional.” González Elicabe informó además que en las próximas horas se conocerán los resultados de las autopsias que “permitirán comprobar si hay rastros de soporíferos u otra droga, ya que llamó la atención que no haya signos de resistencia en ninguna de las víctimas”. En sus declaraciones ante la Justicia, familiares de la esposa de Martínez y algunos de sus compañeros de trabajo coincidieron en atribuir al suboficial un carácter taciturno, introvertido y cerrado, confirmó el magistrado.

Nacer después de la muerte

Un grupo de médicos alemanes resolvió mantener artificialmente con vida a una joven de 18 años, clínicamente muerta a causa de un accidente automovilístico, hasta que pueda finalizar su embarazo que ronda los cuatro meses y evoluciona en forma normal. “El derecho a la vida del niño es primordial”, evaluaron los profesionales, asesorados por juristas, al tomar la decisión.

Se trata del primer caso de este tipo tratado en Alemania, pero no el primero en el mundo: ya en varias oportunidades —aunque no muchas— en diversas partes del Globo se logró el nacimiento de niños sanos luego de la muerte de sus madres. Sin embargo, el caso de la joven asistente dental que falleció el pasado jueves, tres días después de estrellarse con su auto contra un árbol y sufrir lesiones cerebrales irreversibles, no deja de asombrar a la comunidad alemana. En conferencia de prensa, el doctor Johannes Schee-

le, de la Clínica Universitaria de Erlagen, Baviera, informó que se había tomado la decisión de prolongar artificialmente las funciones vitales de la madre con el fin de salvaguardar el derecho a la vida del no nacido que “tanto desde un punto de vista legal como ético incluye el recurso a la moderna técnica clínica”.

El médico aclaró además que el feto no ha sido afectado por el accidente y sus signos de vida son los normales para el cuarto mes de vida. “Había que darle una oportunidad al niño”, destacó Scheele.

La negativa de la madre de la joven muerta a prolongar la alimentación y respiración artificial a su hija no afectó la decisión de los médicos de Erlagen. Tampoco el costo del tratamiento. De acuerdo con estimaciones de la clínica, los mismos alcanzarían los 100.000 dólares, pero ya varios organismos públicos se ofrecieron a solventarlos.

EL DOMINGO 18

DE REGALO

AGUAFUERTES PORTEÑAS
de Roberto Arlt

Ante centenares de entusiastas seguidores, el filósofo francés dialogó con Oscar Landi, director del Centro de Estudios del Estado y la Sociedad, y Jorge Lanata, director de Página/12

ALGO PARA RECORDAR

AGUAFUERTES PORTEÑAS

ROBERTO ARLT

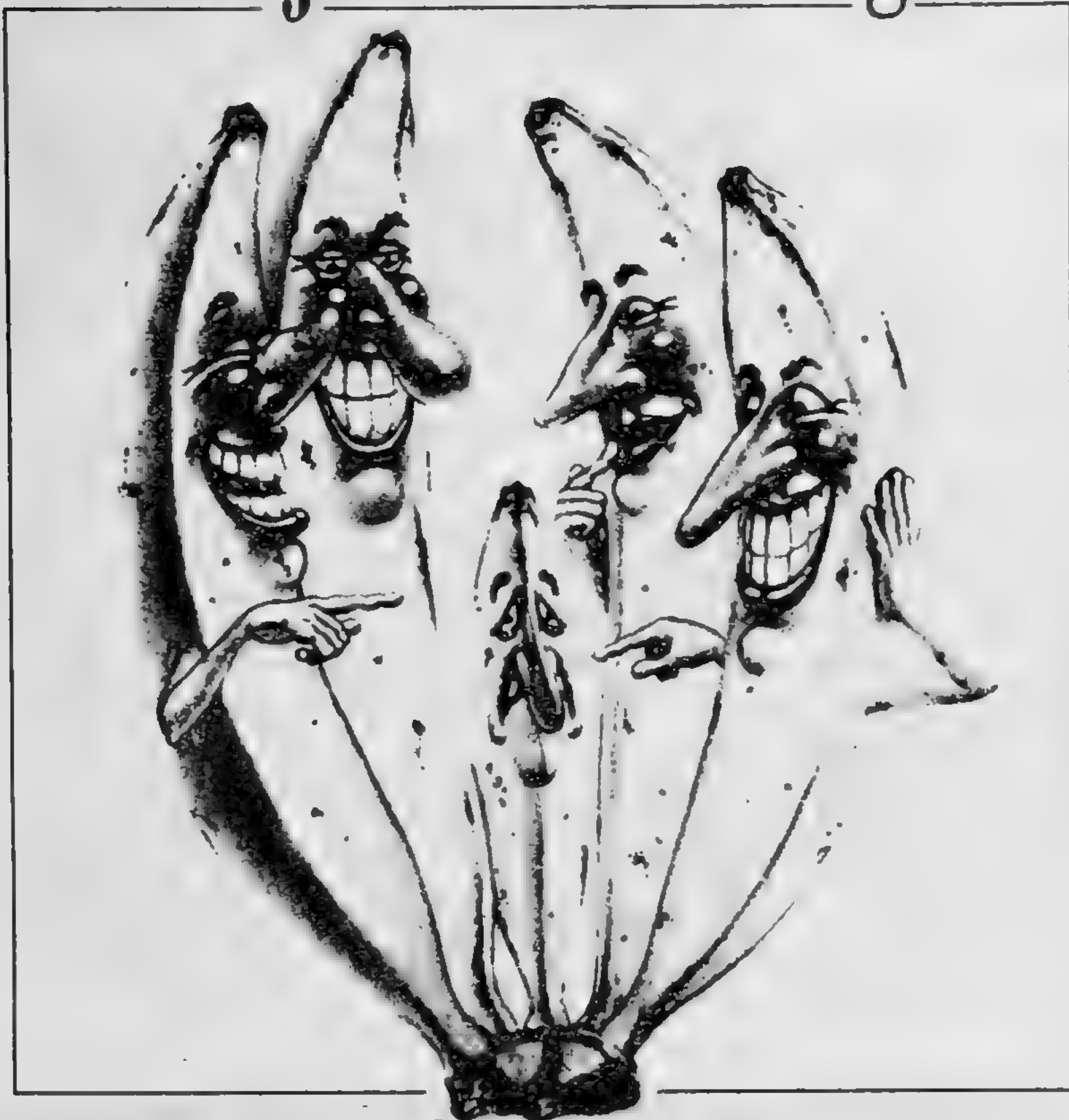
Av. Leandro N. Alem 1067 Piso 13 Cop. Fed. Tel. 313 1021/2907

Este ejemplar \$ 1.400 Recargo venta minorista En Uruguay \$ 1.400

Esperemos por Horacio Verbitsky

De acuerdo con las Fuerzas Armadas, el servicio durará siete meses y se reconoce a los objetores de conciencia, pero deberán cumplir con los meses de servicio civil y habrá destinos optativos y salarios especiales

¿Cuándo fue la última vez que salieron a festejar con los amigos?



Pichon Riviere & Asoc.

Torres de Manantiales presenta "BANANAS",
un nuevo superprograma, para que TODOS disfruten
de un gran fin de semana entre buenos amigos.

"BANANAS", el SUPERPROGRAMA

- 2 PERSONAS + 2 NOCHES + 5 PREMIOS = \$ 190.- (*)
4 PERSONAS + 2 NOCHES + 5 PREMIOS = \$ 308.- (*)
6 PERSONAS + 2 NOCHES + 5 PREMIOS = \$ 462.- (*)

(*) Consultar otras alternativas en Torres de Manantiales o en Manantiales Club de Mar.

PREMIO 1

Incluido en el Programa:

En Torres de Manantiales una verdadera
exposición de delicias regionales.
Especiales frambuesas y dulces de novedosa
personalidad. Una delicada selección de
delicatessen de quesos y fiambres. Hongos
de la costa y mieles de Sierra de los Padres.
Todo esto y mucho más en un gran buffet
para degustar estas delicias, en el exclusivo
Club del Mar de Manantiales; el mejor lugar
de la Costa Atlántica.

PREMIO 2

Incluido en el Programa:

"CHECK OUT LIBRE"

Para que el departamento lo dejen en el
horario más conveniente y puedan disfrutar
al máximo de su tiempo.

PREMIO 3

Incluido en el Programa:

"MANANTIALES CLUB DE MAR"

Ingreso al mejor lugar de la costa atlántica,
para disfrutar en primavera de la playa
protegida por acantilados, jugar al paddle y
al golf en Marayú, practicar arquería,
y disfrutar en la terraza frente al mar de la
Casa de Playa, de una inolvidable puesta
de sol.

PREMIO 4

Incluido en el Programa:

"EL SERVICIO DE MANANTIALES"

Que incluye un departamento de 1, 2 ó 3
dormitorios, living comedor, cocina completa,
terraza con vista al mar, cochera individual y
cubierta, tenis, sauna, gimnasia, servicio de
mucama y desayunos.

PREMIO 5 Incluido en el Programa: "ACCION, TERROR & MISTERIO"

un ciclo de videos seleccionados para "sufrir y gritar" entre amigos en el seguro y
confortable departamento y además la programación exclusiva de VIDEO CABLE.

Entre sus amigos seguro hay "BANANAS" con ganas de disfrutar junto a ustedes.

Llámenos al **372-9260** Sus amigos son
372-9360 nuestros amigos



Reservas Capital:
Corrientes 1250 Piso 2°
Tel.: 372-9260/9360
Télex 39-020 IANUA
Mar del Plata: Alberti 445
Tel.: 51-9216/0538
Telefax 51-8789 MAR DEL PLATA



Apart Hotel - Mar del Plata

AFP



Rudolph Marcus, un investigador acostumbrado a los premios.

"Sus trabajos estimularon la experimentación."

PLEBISCITO EN CALIFORNIA

Eutanasia en las urnas

The Guardian
De Londres

(Por Chris-
topher Reed)
Con las en-
cuestas que

muestran un 68 por ciento a favor,
California se podría convertir en el
primer estado que legalice la eutanasia
voluntaria, asistida por médicos
en los enfermos terminales. En la
elección del 3 de noviembre está in-
cluida la Proposición 161, conocida
como "Muerte con dignidad", y que
requiere un voto por sí o por no para
convertirse en ley en California,
que tiene una población de 30 millo-
nes. Les permitiría a los pacientes
diagnosticados como terminales por
dos médicos pedirle a su médico per-
sonal que le suministre una inyección
letal. Los médicos que éticamente se
oponen a la eutanasia estarían exen-
tos.

Pero la oposición, una coalición
de médicos cristianos fundamentalis-
tas, conservadores laicos y la Iglesia
Católica Romana —la fuente prin-
cipal de financiación—, está llevando
a cabo una furiosa campaña de
oposición. Los partidarios de la euta-
nasia han acusado a la Iglesia de des-
honestidad. La iniciativa de Califor-
nia está basada en una propuesta si-
milar a la que fue derrotada inespe-
radamente en el estado de Washing-
ton el año pasado. La Proposición
161 tiene nuevas garantías que apun-
tan a tranquilizar cualquier temor so-
bre potenciales abusos. Pero los co-
merciales radiales anti-161 se están
concentrando en supuestos baches
sin resolver. En uno una mujer di-
ce: "Me asusta... La gente podría re-
sultar muerta por error". Los parti-
darios enfatizan que los pacientes de-
ben ser aconsejados por su propio
médico sobre las alternativas de la
eutanasia, y el segundo médico que
diagnostica no debe trabajar junto
con el médico de cabecera del pacien-
te.

Jack Nicholl, director de la cam-
paña pro-161, dice que importantes
médicos, abogados y sacerdotes que
apoyan la medida están satisfechos
de que cualquier zona dudosa sea
clarificada. "Lo que realmente está
en juego y que la Iglesia Católica no

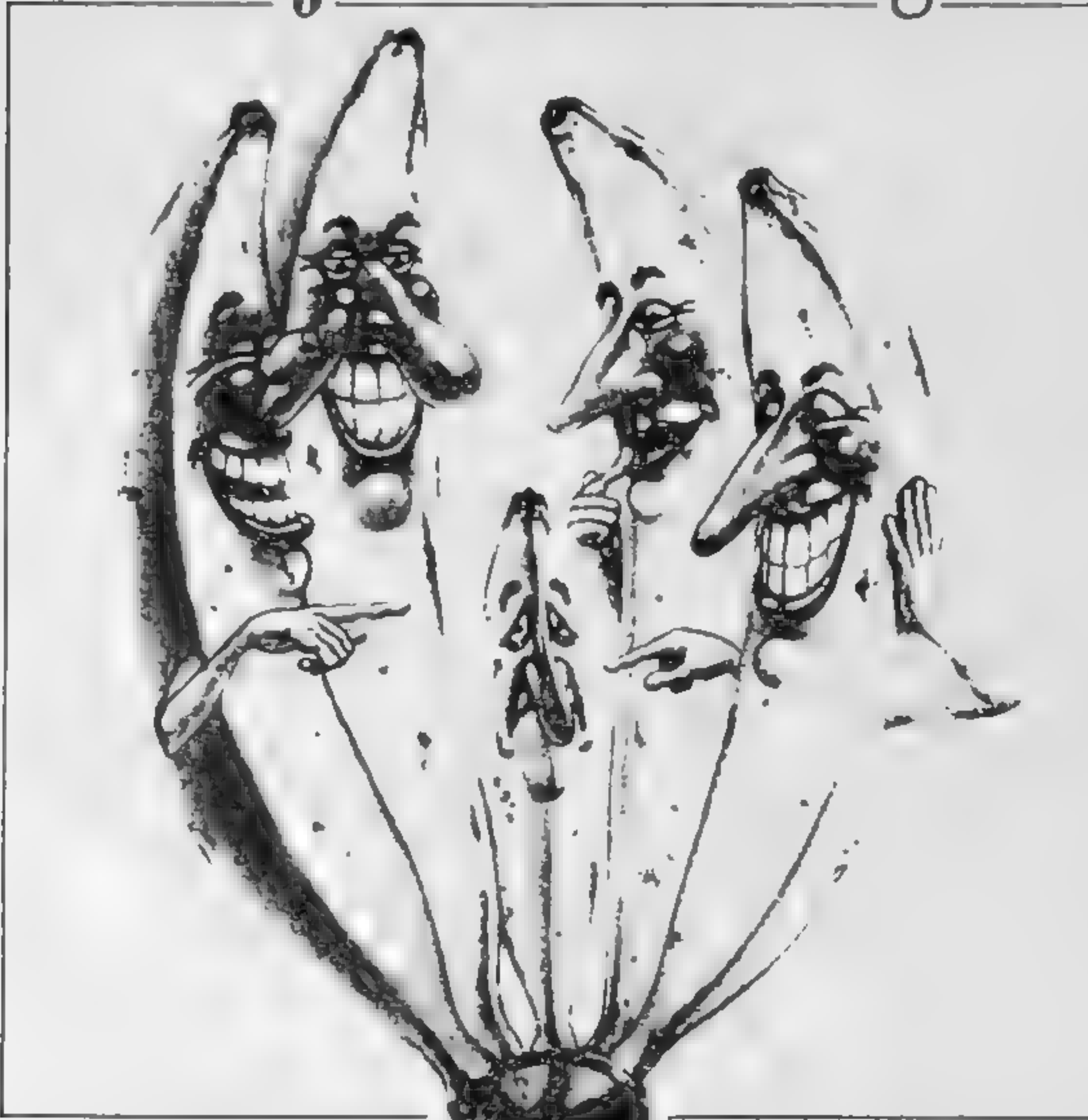
quiere admitir es que teológicamen-
te se opone a la ayuda a morir", di-
ce Nicholl. "Los católicos se mues-
tran reacios a decir esto abiertamente
porque se dan cuenta de que a la gen-
te no le gusta que la sermoneen y la
controlen con dogmas religiosos en
asuntos como éste. La Iglesia es fal-
sa e hipócrita, al financiar secretamente
la propaganda que trata con pragmatismos,
ignorando las objeciones teológicas reales de la Igle-
sia."

Al comienzo de la campaña, la
Iglesia reunió 250.000 dólares para
oponerse a la Proposición 161, una
suma que fue públicamente registra-
da. Los partidarios de la medida pu-
blicitaron esto, así que ahora la Igle-
sia está evitando el proceso público.
Después de que los obispos católicos
mandaron una carta pastoral a todas
las iglesias atacando la Proposición
161, el dinero de las congregaciones
fue enviado directamente a los comi-
tés anti-161. "De esta manera no
existen pruebas de que la Iglesia sea
una fuente de financiación. Creemos
que casi el 90 por ciento de la finan-
ciación de la oposición se obtiene de
esta manera y suma más de un mil-
lón", dice Nicholl.

"Estamos peleando con todo lo
que tenemos", reconoce el reveren-
do Miles Riley, vocero de la diócesis
de San Francisco. "Este es el tema
moral y espiritual más importante...
Dios dice que no somos los dueños
de nuestras vidas, sólo sus adminis-
tradores." Los oponentes de la Igle-
sia también están haciendo circular
terribles historias sobre ayuda para
morir en Holanda, el único país que
permite la eutanasia voluntaria, aun-
que no es ley.

Steve Barry, editor del periódico
de la diócesis católica de San Bernar-
dino, reconoció que, sea como fue-
re que esté redactada la Proposición
161, la Iglesia objetará. "Se está per-
petrando un ataque a la vida", di-
jo. "En Holanda, la gente es muer-
ta si no tiene dinero suficiente para
pagarle a su médico." ¿Puede dar
casos? "No", contestó. "Pero eso es
lo que he leído." También es lo que
se les está diciendo a los votantes de
California.

¿Cuándo fue la última vez que salieron a festejar con los amigos?



Fotón Rivera & Asoci

Torres de Manantiales presenta "BANANAS", un nuevo superprograma, para que TODOS disfruten de un gran fin de semana entre buenos amigos.

"BANANAS", el SUPERPROGRAMA

2 PERSONAS + 2 NOCHES + 5 PREMIOS = \$ 190.- (*)
4 PERSONAS + 2 NOCHES + 5 PREMIOS = \$ 308.- (*)
6 PERSONAS + 2 NOCHES + 5 PREMIOS = \$ 462.- (*)

(*) Consultar otras alternativas en Torres de Manantiales o en Manantiales Club de Mar

PREMIO 1

Incluido en el Programa:

En Torres de Manantiales una verdadera exposición de delicias regionales. Especiales frambuesas y dulces de novedosa personalidad. Una delicada selección de delicatessen de quesos y fiambres. Hongos de la costa y mieles de Sierra de los Padres. Todo esto y mucho más en un gran buffet para degustar estas delicias, en el exclusivo Club del Mar de Manantiales; el mejor lugar de la Costa Atlántica.

PREMIO 2

Incluido en el Programa:

"CHECK OUT LIBRE"

Para que el departamento lo dejen en el horario más conveniente y puedan disfrutar al máximo de su tiempo.

PREMIO 5 Incluido en el Programa: "ACCION, TERROR & MISTERIO"

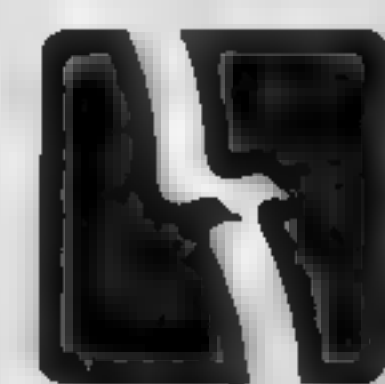
un ciclo de videos seleccionados para "sufrir y gritar" entre amigos en el seguro y confortable departamento y además la programación exclusiva de VIDEO CABLE.

Entre sus amigos seguro hay "BANANAS" con ganas de disfrutar junto a ustedes.

Llámenos al 372-9260 372-9360 Sus amigos son nuestros amigos



Reservas Capital:
Corrientes 1250 Piso 2°
Tel.: 372-9260/9360
Télex 39-020 IANUA
Mar del Plata: Alberti 445
Tel.: 51-9216/0538
Telefax 51-8789 MAR DEL PLATA



Torres de MANANTIALES
Apart Hotel - Mar del Plata



Rudolph Marcus, un investigador acostumbrado a los premios.
"Sus trabajos estimularon la experimentación."

PLEBISCITO EN CALIFORNIA

Eutanasia en las urnas

(Por Christopher Reed)
The Guardian
de Londres

Con las encuestas que muestran un 68 por ciento a favor, California se podría convertir en el primer estado que legalice la eutanasia voluntaria, asistida por médicos en los enfermos terminales. En la elección del 3 de noviembre está incluida la Proposición 161, conocida como "Muerte con dignidad", y que requiere un voto por sí o por no para convertirse en ley en California, que tiene una población de 30 millones. Les permitiría a los pacientes diagnosticados como terminales por dos médicos pedirle a su médico personal que le suministre una inyección letal. Los médicos que éticamente se oponen a la eutanasia estarían exentos.

Pero la oposición, una coalición de médicos cristianos fundamentalistas, conservadores laicos y la Iglesia Católica Romana —la fuente principal de financiación—, está llevando a cabo una furiosa campaña de oposición. Los partidarios de la eutanasia han acusado a la Iglesia de deshonestidad. La iniciativa de California está basada en una propuesta similar a la que fue derrotada inesperadamente en el estado de Washington el año pasado. La Proposición 161 tiene nuevas garantías que apuntan a tranquilizar cualquier temor sobre potenciales abusos. Pero los comerciales radiales anti-161 se están concentrando en supuestos baches sin resolver. En uno una mujer dice: "Me asusta... La gente podría resultar muerta por error". Los partidarios enfatizan que los pacientes deben ser aconsejados por su propio médico sobre las alternativas de la eutanasia, y el segundo médico que diagnostica no debe trabajar junto con el médico de cabecera del paciente.

Jack Nicholl, director de la campaña pro-161, dice que importantes médicos, abogados y sacerdotes que apoyan la medida están satisfechos de que cualquier zona dudosa sea clarificada. "Lo que realmente está en juego y que la Iglesia Católica no

quiere admitir es que teológicamente se opone a la ayuda a morir", dice Nicholl. "Los católicos se muestran reacios a decir esto abiertamente porque se dan cuenta de que a la gente no le gusta que la sermoneen y la controlen con dogmas religiosos en asuntos como éste. La Iglesia es falsa e hipócrita, al financiar secretamente la propaganda que trata con pragmatismos, ignorando las objeciones teológicas reales de la Iglesia."

Al comienzo de la campaña, la Iglesia reunió 250.000 dólares para oponerse a la Proposición 161, una suma que fue públicamente registrada. Los partidarios de la medida pusieron esto, así que ahora la Iglesia está evitando el proceso público. Después de que los obispos católicos mandaron una carta pastoral a todas las iglesias atacando la Proposición 161, el dinero de las congregaciones fue enviado directamente a los comités anti-161. "De esta manera no existen pruebas de que la Iglesia sea una fuente de financiación. Creemos que casi el 90 por ciento de la financiación de la oposición se obtiene de esta manera y suma más de un millón", dice Nicholl.

"Estamos peleando con todo lo que tenemos", reconoce el reverendo Miles Riley, vocero de la diócesis de San Francisco. "Este es el tema moral y espiritual más importante... Dios dice que no somos los dueños de nuestras vidas, sólo sus administradores." Los oponentes de la Iglesia también están haciendo circular terribles historias sobre ayuda para morir en Holanda, el único país que permite la eutanasia voluntaria, aunque no es ley.

Steve Barry, editor del periódico de la diócesis católica de San Bernardino, reconoció que, sea como fuere que esté redactada la Proposición 161, la Iglesia objetará. "Se está perpetrando un ataque a la vida", dijo. "En Holanda, la gente es muerta si no tiene dinero suficiente para pagarle a su médico." ¿Puede dar casos? "No", contestó. "Pero eso es lo que he leído." También es lo que se les está diciendo a los votantes de California.

OTORGARON LOS NOBEL DE FISICA Y QUIMICA

DOS PARA TRIUNFAR

El científico francés Georges Charpak recibió el Nobel de Física por el desarrollo de un detector de partículas que en la actualidad posee una amplia gama de aplicaciones. El canadiense naturalizado norteamericano Rudolph Marcus fue, en cambio, el elegido por la Real Academia de Ciencias de Suecia para el Nobel de Química, por sus estudios sobre la transferencia de electrones entre moléculas.

Cámara de los milagros

Desde el laboratorio europeo de física de partículas CERN, Georges Charpak desarrolló a fines de los 60 uno de los detectores de partículas más utilizados hoy por los físicos experimentales, denominado "cámara proporcional de multifilamentos".

Charpak aún encabeza uno de los laboratorios del célebre CERN, aunque ha abandonado sus investigaciones básicas en procura de aplicaciones de su invento para el diagnóstico en medicina y en ciertos campos de la biología. Si bien el premio no sorprende demasiado a sus colegas, quienes reconocen la importancia de la cámara de múltiples hilos para el avance de la física de partículas en los últimos veinte años, si tomó por sorpresa al propio Charpak, quien declaró que "no podía creerlo" y describió a su detector como "un pequeño aparato de 10 centímetros por 10 centímetros que ha sido utilizado en forma masiva".

En realidad se trata de una cámara llena con un gas y que tiene en su interior también hilos con una cierta tensión eléctrica. "Cuando una partícula cargada pasa por el gas, lo ioniza, arrancándole electrones a los átomos", explica el experto argentino Andrés Kreiner, del laboratorio TANDAR que posee la CNEA. "Los hilos entonces atraen a los iones y coleccion las pequeñas corrientes eléctricas. Finalmente —continúa el físico—, esta información va a una computadora, y se reconstruye en la pantalla una imagen a partir de las señales recogidas."

A partir de cuánta carga se recibió en cada hilo, y en qué posición, se puede identificar la partícula y reconstruir su trayectoria. "Cuanto más energía trae la partícula, más átomos ioniza. Por eso se la llama cámara proporcional multifilamentos", aclara el jefe del departamento de Física de la CNEA. En el TANDAR existe una de estas cámaras, aunque Kreiner informa que no se la emplea para detectar las partículas elementales que componen la materia, como hacen en el CERN, sino para detectar otras partículas e investigar reacciones nucleares de baja energía.

El rápido y preciso detector creado por Charpak encontró pronto valiosas aplicaciones. "El grupo de Charpak está ahora intentando reemplazar algunos de los caros detectores que utilizan ciertos aparatos de diagnóstico médico (por ejemplo los tomógrafos) por cámaras multifilamentos. Esto permitiría disminuir los altísimos costos de estos equipos y poner estas sofisticadas tecnologías al alcance de los países no desarrollados", señaló a Página/12 el físico brasileño Fernando Souza-Barros, de la Universidad Federal de Rio de Janeiro; de paso en Buenos Aires para asistir al congreso organizado por la Asociación de Física Argentina. "Una aplicación sorprendente es el reemplazo del material fotográfico de las radiografías comunes por una de estas cámaras, la que permitiría obtener una imagen de rayos X en forma sencilla, económica, y mucho más rápida", revela Souza-Barros, quien visitó el laboratorio de Charpak hace tres años.

Lucha entre moléculas y electrones

Rudolph Marcus recibió el Nobel de Química a partir de sus estudios básicos sobre la transferencia de electrones entre moléculas, que se unificaron en una teoría que hoy se aplica tanto para estudiar y predecir las velocidades de ciertas reacciones químicas inorgánicas —las que se producen en las pilas—, como las vinculadas a complejos procesos biológicos, como la fotosíntesis y la obtención de energía por parte de las células.

Desde 1956 hasta 1965, Marcus investigó las reacciones químicas conocidas como REDOX, en las cuales los compuestos químicos ceden electrones (oxidación) o los ganan (reducción). Las REDOX se producen tanto entre moléculas orgánicas como inorgánicas. Pueden ocurrir tanto en soluciones acuosas (de una sola fase) como en un sólido en contacto con una solución (por ejemplo, una pila).

"La teoría de Marcus tiene la enorme virtud de inferir la velocidad de transferencia de electrones en las reacciones REDOX a través de expresiones matemáticas sencillas y capaces de explicar procesos muy similares", declaró entusiasmado el investigador Ernesto Calvo, del Instituto IQUIMAE de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA, al conocer la noticia. Calvo aplica la teoría de Marcus para diseñar

El desarrollo de un detector de partículas que ya tiene una multitud de aplicaciones prácticas y una teoría que permite el estudio de reacciones químicas, como la corrosión o la fotosíntesis, fueron las razones que llevaron este año a la Real Academia de Ciencias de Suecia a otorgar los premios Nobel de Física al francés Georges Charpak, y de Química al canadiense, naturalizado norteamericano, Rudolph Marcus.

El profesor Charpak tiene 68 años, es hijo de "inmigrantes polacos casi clandestinos", y pasó un año de su vida en un campo de concentración de Dachau, Alemania, ya que durante la guerra formaba parte de la resistencia. Nacionalizado francés —"llegué a este país cuando tenía sólo siete años"—, trabaja desde 1959 en el laboratorio europeo de física de partículas (CERN), con sede en Ginebra, y allí desarrolló su cámara de hilos múltiples (ver recuadro) que mereció este año el máximo reconocimiento científico internacional.

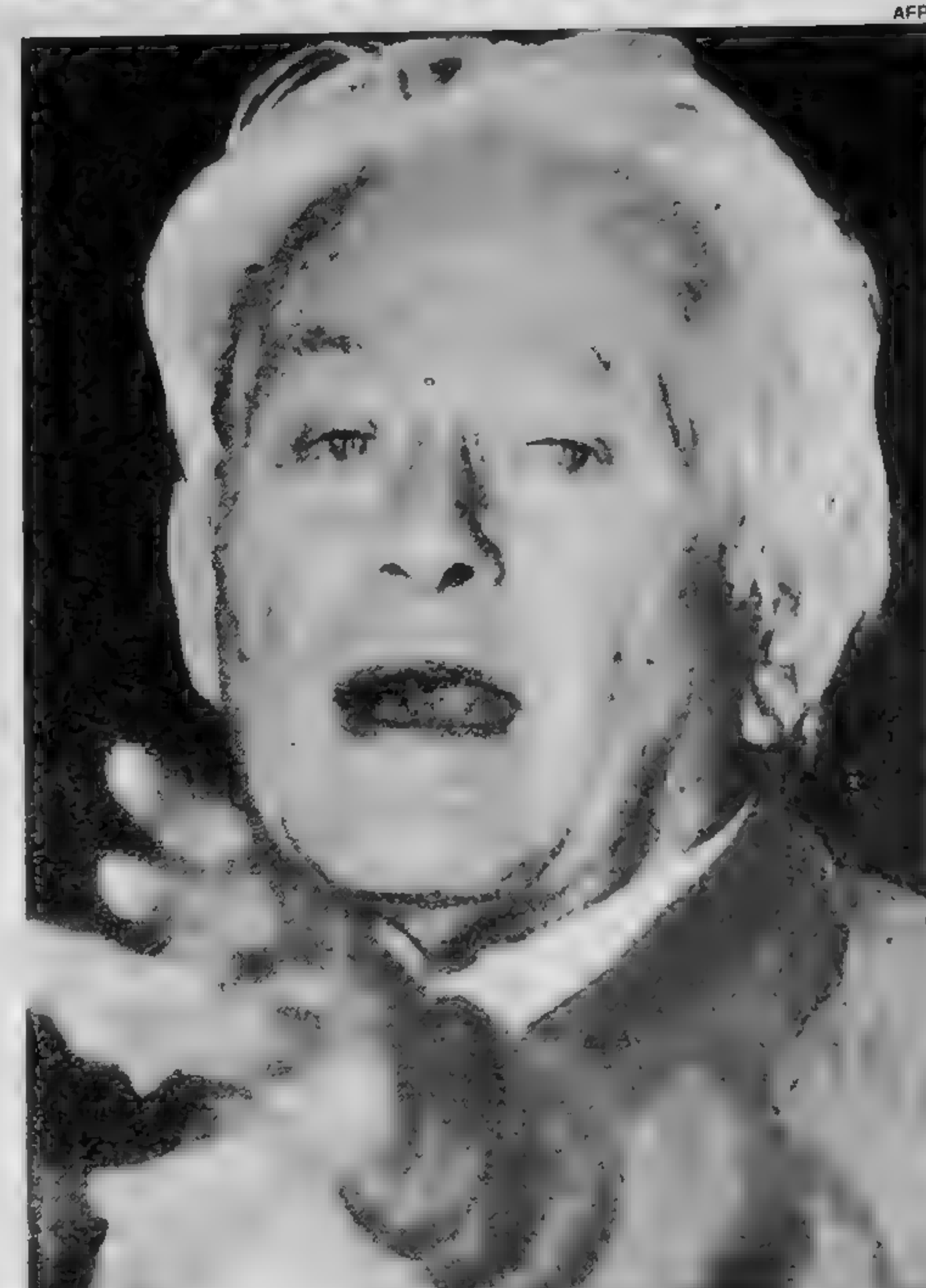
Charpak recibió la noticia del Nobel telefónicamente y, según dijo, el premio —de más de un millón de dólares— "me desmarginaliza y reconoce trabajos científicos que tienen una aplicación práctica. Ahora —se entusiasmó— me será más fácil encontrar medios para trabajar en campos más exóticos". Según el físico, "gracias a uno de mis detectores, que funciona en la actualidad en el hospital de Ginebra, conseguimos obtener resultados en un día, que antes demandaban más de tres meses. Y ello, simplemente porque reemplazamos tecnologías obsoletas como la placa fotográfica por la cámara proporcional de multihilos".

Rudolph Marcus, flamante Nobel de Química, es un canadiense naturalizado norteamericano, de 69 años, y que se desempeña en la actualidad como investigador científico en el Instituto Tecnológico de California (CALTEC). Marcus nació en Montreal, obtuvo su licenciatura en Química en la universidad canadiense de McGill, y en 1951 comenzó a ejercer como docente en el Instituto Politécnico de Brooklyn, en Nueva York. En 1964 fue nombrado profesor de la Universidad de Illinois y en 1978 se incorporó al CALTEC. Marcus ha recibido ya varias distinciones científicas, en especial el prestigioso Premio Wolf de Química, en 1984.

biosensores, por ejemplo, para medir glucosa en sangre. Sus alumnos de Físicoquímica deben aprenderla si quieren pasar al quinto año de la carrera. "Pero sus aplicaciones van mucho más allá, tanto en la industria como en la investigación de procesos biológicos", subraya el investigador del CONICET.

Según el jurado de la Academia sueca, "los trabajos teóricos de Marcus estimularon considerablemente la evolución experimental de la química". El comunicado emitido ayer señala que "la teoría de Marcus describe y hace previsiones sobre fenómenos tan diferentes como la fijación de energía lumínica por las plantas verdes, la producción fotoquímica de combustible, la corrosión, y los métodos de análisis y de síntesis electroquímicos".

Marcus, quien es catedrático en el Instituto de Tecnología de California, consiguió calcular y explicar las velocidades muy variables registradas por las reacciones REDOX en distintos compuestos. "Se trata de una teoría que toma en cuenta tanto los aspectos termodinámicos como estructurales de las moléculas para explicar cómo se transmite carga eléctrica de una a otra", agrega Calvo, quien ha seguido muy de cerca los trabajos de Marcus y considera que el Premio Nobel fue muy bien otorgado en esta ocasión.



Georges Charpak, de los campos de concentración nazis al Nobel.
"Ahora me será más fácil trabajar en investigaciones más exóticas."

Para la Real Academia de Ciencias de Suecia, el profesor Marcus "ha hallado expresiones matemáticas simples para describir cómo las modificaciones químicas más simples influyen en la energía del sistema molecular". En opinión del jurado "estos descubrimientos han estimulado mucho la evolución experimental en química y las consecuencias prácticas de esta teoría son aplicables en todos los campos de la química".

Aunque desvinculados entre sí, la asignación de estos dos premios Nobel posee este año un rasgo común, que los distingue de los otorgados en las anteriores rondas y es que, en ambos casos, se trata de descubrimientos o aportes científicos concretados hace más de una década y cuyas aplicaciones o beneficios ya fueron incorporados a la tecnología o la investigación e, incluso, integran los manuales de estudio universitario. Algo tardío, el reconocimiento no hace más que confirmar ahora la difusión de los logros alcanzados por ambos investigadores.

Tal como lo dejó establecido en su testamento Alfred Nobel, los galardonados recibirán los seis millones y medio de coronas, el diploma y la medalla de oro con su nombre, el próximo 10 de diciembre durante la ceremonia oficial en Estocolmo. Ese día se conmemora un nuevo aniversario del fallecimiento, en 1896, de quien fuera el inventor de la dinamita y que, más tarde, arrepentido por el empleo bélico de su descubrimiento, decidió legar su fortuna para premiar los esfuerzos por la paz y la investigación.

JUBILACION PRIVADA

INFORMACION A EMPRESARIOS DE COMERCIO

Con relación a la red de cobranza, comunicamos que la misma se amplía a partir del PROXIMO VENCIMIENTO (16/11/92) con la incorporación del BANCO DE LA NACION ARGENTINA. Para realizar los aportes en dicha institución se deberán utilizar las nuevas boletas de depósito. Conjuntamente con el próximo "Servicio de Información Semestral" La Estrella S.A. Cía. de Seguros de Retiro remitirá las mismas a vuestro domicilio, encontrándose también a su disposición en los Centros de Empleados de Comercio adheridos a esta Federación.

FAECYS FEDERACION ARGENTINA DE EMPLEADOS DE COMERCIO Y SERVICIOS.

OTORGARON LOS NOBEL DE FISICA Y QUIMICA

DOS PARA TRIUNFAR

El científico francés Georges Charpak recibió el Nobel de Física por el desarrollo de un detector de partículas que en la actualidad posee una amplia gama de aplicaciones. El canadiense naturalizado norteamericano Rudolph Marcus fue, en cambio, el elegido por la Real Academia de Ciencias de Suecia para el Nobel de Química, por sus estudios sobre la transferencia de electrones entre moléculas.

Cámara de los milagros

Desde el laboratorio europeo de física de partículas CERN, Georges Charpak desarrolló a fines de los 60 uno de los detectores de partículas más utilizados hoy por los físicos experimentales, denominado "cámara proporcional de multifilamentos."

Charpak aún encabeza uno de los laboratorios del célebre CERN, aunque ha abandonado sus investigaciones básicas en procura de aplicaciones de su invento para el diagnóstico en medicina y en ciertos campos de la biología. Si bien el premio no sorprende demasiado a sus colegas, quienes reconocen la importancia de la cámara de múltiples hilos para el avance de la física de partículas en los últimos veinte años, sí tomó por sorpresa al propio Charpak, quien declaró que "no podía creerlo" y describió a su detector como "un pequeño aparato de 10 centímetros por 10 centímetros que ha sido utilizado en forma masiva".

En realidad se trata de una cámara llena con un gas y que tiene en su interior también hilos con una cierta tensión eléctrica. "Cuando una partícula cargada pasa por el gas, lo ioniza, arrancándole electrones a los átomos", explica el experto argentino Andrés Kreiner, del laboratorio TANDAR que posee la CNEA. "Los hilos entonces atraen a los iones y colectan las pequeñas corrientes eléctricas. Finalmente —continúa el físico—, esta información va a una computadora, y se reconstruye en la pantalla una imagen a partir de las señales recogidas."

A partir de cuánta carga se recibió en cada hilo, y en qué posición, se puede identificar la partícula y reconstruir su trayectoria. "Cuanto más energía trae la partícula, más átomos ioniza. Por eso se la llama cámara proporcional multifilamentos", aclara el jefe del departamento de Física de la CNEA. En el TANDAR existe una de estas cámaras, aunque Kreiner informa que no se la emplea para detectar las partículas elementales que componen la materia, como hacen en el CERN, sino para detectar otras partículas e investigar reacciones nucleares de baja energía.

El rápido y preciso detector creado por Charpak encontró pronto valiosas aplicaciones. "El grupo de Charpak está ahora intentando reemplazar algunos de los caros detectores que utilizan ciertos aparatos de diagnóstico médico (por ejemplo los tomógrafos) por cámaras multifilamentos. Esto permitiría disminuir los altísimos costos de estos equipos y poner estas sofisticadas tecnologías al alcance de los países no desarrollados", señaló a **Página/12** el físico brasileño Fernando Souza-Barros, de la Universidad Federal de Río de Janeiro, de paso en Buenos Aires para asistir al congreso organizado por la Asociación de Física Argentina. "Una aplicación sorprendente es el reemplazo del material fotográfico de las radiografías comunes por una de estas cámaras, la que permitiría obtener una imagen de rayos X en forma sencilla, económica, y mucho más rápida", revela Souza-Barros, quien visitó el laboratorio de Charpak hace tres años.

El desarrollo de un detector de partículas que ya tiene una multitud de aplicaciones prácticas y una teoría que permite el estudio de reacciones químicas, como la corrosión o la fotosíntesis, fueron las razones que llevaron este año a la Real Academia de Ciencias de Suecia a otorgar los premios Nobel de Física al francés Georges Charpak, y de Química al canadiense, naturalizado norteamericano, Rudolph Marcus.

El profesor Charpak tiene 68 años, es hijo de "inmigrantes polacos casi clandestinos", y pasó un año de su vida en un campo de concentración de Dachau, Alemania, ya que durante la guerra formaba parte de la resistencia. Nacionalizado francés —"llegué a este país cuando tenía sólo siete años"—, trabaja desde 1959 en el laboratorio europeo de física de partículas (CERN), con sede en Ginebra, y allí desarrolló su cámara de hilos múltiples (ver recuadro) que mereció este año el máximo reconocimiento científico internacional.

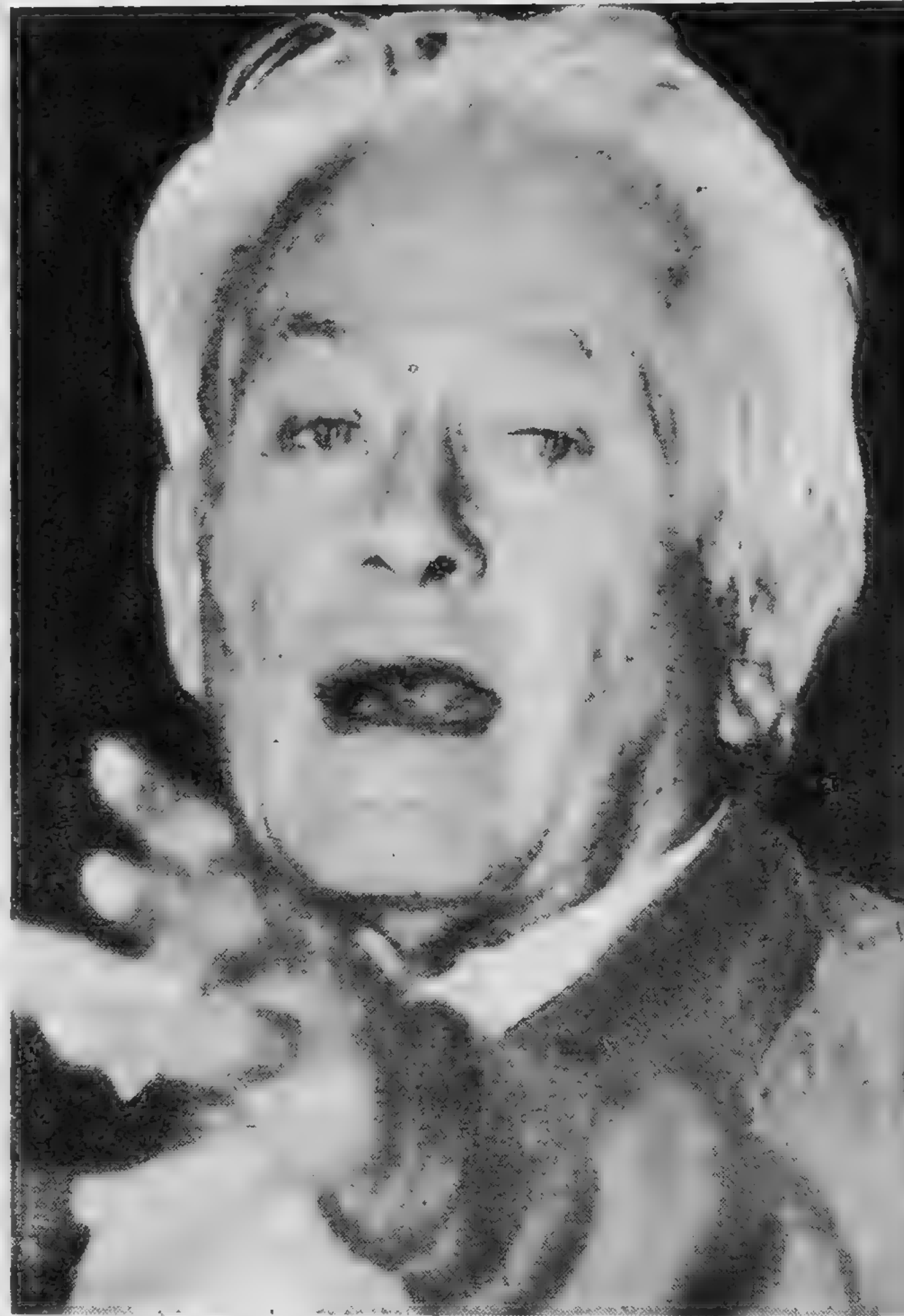
Charpak recibió la noticia del Nobel telefónicamente y, según dijo, el premio —de más de un millón de dólares— "me desmarginaliza y reconoce trabajos científicos que tienen una aplicación práctica. Ahora —se entusiasmó— me será más fácil encontrar medios para trabajar en campos más exóticos". Según el físico, "gracias a uno de mis detectores, que funciona en la actualidad en el hospital de Ginebra, conseguimos obtener resultados en un día, que antes demandaban más de tres meses. Y ello, simplemente porque reemplazamos tecnologías obsoletas como la placa fotográfica por la cámara proporcional de multihilos".

Rudolph Marcus, flamante Nobel de Química, es un canadiense naturalizado norteamericano, de 69 años, y que se desempeña en la actualidad como investigador científico en el Instituto Tecnológico de California (CALTEC). Marcus nació en Montreal, obtuvo su licenciatura en Química en la universidad canadiense de McGill, y en 1951 comenzó a ejercer como docente en el Instituto Politécnico de Brooklyn, en Nueva York. En 1964 fue nombrado profesor de la Universidad de Illinois y en 1978 se incorporó al CALTEC. Marcus ha recibido ya varias distinciones científicas, en especial el prestigioso Premio Wolf de Química, en 1984.

biosensores, por ejemplo, para medir glucosa en sangre. Sus alumnos de Fisicoquímica deben aprenderla si quieren pasar al quinto año de la carrera. "Pero sus aplicaciones van mucho más allá, tanto en la industria como en la investigación de procesos biológicos", subraya el investigador del CONICET.

Según el jurado de la Academia sueca, "los trabajos teóricos de Marcus estimularon considerablemente la evolución experimental de la química". El comunicado emitido ayer señala que "la teoría de Marcus describe y hace previsiones sobre fenómenos tan diferentes como la fijación de energía lumínica por las plantas verdes, la producción fotoquímica de combustible, la corrosión, y los métodos de análisis y de síntesis electroquímicos".

Marcus, quien es catedrático en el Instituto de Tecnología de California, consiguió calcular y explicar las velocidades muy variables registradas por las reacciones REDOX en distintos compuestos. "Se trata de una teoría que toma en cuenta tanto los aspectos termodinámicos como estructurales de las moléculas para explicar cómo se transmite carga eléctrica de una a otra", agrega Calvo, quien ha seguido muy de cerca los trabajos de Marcus y considera que el Premio Nobel fue muy bien otorgado en esta ocasión.



Georges Charpak, de los campos de concentración nazis al Nobel.

"Ahora me será más fácil trabajar en investigaciones más exóticas."

Para la Real Academia de Ciencias de Suecia, el profesor Marcus "ha hallado expresiones matemáticas simples para describir cómo las modificaciones químicas más simples influyen en la energía del sistema molecular". En opinión del jurado "estos descubrimientos han estimulado mucho la evolución experimental en química y las consecuencias prácticas de esta teoría son aplicables en todos los campos de la química".

Aunque desvinculados entre sí, la asignación de estos dos premios Nobel posee este año un rasgo común, que los distingue de los otorgados en las anteriores rondas y es que, en ambos casos, se trata de descubrimientos o aportes científicos concretados hace más de una década y cuyas aplicaciones o beneficios ya fueron in-

corporados a la tecnología o la investigación e, incluso, integran los manuales de estudio universitario. Algo tardío, el reconocimiento no hace más que confirmar ahora la dimensión de los logros alcanzados por ambos investigadores.

Tal como lo dejó establecido en su testamento Alfred Nobel, los galaronados recibirán los seis millones y medio de coronas, el diploma y la medalla de oro con su nombre, el próximo 10 de diciembre durante la ceremonia oficial en Estocolmo. Ese día se conmemora un nuevo aniversario del fallecimiento, en 1896, de quien fuera el inventor de la dinamita y que, más tarde, arrepentido por el empleo bélico de su descubrimiento, decidió legar su fortuna para premiar los esfuerzos por la paz y la investigación.

Lucha entre moléculas y electrones

Rudolph Marcus recibió el Nobel de Química a partir de sus estudios básicos sobre la transferencia de electrones entre moléculas, que se unificaron en una teoría que hoy se aplica tanto para estudiar y predecir las velocidades de ciertas reacciones químicas inorgánicas —las que se producen en las pilas—, como las vinculadas a complejos procesos biológicos, como la fotosíntesis y la obtención de energía por parte de las células.

Desde 1956 hasta 1965, Marcus investigó las reacciones químicas conocidas como REDOX, en las cuales los compuestos químicos ceden electrones (oxidación) o los ganan (reducción). Las REDOX se producen tanto entre moléculas orgánicas como inorgánicas. Pueden ocurrir tanto en soluciones acuosas (de una sola fase) como en un sólido en contacto con una solución (por ejemplo, una pila).

"La teoría de Marcus tiene la enorme virtud de inferir la velocidad de transferencia de electrones en las reacciones REDOX a través de expresiones matemáticas sencillas y capaces de explicar procesos muy disímiles", declaró entusiasmado el investigador Ernesto Calvo, del Instituto IQUIMAE de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA, al conocer la noticia. Calvo aplica la teoría de Marcus para diseñar

JUBILACION PRIVADA

INFORMACION A EMPRESARIOS DE COMERCIO

Con relación a la red de cobranza, comunicamos que la misma se amplía a partir del PROXIMO VENCIMIENTO (16/11/92) con la incorporación del BANCO DE LA NACION ARGENTINA. Para realizar los aportes en dicha institución se deberán utilizar las nuevas boletas de depósito. Conjuntamente con el próximo "Servicio de Información Semestral" La Estrella S.A. Cía. de Seguros de Retiro remitirá las mismas a vuestro domicilio, encontrándose también a su disposición en los Centros de Empleados de Comercio adheridos a esta Federación.

FAECYS FEDERACION ARGENTINA DE EMPLEADOS DE COMERCIO Y SERVICIOS.

POSDATA

Juegos. Lekotec, la juguetera para niños y familias con necesidades especiales, anuncia que dentro de su ciclo de actividades se llevará a cabo, el jueves 4 de noviembre, una conferencia a cargo del arquitecto norteamericano Robin Moore, profesor de la Universidad de Carolina del Norte y presidente de la Asociación Internacional por el Derecho del Niño a Jugar. La charla se realizará en el Auditorio de la Fundación MAPFRE, en Córdoba 1450, con entrada libre y gratuita. Más información puede obtenerse en el 612-1498.

Pareja. INTEGRA, Centro Cooperativo de Salud Mental, ofrece un espacio gratuito de orientación para abordar diferentes problemáticas de pareja. Coordinado por los licenciados Silvia Singer y José Rshaid, el programa funcionará todos los martes de 17 a 18. Existe otro espacio, esta vez dedicado a familiares de adictos. Informes en el 854-8675.

Mujer. Lugar de Mujer llevará a cabo este mes una serie de actividades relacionadas con la prevención del SIDA. El miércoles 28 habrá un taller para despejar todo tipo de dudas en Corrientes 2817, 5° B.

Una inercia psicoanalítica tiende a atrapar a los niños (a los niños que requieren de una escucha profesional) en un par opositivo niño/adulto, deparándoles un sutil destino de "complementos" de lo que, justamente, más rechazan o anhelan. Esta nota propone desmontar ese supuesto, a la luz de nuevas nociones que permiten ver en los niños no "lo anterior" al adulto sino a sujetos "diferentes" y que han revelado que los seres humanos son mucho más precozmente simbolizantes de lo que se suponía. Un debate que recién empieza.

LAS NARANJAS

(Por Ricardo Rodolfo*) Un título como "La situación del niño", suele resultar tentador a los especialistas. Por eso mismo, y ante todo, conviene incomodar un poco la cuestión, para lo cual la primera operación ineludible es pluralizarla: las situaciones, diremos entonces (el acto del plural opone cierto mínimo de resistencia necesario a las tentaciones formalistas siempre caras al intelectual). Las situaciones del niño, entonces. Al formularlo así se abren diversos planos. En efecto, ¿cómo se podría eludir el problema de las concepciones que gravitan y sobre-determinan tanto el concepto de niño como las políticas de intervención sobre este mismo?

Y a su turno, ¿cómo se podría desprender el argumento de dichas concepciones de los mitemas que hasta bautizan al niño (por ejemplo, como "infante")?

Todo esto para hacer retroceder la cuestión al momento "antes" de que los especialistas echemos a hablar dando al objeto por sentado. Lo cual no puede tampoco hacerse "en general": como primer paso de una perspectiva interdisciplinaria, en el interior de cada disciplina se requiere que la cuestión de las concepciones del niño sea preguntada en dirección al inconsciente de cada teoría (y no limitándose al plano de sus declaraciones explícitas). He aquí pues lo que me parece oportuno destacar como el comienzo (al comienzo) de una posición verdaderamente interdisciplinaria, mucho más apremiante que un intercambio de saberes —que sin aquel paso se banaliza— o una discusión supuestamente de avanzada sobre si "interdisciplina" o "transdisciplina" (escondiendo generalmente el sueño no tan se-

creto de una hegemonía de una sobre las demás).

Por lo tanto, debo apuntar al asunto de las situaciones del niño en el ámbito de mi práctica específica, el psicoanálisis y —doble especificidad— el psicoanálisis con niños y adolescentes. Es un punto muy interesante por lo particular de las situaciones del psicoanálisis al respecto, muy reveladoras de lo intenso de lo político, de lo mitopolítico del conflicto en torno de la niñez: en efecto, el psicoanálisis merece jactarse de ser una de las disciplinas que no sólo provoca un replanteamiento sino que nace en el acto de tal replanteamiento del estatuto del niño como sujeto empírico y como objeto teórico. En sucesivos embates —que se iniciarán desabrochando el punto de la sexualidad infantil y hoy se concentran en la problemática no tanto de la subjetivación temprana como de lo tem-

TRASTORNOS DEL DESARROLLO

La neurología viene al

(Por C.H.R.) No siempre la psicología es la respuesta para los chicos con problemas de conducta y de aprendizaje. Cuando aparecen dificultades, lo más común es atribuirlos a desórdenes originados en el medio ambiente familiar, la forma en que el chico es tratado o la manera más o menos adecuada en que se lo vaya ayudando a resolver sus conflictos emocionales. Sin embargo, un importante porcentaje de los casos se deben a lo que los neurólogos llaman "disfunciones cerebrales mínimas", que son síntomas vinculados a trastornos del desarrollo neurológico, que no reconocen origen psicológico. Esto es lo que sostiene el doctor Natalio Fejerman, jefe del Servicio de Neurología In-

fantil del Hospital Garrahan, y presidente del Congreso Internacional de Neurología Infantil que se desarrollará del 8 al 13 de noviembre en Buenos Aires.

Según el especialista, el punto de partida es la comprensión del concepto de disfunción, que es muy complejo y muy difícil de explicar, porque implica una especie de desfase en aspectos de maduración del funcionamiento del sistema nervioso. "Un cerebro que en algunos aspectos funciona perfectamente bien, y particularmente en lo intelectual, en otros aspectos ciertas funciones no se adecuan a lo que correspondería para la edad cronológica", dice.

Fejerman es coautor del libro *Fronteras entre neuropsiquiatría y psi-*

cología, dedicado en parte al problema de los chicos que tienen un nivel intelectual normal y sin embargo fracasan en el aprendizaje de la lecto-escritura. "Hay chicos que pueden tener trastornos del canal auditivo, y esto da un tipo de dislexia, o en la producción interna del lenguaje, y esto da otro tipo de dislexia, la que se denomina de origen lingüístico. O a veces el problema está en lo visomotor: el chico no percibe bien o no puede ejecutar con la mano, que serían las dislexias visomotoras en sus dos posibilidades: cuando el chico percibe mal y le sale mal o cuando percibe bien y le sale mal", resume.

Los problemas que se incluyen en el concepto de disfunción cerebral mínima (DCM) son: a) las alteraciones en el área de la conducta o síndrome hiperkinético; b) las dificultades motoras o síndrome de torpeza motora; c) los retrasos en la adquisición del habla que se agrupan como "trastornos en el desarrollo del lenguaje", y d) los déficit para acceder a la lectoescritura y el cálculo, o "trastornos específicos del aprendizaje".

"Las estadísticas señalan que entre un 5 y un 15 por ciento de la población escolar padece DCM, expresada ya sea como conducta hiperkinética o como trastorno en el aprendizaje", sostiene Fejerman. Para el especialista hasta hace poco tiempo había una interpretación muy psicologista de estos cuadros. "De todos modos, por más que les reconozcamos un origen fun-

EDUARDO GULESSERIAN PROPIEDADES VENDE

Honduras 5120 - 210 m²
Guatemala 5089 - 220 m²
Gorriti 4628 - 150 m²
Gurruchaga y Jufre - 190 m²
Pje. Cabrer 4981 - 115 m²
El Salvador 4564 - 125 m²
Gorriti 4777 - 110 m²

INVITA
a la inauguración de la Muestra de Pintura de la arquitecta Cristina Semino a realizarse en la Av. Córdoba 4718, Capital.

773-1717/4876
776-0373/0324



1eras. Jornadas de Clínica Psicoanalítica
24 de Octubre 9.00 hs.
Fco. Acuña de Figueroa 1337 (1180) Tel.: 862-1306

Hacia el VI Congreso

El VI Congreso de la Asociación Internacional de Neurología Infantil y Primer Congreso Iberoamericano de Neurología Pediátrica se realizará entre el 8 y el 13 de noviembre bajo la presidencia del doctor Natalio Fejerman, vicepresidente de la Asociación Internacional de Neurología Infantil. En el temario general del congreso figuran temas tales como las complicaciones neurológicas de las enfermedades sistémicas, las epilepsias, las enfermedades mitocondriales, las infecciones prenatales y el SIDA pediátrico. El 14 de noviembre se desarrollará, por otra parte, un Simposio Satélite Principal, dirigido a no neurólogos, donde se tratarán trastornos de conducta y de la atención, torpeza motora, síndrome hiperkinético y autismo. Los informes pueden solicitarse en Sarmiento 1562, cuarto F, o en el 35-6703.

ENCUENTRO DE DEBATE ACADEMICO
¿QUE ES LA PSICOLOGIA?
5 - 6 - 7 de NOVIEMBRE de 1992

- LA PSICOLOGIA Y LOS NUEVOS PARADIGMAS.
- LOS DOMINIOS DE LA PSICOLOGIA.
- LA ENSEÑANZA DE LA PSICOLOGIA.
- LOS CAMPOS DE APLICACION PROFESIONAL.
- VINCULACION DE LA PSICOLOGIA CON OTRAS DISCIPLINAS.
- LA INVESTIGACION EN PSICOLOGIA.
- PSICOLOGIA Y PSICOANALISIS.
- SALUD Y ENFERMEDAD. MODELOS Y CONCEPCIONES.
- CONCEPTOS DE EVOLUCION, DESARROLLO, GENESIS, ESTRUCTURA E HISTORIA EN PSICOLOGIA

INFORMES
H. Yrigoyen 3242, 3er. piso. Tel 93-1210/9866

ORGANIZA
COMISION CURRICULAR PERMANENTE



CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS

Directores:
Dr. Héctor Fiorini Dr. Humberto Gobbi
Lic. Nilda Guerschman Dr. Pedro Menéndez

INSTITUCION PSICOANALITICA DE ASISTENCIA Y FORMACION

"XV Jornada Anual"
"INTERDISCIPLINA EN SALUD MENTAL"
"Articulaciones Teórico-técnicas en los equipos profesionales"
SABADO 14 de NOVIEMBRE de 1992 de 9 a 17.30 hs.
TEATROS DE SAN TELMO: COCHABAMBA 360

Panelistas:
• Dra. Narda Chercasky
• Dr. René Epstein
• Lic. Ana María Fernández
• Dr. Julio Moizeszowicz
• Lic. Liliana Paganizzi
• Dra. Susana Siculer

Coordinador:
• Dr. Héctor Fiorini

INSCRIPCION: Lafinur 3270 de 10 a 21 hs. T.E.: 802-6419

**INGLES
FRANCES**

- Clases individuales
- Traducciones
- Cursos de conversación

TEL 4025

ENTERAS

prano de la subjetivación— hizo retroceder la negación y la renegación de "los grandes" respecto de la existencia y complejidad de la vida psíquica del niño.

Al mismo tiempo, la reinscripción de las particiones míticas y (en el caso de nuestra civilización) metafísicas en las que toda concepción del niño se encuentra a priori atrapada no dejan de mantenerse ensordecedoramente vigentes en el interior de la teorización y de la práctica analíticas. La desazón que todo practicante experimenta cada vez que un paciente niño juega y lo dibuja "en lugar" de "asociar" (sic) lo testimonia en la forma más clínica posible.

Más inconscientemente aún —y el inconsciente de las teorizaciones no es menos peligroso ni más inocente que el de los hombres—, el psicoanálisis no pudo sustraerse a tomar al ni-

ño en el seno de un par opositivo niño/adulto donde inevitablemente su estatuto queda ligado al de ser *complemento* de lo que aquél más rechaza o más desesperadamente anhela para sí mismo. Así se configuró una larga declinación de antítesis: pasivo/activo; pregenital/genital; dependiente/independiente; indiscriminado o fusional/separado; posición de *objeto*/posición de *sujeto*..., siendo probablemente la primera la de mayor eficacia ideológica.

No se trata de recriminarle esto al psicoanálisis (que no tenía cómo evitarlo) sino de trabajar, interminablemente, para deconstruirlo. Lo cual supone todo un esfuerzo antes de lo explícito de cualquier teorización para pensar al niño como *suplemento* irreductible, como portador de algo más por el hecho de su emergencia. Como lo *diferente*, como una de las formas de la diferencia, y no simplemente como lo *anterior*. En lo concreto, ésta es la utilidad profunda de un *estado actual de la cuestión* donde los distintos discursos se interroguen y se encuentren entre sí. Esta es también la razón por la cual —tanto como otros especialistas— el psicoanalista suele hacer una intensa resistencia pasiva a interiorizarse de lo que en otras prácticas se va averiguando sobre el niño (caso actual de la "revolución observacional" [Stern] que en los últimos quince años ha revelado un "infante" muchísimo más precoz y simbolizante de lo que se suponía) y prefiere atenerse a ideas que, por vejez no asumida, deviene frases hechas.

Es por este motivo que —más allá de su sesgo abiertamente interdisciplinario— inauguramos nuestro Encuentro de Noviembre próximo con una mesa redonda que ante todo *emplaza* el problema de las *concepciones* del niño en todos los debates y reflexiones particulares sobre su situación.

¹La reciente ponencia del doctor Juan Vassen en las Jornadas del Hospital Tobar García sobre "Infancias y Adolescencias contemporáneas".

²Mi concepto de posición en el reciente libro Estudios Clínicos, Editorial Paidós, 1992.

* Profesor titular de las cátedras de Clínica con niños y adolescentes y de Psicopatología infanto-juvenil, en la Facultad de Psicología, UBA. Director del Programa de Actualización en Clínica con Niños y Adolescentes de la Facultad de Psicología de la UBA.



Los niños no son apenas, como siempre se supuso, pichones de adultos. Para verlos y escucharlos es necesario abrirse a lo diferente.

encuentro

cional neurológico, es innegable que una buena contención por parte de la familia en un hogar emocionalmente armonioso y la ayuda que se les pueda brindar, evitarán los conflictos emocionales agregados que son tan frecuentes ya que estos chicos, en general, son mal comprendidos. Es decir que enseguida el problema se empieza a entretener con lo emocional cuando sus verdaderas causas no lo son."

En cuanto a las formas de tratarlos, explica que el neurólogo lo que hace es intervenir en la orientación terapéutica, pero no aplica un tratamiento determinado. Lo que hace es remitir al chico al especialista que considere adecuado en cada caso. Puede ser un psicólogo si tiene un problema en el área de la conducta, un psicomotricista si tiene alguna torpeza motora; un psicolingüista o un fonoaudiólogo, si hay un problema en el área del lenguaje o un psicopedagogo si tiene una dislexia.

"Por eso le asignamos mucha importancia al Simposio Satélite que hemos programado para el 14 de noviembre en el Centro Cultural San Martín y que versará sobre "Autismo y otros trastornos del desarrollo", del que participarán los más importantes especialistas extranjeros que vienen al congreso internacional y que está dirigido a no neurólogos", concluye Fejerman.

Pensando en la niñez

Entre el 5 y el 8 de noviembre tendrá lugar en Buenos Aires el Primer Encuentro Psicoanalítico Interdisciplinario "Pensar la niñez". Con la organización de la Fundación Estudios Clínicos en Psicoanálisis y la Fundación Diarias Clínicas —revista de psicoanálisis con niños y adolescentes—, el encuentro propone centrar problemáticas que afectan el cuerpo del niño y las formaciones de lo imaginario, los trastornos y los fracasos en esa formación, recoger experiencias interdisciplinarias y reflexionar sobre el lugar del psicoanálisis en las instituciones asistenciales y educativas. Como invitados, extranjeros, participarán Michel Polo (director del Hospital de Día de la Escuela Experimental de Bonneuil), Jacqueline Sanders (directora de la Orthogenic School creada por Bruno Bettelheim), Vera Zimmermann (de Porto Alegre), entre otros.

La invitada de honor local es Marilú Pelento, una de las precursoras del surgimiento del psicoanálisis con niños en la Argentina.

El Primer Encuentro tendrá lugar en la Unión Armenia de Beneficencia, Armenia 1322. Para informes o inscripciones, llamar al 35-1874 o el 381-1777.

Página/12

EN MAR DEL PLATA

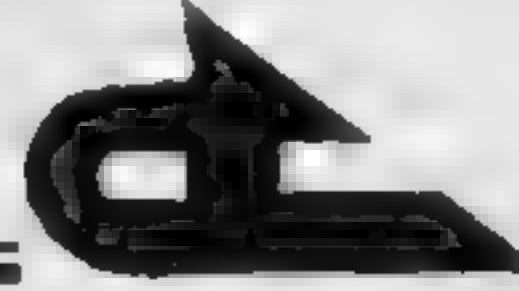
Tel/Fax (023) 2-5194

EN SALTA Y JUJUY

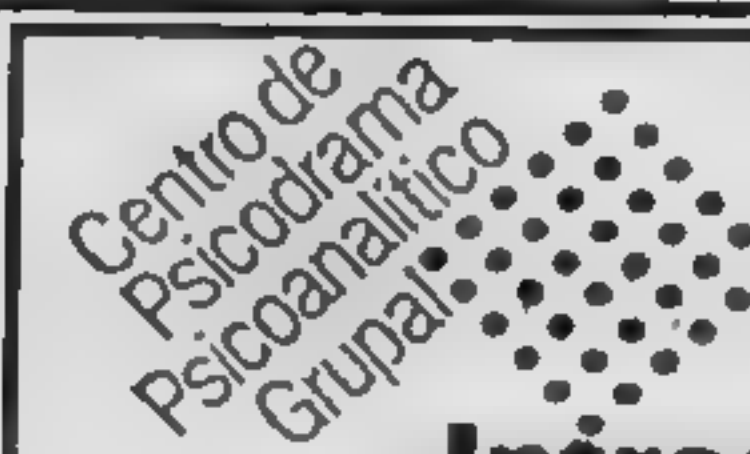
Tel.: 087-222249

SITUACIONES CRÍTICAS DE FAMILIA

- evaluación de riesgos y pronóstico.
- contención y acompañamiento terapéutico.
- supervisión para profesionales.



CENTRO DE SALUD MENTAL
Dir. Dr. David Pedro Libedinsky
Larrea 1162 tel: 821-5690/ 801-8276



Fundación ciseq
Coordinador General Eduardo Pavlovsky
CURSO BREVE

Introducción al Psicodrama

comienza martes 20 de octubre
Informes e inscripción: Soler 4050 Tel.: 824-2789

SI USTED SUFRE...
DEPRESION - INSOMNIO
ALERGIA - OBESIDAD
Dra. NORA COLIK
HOMEOPATIA
FLORES DE BACH
1ra. CONSULTA S/CARGO
825-4002/ 581-8088

salió el n° 4

Kene

la revista de lo corporal
Redacción y Publicidad: 981-2900



ASOC. ESC. ARG.
DE PSICOTERAPIA
PARA GRADUADOS
INSCRIPCION 1993

Duración: 4 Años
Cierre de Insc.: 30/10/92
Informes: L. a V. de 11 a 17 hs

- Los aspirantes deben presentar
- ✓ 4 Curriculum Vitae
 - ✓ 1 Foto carnet
 - ✓ Título o Cert. de Tit. en Trámite
 - ✓ Abonar en ese momento 2 entrevistas de admisión

Julián Álvarez 1933 Tel. 87-1183/862-7767

ASESORAMIENTO IMPOSITIVO Y CONTABLE

Dr. MARCOS G. CORDOVERO
Contador Público
LAPRIDA 1357 PB "A"
821-9277

EL CONFLICTO DE ROLES EN LA MUJER QUE TRABAJA

Coord.: Lic. Cristina Nudel
Lic. Carlos Saavedra
8 Reuniones de
Reflexión y Producción

Desde 21.10.92
772-5005 775-5033
87-3275

Fundación

DIALOGOS

Programa de Postgrado en Clínica Psicoanalítica
Dirección: Lic. Juan Tausk • Lic. Susana Alvarez de Tausk

CLINICA PSICOANALITICA CON NIÑOS

Seminario Intensivo
Viernes 23 de octubre de 18 a 22 hs.
Sábado 24 de octubre de 14 a 20 hs.

La clínica con niños: diversos modelos conceptuales
Lic. Susana A. de Tausk

El trabajo con los padres - Lic. Laura Winikor
La semiótica del juego - Lic. Mario Wasserman
Pícosis y Autismo - Lic. Patricia Alvarez Zunino
Debilidad mental - Lic. Clelia Duacastella
Interconsulta Hospitalaria - Lic. Griselda Splivalo
Neurosis - Lic. Estela Botto - Lic. M. Cristina Olivares

Coordinación: Lic. Estela Botto - Informes e inscripción: Tel. 71-1768.
Se otorgará Certificado de asistencia
Coronel Díaz 1609

REVISTA CLAVES

EN PSICOANÁLISIS Y MEDICINA

ACTIVIDADES OCTUBRE-NOVIEMBRE 1992

TALLERES TEORICO-CLINICOS EN ANALISIS
SITUACIONAL PARA DOCENTES, PROFESIONALES
DE LA SALUD Y ESTUDIANTES AVANZADOS.

OCTUBRE

Familia y trastornos en la alimentación. Anorexia y bulimia.
El equipo interdisciplinario. Abordaje y prevención.
Lic. Irene Quintana. Tel.: 89-7506

NOVIEMBRE

Emergente y encuadre. Divergencias y similitudes en la situación de aprendizaje y en la situación terapéutica.
Obstáculos y su resolución en las tareas docente y clínica.
Lic. Isabel Bancho. Tel.: 544-4840.
Horario: Lunes de 13 a 14.30 hs.
Duración de cada taller: 4 reuniones.
Honorarios institucionales.
Informes e inscripción en los teléfonos indicados.
Se otorgarán certificados.

Bush se lanza a una nueva caza de brujas

En un gesto desesperado, los republicanos usan las embajadas para recabar información sobre Clinton, mientras se lanza la versión de que era un "topo" del KGB.

The Guardian
De Londres

(Por Martín Walker, desde Washington)

Quiera que sugiera que el fin de la Guerra Fría mató el exitoso género de espionaje ficción está muy equivocado. Robert Dornan, un republicano de California de ultraderecha, se ha estado dirigiendo a un Senado vacío y a cerca de un millón de insomnes televidentes de la cadena C-SPAN —el canal que emite las sesiones del Congreso— con un cuento maravilloso. En la víspera del año nuevo de 1969, un joven activista antibélico llamado Bill Clinton llegó a Moscú desde Helsinki. El pretexto era "una vacación de 40 días". Donde paraba, con quién se encontraba, qué hacía a la noche, quién pagó el viaje, cómo consiguió su visa: todo es misterioso y sospechoso para el congresista Dornan. A esta historia que convierte a Clinton en un topo del KGB se sumó la confirmación ayer de que el Departamento de Estado encargó a las embajadas norteamericanas en Londres y Oslo que investigaran cuidadosamente las estadías del candidato demócrata en esos países cuando era un estudiante universitario (ver recuadro). Albert Gore, el compañero de fórmula de Clinton, reaccionó indignado: "Se está llevando el macartismo a un nuevo extremo", dijo.

Según el relato de Dornan, Clinton regresó a través de Checoslovaquia, que todavía lamía sus heridas por la Primavera de Praga en agosto de 1968. Otra vez en la Universidad de Oxford, ayudó a estimular sentimientos contra la guerra de Vietnam, sin llegar jamás a la clase de rol de líder activista que lo haría discutible para el papel a largo plazo que el KGB tenía en mente.

Facultad de Derecho de Yale, política en el estado de Arkansas, mujer e hijo y doce años en la mansión del gobernador ayudaron a completar el plan del KGB. Con diabólica astucia, al mes de ser abolido el KGB y el Partido Comunista proscrito en su tierra natal soviética, el supertopo anunció su candidatura a la presidencia. Y ahora, el mejor recluta del KGB está a sólo tres semanas de la Casa Blanca. Esto, más o menos, es el escenario del congresista Dornan. Está siendo intensificado por el *Washington Times*, propiedad de la secta Moon y ahora legitimado por la exigencia del presidente George Bush de que Bill Clinton "se sincere con el pueblo norteamericano".

Con un retraso de 10 puntos en las encuestas, la campaña de Bush ha visto de pronto la tentadora perspectiva de encontrar en el viaje a Moscú la bala de plata que pueda hacer caer a Clinton. "Es totalmente pertinente que los votantes sepan precisamente por qué Bill Clinton viajó al corazón del territorio enemigo en el pico de la guerra —dijo Mary Malin, la directora de campaña de Bush-Quayle—. El problema es saber qué es más atroz: su declaración de que visitó la Unión Soviética en un momento de buenas relaciones —cuando en realidad nuestras relaciones eran tan frías como el invierno ruso— o su despreocupada declaración de que no había nada extraño en que un conocido activista antibélico visitara un país que estaba proveyendo de armas y conocimientos para matar a soldados norteamericanos en Vietnam."

Nota histórica I: la Unión Soviética entregó a Vietnam del Norte, su aliado, misiles antiaéreos y cazabombarderos para defenderse de los bombardeos de Estados Unidos, que

estaba lanzando sobre un país con el que no estaba en guerra más explosivos que los que se lanzaron en Alemania durante la Segunda Guerra Mundial.

Nota histórica II: en el mes que Clinton estuvo de gira por Moscú, Henry Kissinger, el consejero de seguridad nacional del nuevo presidente republicano, Richard Nixon, se encontraba con su propio contacto en el KGB en la embajada soviética en Washington, Boris Sedov.

Contra las fantasiosas interpretaciones del viaje de Clinton a Moscú, los votantes norteamericanos tienen ahora unos incómodos hechos sobre el grado en que la administración Bush ayudó a sabiendas a construir la maquinaria de guerra de Saddam Hussein hasta la invasión de Kuwait. La CIA ahora admitió que su oficina en Roma sabía que la Banca Nazionale del Lavoro, propiedad del gobierno italiano, estaba financiando el programa de armamentos iraquí. La oficina de Roma envió cables a Washington sobre el tema. Pero cuando se le pidió que brindara información sobre la Banca Nazionale del Lavoro al departamento de Justicia, al Congreso y al juez que llevase el juicio del gerente de la sucursal de la BNL en Atlanta, la CIA no lo hizo.

El presidente Bush ha sido acusa-



Bush con gesto adusto discute con su jefe de Presupuesto.

Un viaje de Clinton a Moscú se ha convertido en la nueva arma electoral.

do de "duplicidad y torpeza" al construir el poder de Saddam Hussein hasta el punto en que fue necesaria la coalición de la Tormenta del Desierto para detenerlo y luego de tratar de ocultarlo. Los cargos fueron hechos por el senador Al Gore, el candidato demócrata a vicepresidente; lo que ayuda a explicar el veneno con que los republicanos tratan el viaje de Clinton a Moscú. Es probable que estos dos escándalos se cancelen entre sí y en las mentes de los votantes. Lo que nos lleva a Ross Perot, y al notable hecho de que más de 16 millones de personas sintoni-

zaron la televisión el domingo para oír a un hombre de voz chillona y con un raro corte de pelo, quien mostró infinitos tablas y gráficos y habló sobre el crecimiento de las tasas y las inversiones comparativas durante 30 minutos. Los votantes norteamericanos son más inteligentes que lo que presumen los profesionales. A muchos de ellos les gusta ser tratados como ciudadanos preocupados y pensantes por Perot. El puede no ganar la elección, pero gana el debate al hacerle a la democracia norteamericana el cumplido de tomarla en serio.

BALANCE DEL DEBATE TELEVISIVO

La reinvencción de un vicepresidente

Página/12
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

"El ganador fue el formato", opinó el periodista Chris Wallace de la cadena televisiva ABC, quizás en una de las reacciones menos convencionales y al mismo tiempo más acertadas al debate de los tres candidatos a vicepresidente, que fue caracterizado por la prensa norteamericana como "por momentos caótico", "plagado de errores en los datos" que manejaban los aspirantes, pero "por lo menos no aburrido". Unánimemente, la prensa coincidió también que el formato con un solo moderador y preguntas que se hacían unos a otros los candidatos, había posibilitado el intercambio de Al Gore y Dan Quayle "marcadamente agresivo, ocasionalmente rencoroso", según uno de los analistas del *New York Times*, y la curiosa manifestación de las apreciaciones erráticas y llenas de tropiezos y nerviosismo del vicealmirante retirado James Stockdale, convirtiendo el espectáculo de las ideas debatidas en algo mucho más ameno que el rígido e impostado encuentro de los candidatos presidenciales del día domingo. Y aunque las encuestas dijeron que Al Gore era el ganador, todos los comentarios giraron alrededor de la reinvencción de sí mismo que hizo Dan Quayle, alabando su capacidad de ponerse a la ofensiva con "una actuación mucho más pulida que la que hizo cuatro años atrás (en el penúltimo debate vicepresidencial)", elogió el *Wall Street Journal*, y que hizo que varios oyentes matinales de

los "talk shows" radiales de Nueva York saliesen al aire diciendo que estaban reconsiderando la decisión de no votar a George Bush y a su compañero porque esta vez lo habían visto al vicepresidente "sólido". Algunos, sin embargo, fueron más cínicos.

Los "tipos duros", como los llamó el tabloide *Daily News* en su primera plana —refiriéndose por supuesto a Gore y a Quayle, no al agradable vicealmirante que parecía más bien un abuelo un poquito gagá—, obtuvieron porcentajes muy distintos en las encuestas de las cadenas ABC y NBC pero en ambas se impuso el demócrata. Los votantes consultados por NBC le asignaron el triunfo al senador por el 50 por ciento, le siguió Quayle con el 32 por ciento y Stockdale con el 7 por ciento. En cambio, la compulsión de ABC le dio a Gore el 38 por ciento, al vicepresidente el 35 por ciento y al compañero de Ross Perot, el 2 por ciento.

La diferencia de este debate con el del domingo también estuvo dada en que ayer cada uno de los candidatos, y no sólo la gente de sus campañas, salió a decir que él opinaba que había estado decididamente fantástico, con la sola excepción de Stockdale que dio a entender que estuvo simplemente "okey" (y al decirlo también se trabó, como una ratificación de que lo suyo no es la oratoria). Gore, con su tono de vendedor profesional —"el candidato robot", se burló un animador de una radio de derecha al comentar el debate—, se jactó de que Quayle no le había contestado varias de sus preguntas, fun-

damentalmente, la de "¿no creen, amigos, que es hora de que se empiecen a ocupar de los problemas nacionales?". A su turno, el vicepresidente también decidió que él había sido el vencedor y regocijó: "La ciudadanía empezó a ver a Quayle por primera vez anoche; de ahora en más, no se van a escribir más notas irónicas sobre mí como se escribieron estos últimos cuatro años", anunció con aire de haberle ganado más a la prensa que lo tiene a mal traer que a Gore. Con respecto de Stockdale, uno de los estrategas de la campaña de Perot lo defendió diciendo que el hombre no tiene toda la perorata de los académicos pero que cuenta con la sabiduría de la gente de la calle que sabe cuáles son sus necesidades.

El debate, en su conjunto, fue un ejercicio penoso en un marco divertido. Una tragicomedia. El intercambio fue en múltiples oportunidades maleducado, incendiario y con errores de todo tipo en los datos que esgrimían los participantes. "¿Han aprendido algo de democracia?", preguntó el periodista Bill Moyers a los integrantes de una distinguida mesa redonda con empresarios, sindicalistas, pastores protestantes y actores que presidió después del debate para analizarlo. Por lo que dijeron y por las caras que pusieron, dio la impresión que nada. El actor Ron Silver, pese a declarar que era demócrata y que votaba a Clinton, destacó categóricamente: "Sólo he visto una muestra más de la falta de respeto a la que nos tienen acostumbrados la clase política y los medios de comunicación. Y lo que digo, no es para nada izquierdista".

Embajadores y detectives

El Departamento de Estado encargó a las embajadas de EE.UU. en Londres y Oslo que rastrearán "cuidadosamente" la presencia en Europa, hace 23 años, del estudiante Bill Clinton, actual candidato demócrata a la Casa Blanca. La petición de que se efectuara esta investigación fue cursada telefónicamente por la encargada de asuntos consulares en el Departamento de Estado, Elizabeth Tamposi, según reveló ayer el diario *The Washington Post*.

El propio cónsul general de EE.UU. en la capital británica, Norbert Krieg, decidió ser él mismo quien indagara el caso. "Examiné personalmente los documentos y les puedo decir que no encontramos absolutamente nada", afirmó Krieg.

Este nuevo intento de los republicanos de cuestionar el pasado de Bill Clinton provocó la indignación del candidato demócrata a la vicepresidencia, Albert Gore: "Esto es un abuso de poder sin precedentes durante una campaña electoral, donde vemos cómo un presidente de EE.UU. ordena que se utilice el dinero de los contribuyentes para investigar datos personales de su oponente político", dijo en Atlanta.

Clinton ha desmentido anteriormente las acusaciones de que intentó, hace 23 años, obtener la nacionalidad británica para evitar ir a la guerra de Vietnam. El hoy candidato demócrata pasó dos años en Inglaterra con una beca para estudiar en la Universidad de Oxford. Clinton reconoció que, en aquellos años, estaba en contra de la guerra de Vietnam y que participó en algunas manifestaciones de protesta contra la intervención de EE.UU. en el sudeste asiático.

NUEVO LOCAL SUIPACHA 916

TARJETAS - CHEQUES Y CREDITOS EN 5 PAGOS

EQUUS
Boutique Masculina
Primavera - Verano

Ambos	\$169	o 5 pagos
Sacos	\$139	o 5 pagos
Pantalones	\$49	o 5 pagos
Camisas	\$29	o 5 pagos

MAIPU 861 Y AV. SANTA FE 1717
SUIPACHA 916 / SOLEIL FACTORY

EL CASO GORBACHOV

Pasajero de una pesadilla rusa

Quedó nuevamente suspendido el viaje de Gorbachov, quien acusó a Yeltsin de utilizarlo como chivo expiatorio.

El suspenso, la intriga y el rencor eran ayer los componentes principales de la confusa situación política originada en Rusia por la prohibición del Tribunal Constitucional a que el ex presidente Mijail Gorbachov salga del país. Inicialmente, esta prohibición era total, cubriendo íntegramente la gira europea planeada con antelación, y se fundamentaba en el rechazo del ex presidente soviético a prestar testimonio en un proceso contra los dirigentes del disuelto Partido Comunista de la URSS. Sin embargo, a último momento, y cediendo sin duda a las presiones occidentales, el Tribunal decidió permitir que Gorbachov viajara el sábado a Berlín para asistir a los funerales del difunto líder socialdemócrata alemán Willy Brandt, permiso que fue concedido invocando "razones humanitarias" (que no se aclaró si concernían a la humanidad de Brandt o a la de Gorbachov). Como consecuencia, una visita a Italia quedó nuevamente prohibida, para escándalo y protesta de los círculos políticos italianos, y Gorbachov acusó al presidente ruso Boris Yeltsin de estar usándolo como chivo expiatorio para distraer la atención popular del fracaso de su política económica. El viaje de Gorbachov a Italia iba a iniciarse ayer, y hasta última hora subsistía el misterio sobre si el padre de la perestroika obedecería o no las restricciones.

"Es una cuestión de principios —dijo Gorbachov en un reportaje publicado ayer por el diario romano *La Repubblica*—. Es el fruto de una larga reflexión. Fui yo mismo quien creó el Tribunal Constitucional, pero este proceso es un estorbo político, en el que no tengo intención de poner los pies. El Tribunal ya tiene todo decidido, y las últimas audiencias no han agregado nada. La verdad es que este proceso está sepultando la autoridad y la dignidad del Tribunal, y yo estoy tratando de salvarla." También se refirió a la crisis económica: "Hoy la situación está empeorando día tras día, cae el nivel de vida, en los comercios hay mercancías pero a precios imposibles, nadie tiene dinero para comprarlas y por eso el consumo ha caído un 42 por ciento desde comienzos del año". La enemistad de Gorbachov y Yeltsin precede largamente al derrocamiento del PCUS, y hace poco alcanzó un nuevo record de mezquindad con una modificación de los privilegios del ex jefe soviético: Yeltsin, que hace un año concedió un amplio y lujoso local a Gorbachov como sede de su fundación, decretó la semana pasada el traspaso de la finca al Ministerio de Finanzas, dejando a Gorbachov sólo 1000 metros cuadrados, del total de 3500, y sólo en concepto de arriendo. La fundación, por su parte, calificó la prohibición del viaje como una arbitrariedad de las autoridades rusas, ya que la ley que aplican para impedir la salida de Gorbachov fue aprobada en "los años del totalitarismo como una medida de represión contra los disidentes".

Con todo, la reacción más fuerte vino de Italia, cuyo gobierno manifestó ayer su "viva sorpresa y profundo pesar" por los hechos, y cuyo presidente Oscar Scalfaro dijo que mantenía su invitación a Gorbachov para almorzar juntos el martes próximo en el Palacio Quirinal. Asimismo, el canciller Emilio Colombo di-

jo que planteará la cuestión en la reunión cumbre de mañana viernes en Birmingham, donde estarán los doce jefes de Estado y gobierno de la Comunidad Europea, y expresó que "es inadmisibles una prohibición que contrasta con las grandes esperanzas en las que creímos cuando se verificaron los cambios políticos en el Este europeo". El alcalde florentino Giorgio Morales fue aún más lejos, amenazando veladamente en una carta a Yeltsin con retirarle la ciudadanía honoraria de Florencia en caso de no revocarse la decisión, mientras el ex premier Giulio Andreotti y los presidentes de las dos cámaras del Parlamento demandaron "una reacción enérgica" por parte del gobierno. La agenda de Gorbachov en Italia comprendía reuniones con el presidente, primer ministro y canciller italianos, así como con el ex presidente norteamericano Ronald Reagan y la ex premier británica Margaret Thatcher.



El Tribunal dio permiso para el viaje a Berlín por estrictas "razones humanitarias". Gorbachov asistirá al entierro de Willy Brandt. En cambio, se le prohibió viajar a Italia.

DE LA EUFORIA A LA XENOFOBIA

Por un puñado de marcos alemanes

Página/12
EN ALEMANIA

(Por Eduardo Febbro, desde Berlín)

La advertencia hecha por el escritor alemán Thomas Mann hace varias décadas atrás sigue vigente en la conciencia de los europeos: "Hace falta una Alemania europea. No una Europa alemana". Dos años después de lo que se llamó "el reencuentro alemán", la potencia económica de un Estado alemán de 80 millones de habitantes, el tributo que los otros 11 países de la CEE pagan hoy por la reunificación y el resurgimiento del demonio alemán despierta más miedos que esperanzas, más incertidumbres que futuros grandiosos y menos romanticismo que cuando se abrió la primera brecha en el Muro de Berlín. Detrás de las declaraciones aterciopeladas de los políticos franceses el recelo asoma sin matices: como buena parte de Europa, Francia desconfía de un vecino con el que paradójicamente forma la espina dorsal de la construcción europea. Sin "l'entendement" francoalemán la utopía pacificadora de la Unión tendría mucho menos vigor. Pero el antigermanismo inconsciente, sólo revelado por el habla popular, es algo latente. Los europeos son unánimes en acusar a Alemania de todos los males por los que atraviesa el Sistema Monetario Europeo y en poner al opulento país reunificado en el catálogo de las incertidumbres europeas. La Alemania unificada, potente y en crisis, les ofrece las dos máscaras simbólicas que tanto miedo infunden: los fascistas xenófobos de Rostock y la política monetaria tecnocrática y hegemonista de la Bundesbank, la "Buba", acusada por todos de deslealtad por haber obtenido a través de un "golpe de mercado" lo que los políticos le negaban. Tres años después de la caída del Muro de Berlín, transcurridos dos años de la reunificación alemana, las tensiones imaginarias de entonces están todas en la realidad. Crisis en los mercados, y demonios resucitados

por un puñado de fanáticos sin futuro a los que la justicia no quiere enfrentar.

En un artículo publicado por *Le Monde* en mayo de 1992, el ex canciller alemán Hans-Dietrich Genscher proponía "un pensamiento europeo", es decir la Unión, como principio para vencer el "resurgimiento del nacionalismo" y el "egoísmo nacional". Contra las tentaciones de la gran Alemania, Genscher sugería el antídoto de la Gran Europa. Pero la situación de Alemania en el inconsciente europeo sufre de un síntoma crónico: 50 años de democracia y de un europeísmo activo no terminan de convencer, primero que nada a los franceses. Alemania sola, es decir fuera de la CEE, es considerada un peligro incontrolable, un espectro hegemónico omnipresente. Adentro de la CEE, se ve también en ella la potencia dominante que obligará a los demás a marcar el paso. La "cuestión alemana", a la que Willy Brandt consideraba sólo "un asunto francés", nunca estuvo tan presente ni con tanta virulencia como durante la campaña del referéndum para la ratificación del Tratado de Maastricht de Unión Europea. Los partidarios del tratado, de una manera ambigua y tendenciosa, usaron el argumento de la Unión como principio de control de Alemania. Los adversarios agitaban hasta el extremo el espectro de la Gran Alemania que se tragaría la soberanía francesa. "¿Por qué los franceses habrían de tenernos miedo?", preguntó Helmut Kohl en una entrevista que le hizo la prensa francesa. Después agregó: "El miedo es mal consejero". ¿No es acaso el polvo de la historia lo que están tratando de levantar? Establecidas por encima de un pasado doloroso, hechas de grandes proyectos conjuntos, de miedos y de envidias comparativas, de recelos nacionalistas y olvidos necesarios, las relaciones francoalemanas son un modelo de cohabitación entre dos Estados a los que opone una larga historia de enfren-

tamientos armados y que han conseguido pactar la paz por medio de una gran utopía pacificadora. Alemania es el Estado al que todos temen pero también con el que todos se comparan. Francia compara la velocidad de su Tren de Alta Velocidad con el alemán, el porcentaje de su crecimiento, el salario de sus ejecutivos y la tasa de inflación. En Alemania se concentran el modelo y el polvo de la historia.

El miedo a Alemania habrá sido el gran tema de los últimos tres años. Se han escrito libros y cientos de artículos sobre esa Alemania "potencialmente peligrosa". En marzo de 1990, los comunistas franceses inauguraron la serie con apocalípticos pronósticos diciendo, por ejemplo, que "cuando más pasa el tiempo más claro se hace el hecho de que la constitución de un Súper Estado alemán no es un asunto de buenos sentimientos sino una fría ambición, política, militar y financiera, que apunta a domesticar a Francia y a Europa". En el mismo mes, *Le Monde* anotaba que "Alemania aterroriza siempre; no ya por su potencia militar, pero sí por el riesgo de desequilibrio que crea su superioridad económica en el continente".

Hoy, los argumentos han variado un poco pero el miedo sigue intacto. La tormenta monetaria provocada por la Bundesbank en momentos en que se jugaba el destino de la Unión Europea superó todas las previsiones. Europa quedó efectivamente cortada en dos. La libra esterlina,

la lira italiana y la peseta quedaron desarticuladas por la ofensiva de la "Buba" y esos países mostraron su imposibilidad de seguir el ritmo económico impuesto por la institución de Frankfurt. El fantasma tecnocrático de una Europa dominada por la Bundesbank se hizo real. Para financiar su reunificación, Alemania hizo pagar a los otros países el precio de su unidad manteniendo tasas de intereses elevadísimas —seis aumentos en dos años— que, por añadidura, resucitaron el antigermanismo británico y exacerbaron el miedo francés al tiempo que continuaban paralizando el crecimiento de muchos países, incluidos Japón y EE.UU. El Estado alemán tiene un peso tan preponderante que cualquier suspiro del "monstruo de Frankfurt" hace tambalear todas las economías. El marco es el orgullo alemán, el federalizador de la posguerra, por eso, para los europeos, el marco y el "ser alemán" son la misma cosa, es decir, la manifestación de una superioridad. Del otro lado del Rin las cosas no se ven de la misma manera y Bonn reprocha a Gran Bretaña, Francia, Italia y España su falta de "cultura de la estabilidad".

El deterioro del clima económico y social en Alemania sacudió por sí solo ese "polvo de la historia" del que hablaba Helmut Kohl. Los miedos del pasado tienen formas presentes en las imágenes de atentados racistas —ataques contra los inmigrantes y contra los cementerios judíos— que revuelven la peor memoria alemana.

EMPRESA FUNDADA EN 1972 AL SERVICIO DEL HOGAR, INDUSTRIA Y COMERCIO CASA VIOLA

- | | |
|--|---|
| 1*) PLOMERIA (Instalación completa o reparación) | 6*) CERRAJERIA (para consorcio y del hogar) |
| 2*) GAS (con trámites y planos) | 7*) HERRERIA (Artística y de Seguridad) portones y rampas |
| 3*) ALBANILERIA (Azulejos, Cerámica y Techos) | 8*) PINTURA Y TRABAJOS DE SILLETAS |
| 4*) ELECTRICIDAD (del hogar e industrial) | 9*) DESTAPACIONES (Columnas y Desagotes) |
| 5*) COLECTORES (para tanques) al gremio y consorcios | |
- HAGA SUS PEDIDOS POR TELEFONO AL 655-2448
SOLICITE PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
SE OTORGAN FACILIDADES
J.R. DE VELASCO 549 - CP1414

NOTICIERO

Tenis. Gabriela Sabatini pasó ayer a la tercera ronda del torneo de tenis de Filderstadt, Alemania, al vencer a la ucraniana Natalia Medvedeva por 6-4 y 6-4. En cuartos de final la argentina se enfrentará con la germana Wiltrud Probst. En tanto, la norteamericana Martina Navratilova superó a la canadiense Patricia Hy por 7-6 y 6-1, mientras que la española Arantxa Sánchez derrotó a la belga Sabine Appelmans por 7-6 y 6-2.

Supercopa. Cruzeiro de Belo Horizonte jugará hoy en su estadio con Nacional de Medellín por el partido de vuelta de la primera fase de la Supercopa. En el cotejo de ida disputado hace una semana igualaron 1 a 1. Por su parte, el San Pablo accedió a los cuartos de final de este certamen ya que venció al Santos por 4 a 1.

Huelga. Los futbolistas uruguayos continúan con una huelga general que iniciaron hace una semana debido a que la Asociación Uruguaya de Fútbol suspendió a dos clubes, el Basañes y el Villa Teresa (ambos de la "B"), por un mes. Las instituciones fueron suspendidas ya que cuando jugaron a mediados del mes pasado se registraron incidentes entre las barras bravas y murió un hincha producto de haber recibido un disparo. Según algunas versiones la muerte del simpatizante sería responsabilidad de un policía.

Ajedrez. El 31° Campeonato Mundial Juvenil Masculino de Ajedrez y la décima edición femenina se inauguraron ayer en un hotel céntrico con la presencia del ruso Garry Kasparov. Las partidas se desarrollarán entre hoy y el viernes 30 del corriente en el salón Leopoldo Marechal del Ministerio de Educación.

Tyson. El ex boxeador Mike Tyson, quien cumple una condena de seis años por violación de una joven, se dedica a la lectura, según manifestó el reverendo Charles Williams. El eclesiástico afirmó que "Tyson se encuentra bien y pasa su tiempo libre leyendo libros de historia de la raza negra".

Jaite. Martín Jaite perdió con el norteamericano Jeffe Tarango, por 7-5 y 7-5 en la segunda ronda del torneo internacional de tenis de Tel Aviv.

Tablas. El norteamericano Robert Fischer y el francés de origen ruso Boris Spassky hicieron tablas tras 84 movimientos y 9 horas de juego en la 19ª partida del match que disputan en Belgrado. El norteamericano aventaja a su rival por 7 a 3.

México. Como una "valiosa experiencia" calificó el entrenador César Luis Menotti el empate en un gol que consiguió la selección mexicana como visitante ante Alemania en Dresde. "Mi equipo cumplió contra una selección que ha estado siempre entre las mejores del mundo", declaró el argentino que dirige técnicamente a México.

Basile. El técnico argentino Alfio Basile confirmó el equipo que jugará frente a Costa de Marfil por la Copa Rey Fahd: Goycochea; Basualdo, Vázquez, Ruggeri, Altamirano; Simeone, Redondo, Villarreal, Leo Rodríguez; Caniggia, Batistuta.



Diego Maradona en 1981. Apenas pasaron once años.

MARADONA JUGO

EL SUEÑO

Diego Armando Maradona cumplió su sueño de vestir otra vez la camiseta de Boca. Jugó el segundo tiempo del partido ante el Sevilla con la azul y oro y marcó el segundo gol. Los españoles ganaron 3 a 2, con tantos de Suker, Pineda y Losada. El uruguayo Sergio Martínez había marcado el primero de Boca. La barra brava entregó una plaqueta a Diego y otra a Bilardo.

2 BOCA: Navarro Montoya; Soñora, Medero, Giuntini, MacAllister; Pereyra, Giunta, Tapia, Carranza; Saturno, Martínez. DT: Oscar Tabárez.

3 SEVILLA: Unzué; Maratagón; Diego, Cortijo; Del Campo, Marcos, Rafa Paz, Conte, Maradona; Suker, Monchu. DT: Carlos Bilardo.
Cancha: Boca. Arbitro: Juan Carlos Crespi. Goles: 12m. Suker (S), 17m. Martínez (B); 48m. Pineda (S), 57m. Maradona (B), 65m. Losada (S). Cambios: 45m. Bango, Pineda y Andrade por Rafa Paz, Maradona y Martagón (S), Maradona por Saturno (B), 55m. Losada por Suker (S), 60m. Carbajal por Marcos (S), 65m. Charales por Carranza (B), 88m. Neffa por MacAllister (B).

(Por Carlos Stroker) Anoche, Diego Armando Maradona cumplió el dorado sueño de ponerse otra vez la camiseta de Boca Juniors. Más cerca del show business y del homenaje en vida que a un partido de fútbol en serio, la ocasión sirvió para alentar a los nostálgicos del último título que logró Boca, alimentar el justificado ego de Maradona y esperar tranquilamente que venza el contrato con los andaluces para que lo que anoche fue ensayo sea realidad. Quizá no falte tanto tiempo.

Diego entró a la cancha quince minutos antes de lo estipulado a buscar su recompensa personal la Bombonera. Y de las tribunas bajó la ovación a modo de grito enloquecido. Era Maradona pisando el césped del vie-

~ 12 de Octubre

¡ESPAÑA EN CANAL 9!

En el Día de la Raza, Canal 9 generó los cuatro hechos que acapararon la audiencia en toda la **Argentina, Paraguay, Uruguay, Chile y Perú.** A las 13, **Mirtha Legrand** con sus reportajes nos regaló uno de los mejores programas del año. A las 18, presentamos en directo el cotejo entre el **Sevilla** con **Diego Maradona** frente a **Boca Juniors.** A las 20, en **Nuevediaro** difundimos el discurso del **Presidente Menem** ante el Monumento de los Españoles exaltando la gesta. Y a las 21, culminamos las celebraciones con un show excepcional. Una gran embajada artística española se unió a las comunidades de España en la Argentina y a los máximos representantes del arte en nuestro país, en la **Fiesta de la Hispanidad.** Todos los que amamos España vivimos un día de intensa alegría. Gracias por compartirlo con nosotros.

R A T I N G

	2	7	9	11	13
HS. 13 a 15	EXTRA DULCE HOGAR 1.9	ROBOCOPIA METETE 1.8	ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND 33.8	LAS DOS DIANAS HOLA SUSANA 6.2	3.60 8.0
HS. 18 a 20	NATACHA CUPS 0.9	BUMERANG/CAZAFANTASMAS PANORAMA 24 1.6	BOCA vs. SEVILLA 30.9	JUGATE CONMIGO TELEFE NOTICIAS 9.1	AGUJERITO SIN FIN FAX 5.2
HS. 20 a 21	AMERICA NOTICIAS 2.2	CUIDADO PERRO VOY A PAGAR LA LUZ 2.5	NUEVEDIARIO 2ª Edición 20.4	MUNDO DE DISNEY 10.9	TELENOCHE 13 15.1
HS. 21 a 23	PLANETA TIERRA G. RECITALES 1.6	EL PALACIO DE LA RISA 6.9	FIESTA DE LA HISPANIDAD 28.9	BRIGADA COLA ENEMIGO MIO 6.8	LA AVENT. DEL HOMBRE DURO DE MATAR 16.8

Fuente: IVAT Adhesión Canales 2, 7, 9 y Agencias de Publicidad. Universo: Hogar Medición del día 12/10/92

LS 83 TV CANAL 9
LA LIBERTAD
LA FUERZA DE LA GENTE

PARA BOCA

DEL PIBE

jo estadio. Para empezar, no estaba mal. José Barrita, más conocido como el Abuelo, célebre por su condición de jefe de la barra brava boquense también ingresó al campo con unos paquetes. Enseguida se reunió con Diego y le entregó la plaqueta que conmemorará siempre este 14 de octubre. Al rato, el Abuelo fue al banco de suplentes y le entregó otra placa al técnico del Sevilla, Carlos Salvador Bilardo.

Después se jugó el partido y, aunque siempre tuvo el tono de "más que amistoso", quedó claro que aquel plateísta que dijo "sólo hay que marcarlo a Maradona, los demás se marcan solos" tenía la más absoluta razón. Boca livianito. Sevilla livianito y limitadito. Boca casi con la misma formación que le ganó el clásico a River, salvo Márcico (lesionado, tampoco pudo viajar con la selección), Villarreal y Cabañas (también lesionado). Boca con Saturno y un extraño número 14 en su espalda, producto del arreglo previo en los vestuarios. Ningún jugador de Boca podría utilizar el número 10, camiseta reservada a Maradona.

Al rato, un centro de Rafa Paz y un cabezazo de ese buen jugador que es el croata Suker para poner en ventaja al Sevilla. Enseguida una de Maradona espectacular, moviendo la cintura para desparramar a varios de Boca y definiendo tirando a la tribuna (¿habrá sido a propósito?) cuando quedó solo con Navarro Montoya. Y al cuarto de hora un error del libero andaluz que tropezó con la pelota, aprovechó el uruguayo Martínez y convirtió en el mismo arco donde el domingo enterró a River. El resto fue esperar a que terminara el primer tiempo y ver a Diego con la azul y oro.

Otra vez hubo ovación cuando entraron para la segunda parte. Es que entonces Maradona apareció con la camiseta de Boca. Pero fue Sevilla el que se puso en ventaja cuando Monchu le ganó al hueco de Soñora y al cruce de Medero para darle a Pineda. Amague, toque suave. Sevilla 2 a 1.

¿Y Diego? Bien, haciendo lo que sabe y puede de acuerdo a su condición física y al rigor del compromiso. Por las dudas, Bilardo mandó a apretar las marcas de manera conveniente, cuestión de ganar hasta estos partidos, según es su estilo. Maradona buscó socios en Martínez, en Tapia, en la subida de Mac Allister o Soñora hasta que el sueño fue completo. Gol de Maradona con una pequeña ayudita de mis amigos. El arquero Unzué tuvo mucho que ver para que Diego llegara a la red en el arco del Riachuelo. Hubiera sido completa la fiesta si a Losada no se le hubiera ocurrido embocar el tercero y dejar las cosas en un 3 a 2.

"Yo estoy muy contento con esta vuelta a la Bombonera porque era un sueño de hace tiempo. La gente es la misma, me apoya como siempre. Ahora sueño con volver a Boca como dije siempre después de esta temporada en el Sevilla. Esta hinchada es incomparable y quiero regalarle otras alegrías a la hinchada", dijo Maradona en los vestuarios. Todavía se reía por su gol, regalo del arquero Unzué, y del abrazo con Carranza, Martínez y Giuntini tras la conquista. Anoche se produjo lo que hace sólo dos meses parecía un imposible. Diego Armando Maradona volvió a jugar en la Bombonera. Con la camiseta de Boca. Todo un acontecimiento.



Diego Maradona 1992, con la camiseta de Boca.

Español postergó la ilusión de Vélez

(Por Pedro Uzquiza) "Este equipo no tiene jerarquía para pelear el campeonato", dijo con resignación un allegado instalado en el palco de periodistas mientras buscaba la salida. En la cancha, José Alborno se disponía a ejecutar el penal que José Basualdo le había cometido a Nelson Agoglia a cuatro minutos del final y desde la tribuna local comenzaban los insultos para Eduardo Luján Manera. Menos de un minuto después, el 9 de Deportivo Español metía el zurdazo abajo a la izquierda de Juan Carlos Docabo y el grupito que estaba en la tribuna que da espaldas a la Avenida General Paz festejaba la victoria por 1-0.

Matemáticamente, Vélez todavía tiene chance, pero es muy difícil creer en una recuperación anímica y futbolística después de la floja actuación de ayer. Cometió errores conceptuales muy serios y eso, generalmente, se paga con los resultados adversos. Juega con libero (Almendoz) y stoppers, que ayer fueron tres. Para jugar con ese esquema es necesari-

0 VELEZ: Docabo; Almendoz; Sotomayor, Trotta, Pellegrino; Pico, Marcelo Gómez, Basualdo, Rentera; Gareca, Esteban González. DT: Eduardo Manera.

1 DEPORTIVO ESPAÑOL: Catalano; José Batista, Bustos, Luongo, Zanetti; Michelini, Peralta, Sandro Ojeda; Agoglia, Alborno, Gaona. DT: Oscar Cavallero.

Cancha: Vélez. Arbitro: Jorge Vigliano. Gol: 86m Alborno (E) de penal. Cambios: 45m Flores por Pico (V), 61m Leonardo Ramos por Sotomayor (V), 64m Potenzoni por Ojeda (E) y 83m Correa por Gaona (E). Recaudación: \$ 16.899. Incidencias: 48m Catalano (E) le atajó un penal a Esteban González (V).

rio un ordenamiento que Vélez no tuvo en ningún momento. Deportivo Español, cuyo técnico Oscar Cavallero no pudo contar con tres de sus delanteros de punta (Caviglia y Parodi, lesionados, y Darío Decoud, sin poder actuar por no haberle llegado la habilitación desde Alema-

nia), le creó tres situaciones muy claras de gol por falta de sincronización de los marcadores. En una, un volante defensivo se fue amagando desde su campo y llegó a ponerse mano a mano con Docabo sin que nadie se le pusiera adelante. Finalmente lo trabaron antes de entrar en el área desde atrás cuando se iba con pelota y todo para el arco. En otra, Agoglia le ganó en velocidad a Almendoz y llegó hasta el arquero, y en la tercera, Alborno definió por arriba con todo el arco para él.

Como suele ocurrir con los equipos que tienen que ir a buscar el resultado, los planteamientos tácticos quedan postergados y ya no hay más liberos, stoppers ni marcadores volantes. Todos juegan de lo que pueden para encontrar el gol. Esa fue la tónica del segundo tiempo. Con Vélez usando la cancha, pero mal, y con la sensación de que Español lo definía en el primer contraataque. Lle-

gó casi al final, con ese penal de Alborno. Y fue justicia. Porque Vélez había tenido la pelota, pero llegó apenas un par de veces. Para colmo, Esteban González desaprovechó un penal y ni siquiera pudo concretar en el rebote de Catalano. En cambio, Alborno la puso abajo, lejos de Docabo.

Michelini con la pelota en la pelea con Pico. Peralta mira.

Español le ganó a Vélez con un penal sobre la hora.



Crónica de una crónica

Por Rudy

Entra Boca: portando un cartel que dice: "Grande Diego". Entra Sevilla con un trozo del pabellón argentino en la Expo Sevilla. Intercambian los obsequios. Sorteán los arcos y a Maradona, que el primer tiempo juega para Sevilla.

Comienza el partido: con un violento foul de Martagón a Tapia, en una mala interpretación del puntapié inicial.

Dos minutos: la hinchada de Boca grita: Diego, Diego. El libero de Sevilla, Diego, no entiende nada pero agradece.

Cinco minutos: foul de Martagón a Martínez, Charles y Carranza.

Siete minutos: Martagón vigila de cerca a Maradona, esperando que se ponga la camiseta de Boca para poder hacerle un foul.

Once minutos: gol de Sevilla, Suker de cabeza. Maradona no sabe si alegrarse o desesperarse.

Dieciséis minutos: el libero Diego se confunde, se cree que es un to-cayo, y se manda un error de lujo, que aprovecha Martínez para empatar el partido 1-1.

Dieciocho minutos: Giunta intenta ponerlo nervioso a Suker preguntándole por la situación en Croacia.

Diecinueve minutos: el relator sevillano termina de relatar el gol de Suker; exagerado el andaluz.

Treinta y dos minutos: Martagón se acerca a Saturno y le pregunta: perdón; ¿a usted todavía no le hice ningún foul? Ante la respuesta negativa del boquense, le mete un patadón que lo transforma en Urano.

Treinta y tres minutos: Mac Allister se pierde un gol imperdible, pero igual se lo pierde.

Treinta y cuatro minutos: se interrumpe el partido para buscar el gol que se perdió Mac Allister, sin éxito.

Cuarenta y cuatro minutos: Pereyra también se pierde un gol, pero no es el mismo. Termina el primer tiempo.

Segundo tiempo

Sale Martagón por expreso pedido del médico de Boca, Maradona juega para Boca.

Tres minutos: gol de Sevilla, Diego ante otra crisis existencial.

Diez minutos: terrible foul de Marcos a Maradona. Marcos pide disculpas: me confundí, creí que yo era Martagón.

Doce minutos: nueva confusión. El arquero de Sevilla le pasa la pelota a Maradona, y éste le hace un gol 2-2.

Veinte minutos: tercer gol de Sevilla. Lo hizo Suker de cabeza, pero con la cabeza de Losada que lo reemplazó.

Veinticinco minutos: de repente Charles recuerda que está jugando y no viendo la Exposición América '92.

Veintiocho minutos: Tapia contento. Parece que encontró el gol que había perdido Mac Allister, pero no vale.

Treinta minutos: Pereyra se pierde un gol, Martínez también: se trata del mismo gol.

Treinta y un minutos: foul de Martagón desde el vestuario. El árbitro piensa en amonestarlo.

Treinta y siete minutos: comienzan los últimos ocho minutos.

Cuarenta minutos: Maradona toca la pelota con la mano de Dios.

Cuarenta y dos minutos: Neffa se prepara para entrar no bien termine el partido. Termina el partido. Maradona festeja y se entristece. Final 3-2.

TAI-CHI-CHUAN
Estilo Tradicional Yang



GIMNASIO

CLASE ABIERTA 16/10

HIPOLITO YRIGROYEN 951 CAP.
Tel. 334-4170/4515

CICLO SOBRE MEDIO AMBIENTE, DESARROLLO SOSTENIDO Y SU RELACION CON LA MUJER, EL NIÑO, EL AJUSTE Y LA POBREZA

Lucía ALBERTI, Pte. de Mujeres por la Paz, el Desarrollo y la Igualdad y COORDINADORA del ciclo, informa a la prensa que la tercera jornada del evento se desarrollará el JUEVES 15 de octubre a las 17.30 hs. en el Salón de Lectura del H. Senado de la Nación, sito en H. Yrigoyen 1848.

La jornada se denomina CULTURA Y EDUCACION, será presentada por Ariel RODRIGUEZ. Sobre cultura exponen Carlos ULANOVSKY (periodista) y Hebe CLEMENTI (escritora), en educación los panelistas son Graciela BREETZ (docente), y Alfredo BRAVO (diputado), los relatores de la jornada serán el concejal Carlos LOUZAN y la periodista Mona MONCALVILLO.



Mujeres por la Paz,
Desarrollo y la Igualdad



Centro de Información
de las Naciones Unidas

Auspicia: Fundación Crecer y Crear.

EL RELATOR DE AMERICA FALLECIO VICTIMA DE

JOSE MARIA

Millares de personas desfilaron ayer por el Círculo de Periodistas Deportivos, donde se montó la capilla ardiente para velar los restos de José María Muñoz, que serán sepultados hoy en la Chacarita. La complacencia con el poder de turno y su fuerza de trabajo para revolucionar las transmisiones deportivas marcaron la trayectoria periodística de quién llenó los domingos de fútbol durante 40 años.

(Por Juan José Panno) El Gordo Muñoz, el que alguna vez, en el '79, utilizó el micrófono para gritarles "a esos señores de la OEA" que "los argentinos somos derechos y humanos" y que "no vamos a permitir esa campaña de difamación contra el país"; el que inventó casi todo en materia de transmisiones radiales; el que se obsesionaba con el trabajo a tal punto que el domingo último pretendió conducir parte del programa de Radio Rivadavia desde la clínica en la que estaba internado, casi agonizante; el que se enrolló y perdió por nocaout la polémica con Clemente por los papelitos en el Mundial del '78; el "gordo bonachón y solidario que siempre le tendía una mano a quien la necesitaba"; el que metía el slogan "señora vacune a su hijo" colaborando con la campaña de ALPI entre pase y pase durante el relato de los partidos; el creador del peligro de gol; el fabricante de históricos atentados contra el idioma como aquel tan recordado "señor, deposite su óvulo en la alcancía"; el que se las componía para mantener buenas relaciones con los funcionarios de turno "porque soy como Neustadt"; el relator de América; el que le dio el canto de su voz al folclore futbolero para llenar tantos domingos; el que alguna vez se enojó porque hablando de Gatti alguien lo relacionó con Dorian Grey y dijo: "Estamos hablando de arqueos" ar-gen-ti-nos; el Gordo Muñoz, José María Muñoz, murió a las 3.45 de ayer, a los 69 años, víctima de

una afección renal, en el Sanatorio de la Trinidad, donde estaba internado.

El popular relator había sido operado en la madrugada del lunes con un cuadro de "hemorragia digestiva serena". El último parte médico anticipaba el desenlace: "Internado en terapia intensiva, cursa su posoperatorio con complicaciones renales y respiratorias; pronóstico reservado". En su historia clínica figuraba que el 27 de enero le había sido extirpado el riñón izquierdo atacado por un tumor canceroso. En aquel momento, tras una semana en terapia intensiva, evidenció una rápida recuperación, por lo que al poco tiempo retomó sus tareas, con el ritmo habitual: de sol a sol. Así siguió hasta la semana pasada, cuando fue internado para un chequeo. Desde su lecho de enfermo abrió y cerró la transmisión de Radio Rivadavia en el partido Boca-River. No podía haber sido de otra manera.

En 1947, el entonces Flaco Muñoz relató su primer partido oficial: Quilmes y Rosario Central, por el campeonato de ascenso, instalando su puesto de transmisión en el chalet donde hoy está la confitería en la sede social de Quilmes.

Su padre, también José María, viajante de comercio, murió cuando él tenía 16 años. Su madre, Carmen Expósito, "una gallega maravillosa", trabajaba como sirvienta. En cualquier reportaje de los mil que le hicieron, Muñoz contaba que cuando falleció el padre abandonó el secundario y empezó a trabajar limpiando botellas y frascos en la Farmacia Central, de José Hernández y Cabildo, y que "en esa época comía salteado". También cuando trabajaba en la Flota Aérea Mercante Argentina, bajo las órdenes del ingeniero Alvaro Alsogaray. No es tan fácil en cambio, en el repaso del archivo, chequear los datos sobre sus acciones en Radio Rivadavia. En una nota dijo cinco, en otra cinco mil y cuando le marcaron esa contradicción respondió: "El 5 por ciento". En uno de los últimos reportajes (*Gente*, 1991) habló del "3,5 por ciento". Lo cierto es que no vivía en la opulencia y que quienes estuvieron alguna vez en su casa de Belgrano hablaron de una casona-estudio porque su lema era algo así como "del trabajo al trabajo". De su obsesión por la tarea periodística contó Julio César Calvo, uno de sus comentaristas durante años: "Cierta vez estábamos en Europa y como había problemas financieros en la radio nos pidieron que no hiciéramos notas de más de 3 minutos. La primera que hizo duraba exactamente 47 minutos".

Calvo asegura que el Muñoz que conoció era "desideologizado" y aunque no olvida que "colaboró, indirectamente, con la última dictadura militar", resalta que "en su actitud había algo de ingenuidad y de inocencia, porque él quería lo mejor para el deporte y no sabía marcar diferencias entre quien detenta el po-



der y quien es elegido por el pueblo".

Hace un par de años, cuando le preguntaron por la actuación de los medios de difusión durante el último gobierno militar declaró: "No puedo decir que fueron responsables. En cuanto a mí, yo iba atado nada más que al deporte, de manera que recién ahora me entero de ciertas cosas; los periodistas que hacen política, en cambio, estaban más enterados que yo. Yo vivía para mí, no tenía la experiencia de otros, no sabía..."

Julio César Calvo es hermano de Adriana Calvo de Laborde, secuestrada en la época del Proceso y luego liberada. "Muñoz —recuerda— fue uno de los pocos tipos que me dio una mano en la búsqueda, cuando casi todo el mundo se abría. Y yo de eso me enteré muchos años después y casi por casualidad. El nunca me dijo nada, pero yo supe que se movió y de eso no puedo olvidarme."

Su trabajo de tantos años con el periodismo deportivo sólo sufrió alguna interrupción durante la autodenominada Revolución Libertadora, que sacó del micrófono al equipo de Sojit en el que él participaba. Un par de años después, con la ayuda de Alfredo Curcu, logró reubicarse y empezó a convertirse en uno de los propietarios del domingo futbolero. Desde el Mundial de Suecia estuvo en todos, pero también relató remo, ciclismo, polo y toda clase de espectáculos deportivos. Fue un innovador en las transmisiones con la prepotencia de trabajo de Roberto Arlt, y eso lo admiten hasta sus más profundos detractores. Vivió para eso. Y así murió.

—¿Se quiere morir en una cancha detrás del micrófono? —le preguntaron en *Gente* del 12 de diciembre del '91.

—No, para nada, eso le pasó al pobre Ardigó, que se murió en la tribuna América, pero no quiero ese destino. No siempre soy el Muñoz del micrófono.

El Gordo Muñoz, el padre de Carlos Alberto, el que inventó el golygolygol cuando ya empezaba a quedarse sin voz; el que hacía 20 años que no podía recordar cuándo había ido al cine por última vez; el de las conexiones con la base Magambio; el que transmitió 24 horas

Hoy serán inhumados los restos de José María Muñoz en el cementerio de la Chacarita.

seguidas cuando ocurrió la tragedia de la puerta 12 en el '68; el de los reportajes complacientes que no contenían preguntas por lo cual su entrevistado solía responder la verdad que sí, José María; el que terminó con la chapa del Alumni; aquel que, como dijo Calvo, tenía como principal virtud su obsesión por el trabajo y como principal defecto su obsesión por el trabajo, murió ayer.

Maradona,

(Por Erwin Pérez) "La voz de José María Muñoz no se va a borrar así nomás y a mí me seguirá acompañando porque me marcó la carrera desde el comienzo y fue un auténtico defensor de los jugadores." La frase fue pronunciada ayer por Diego Maradona durante el concurridísimo velatorio del popular "Relator de América", en la sede del Círculo de Periodistas Deportivos de Buenos Aires. Durante la jornada, miles de personas de distintas edades desfilaron por el primer piso del local de la calle Rodríguez Peña al 600, y un verdadero aluvión de personalidades vinculadas con el fútbol se hizo presente para saludar a los familiares y despedir los restos del narrador de Radio Rivadavia. "El no fue uno más, fue la figura más importante de la radiotelefonía argentina", enfatizó emocionado el inefable Horacio García Blanco.

Muñoz falleció ayer cerca de las 4 de la mañana en el Sanatorio de la Santísima Trinidad, luego de que su corazón dijera basta tras ser sometido a una delicada operación estomacal. "Cuando los médicos dijeron que estaba grave nos quedamos fríos porque lo habíamos visto fenómeno durante los diez días que permaneció internado", relató a *Página/12* Laura, la esposa de Carlos Alberto, el único hijo hombre del Gordo Muñoz.

El velatorio comenzó al mediodía. De inmediato llegaron las ofrendas florales. La primera fue la de Carlos Menem, amigo personal de Mu-

El recuerdo de Víctor Hugo

"Murió Muñoz; apenas dos palabras donde cabe la congoja de la gente, hay una tristeza cierta en todos los que conocieron o escucharon, amaron y hasta despotricaron contra José María Muñoz." Así comenzó Víctor Hugo Morales su transmisión del partido Boca-Sevilla desde los estudios de Radio Continental. Como es habitual, haciendo una reseña de las noticias deportivas que habrían de tratarse en el programa y recordando que "alguien que hubiera estado hablando de estas noticias, a su manera, con su estilo, ya no lo va a hacer nunca más".

Víctor Hugo reconoció que, cuando se conocieron, se miraron de reojo, porque iban a competir. "El tenía un sitio muy especial a cuidar y alguien venía a intentar pelear por esa posición. El afecto, el respeto, la cordialidad fueron viniendo con el tiempo, cuando pudimos despojarnos de esas cosas inevitables y, hacia el final, hace cuatro o cinco años, entramos en una franca cordialidad." Despojándose de toda modestia, Morales recordó que si bien lo buscaron muchas veces para que opinara duramente contra Muñoz ("porque se sabía que yo pensaba distinto"), nunca lo hizo y hubo en esa decisión "una cierta inteligencia. Siempre pensé que si yo no era cuerdo en mi relación con Muñoz, iba a pagarlo muy caro frente al afecto que la gente le tenía, aunque algunos hubieran dejado de escucharlo".

Morales también dio su versión acerca de lo sucedido en el campeonato de 1978, "una de las cosas que podrían reprochársele y que quedó en el recuerdo. Es cierto que Muñoz tuvo una marcada fascinación por el poder, pero creo que era un desesperado por hacer cosas y ayudar a poder cosas. Mucho de sus emprendimientos necesitaban los contactos con el poder. Si éste es un reproche que le cabe, es muy probable que haya cometido ese desliz porque era un obseso del servicio".

SAPRENDIA SERIGRAFIA

En sólo 4 clases teórico prácticas, los días sábados, capacítense para imprimir remeras, buzos, telas, calcomanías, etiquetas, papelería, envases, calendarios y

cualquier objeto. no se requieren conocimientos previos, ni maquinaria especializada. Una apasionante profesión de segura rentabilidad. El curso comienza el

sábado 17 de Octubre en un turno matutino de 9 a 13 o vespertino de 15 a 19 hs.

Informes: Cerrito 1250 tel. 812-3065/0440 41-4133/3630/4961

JAZZ, BLUES, ROCK
CD'S EUROPEOS

TUCUMAN 764 L. 32

UNA AFECCION RENAL

MURIO



Alejandro Elias

Menem y García Blanco

ño, con la sencilla inscripción "Presidencia de la Nación". Junto con ésta fueron ubicadas junto al féretro unas diez más, incluida la de Maradona y familia. A las pocas horas el salón se hizo pequeño y las más de cien ofrendas florales enviadas, entre otros, por los clubes Chacarita —del cual el relator decía ser hincha aunque sus amigos aseguran que de pibe era fana de River— Boca y River. Las coronas enviadas por personalidades tales como Antonio Cafiero, Daniel Scioli, Tito Lectoure y Juan Carlos Rousselot debieron ser amontonadas en la vereda.

Los nostálgicos se agrupaban en la calle y, mientras un hincha de River recordaba algún gol de la Pepo-na Reinaldi relatado por Muñoz con su inconfundible estilo, César Rodríguez, ex boleterero del viejo Gasómetro y con setenta pirulos a cuestras, no dejaba dudas de su admiración por Muñoz: "Viejo, yo lo seguí toda la vida porque me gustaba como relataba. Por algo le decían el 'Relator de América', él inventó eso de 'peligro de gol, gol, gol'".

Tal vez lo más comentado duran-

te la jornada fue la actitud que Muñoz tuvo el último domingo al dar inicio y supervisar desde su cama de la habitación 304 del sanatorio, con un movicom, la transmisión que Rivadavia hizo del partido Boca-River. "Además de demostrar que era un fuera de serie y que tenía una capacidad de trabajo extraordinaria, hizo eso tal vez porque se daba cuenta de que sería su última oportunidad de trabajar en un clásico", dijo a este diario el periodista Enrique Macaya Márquez.

Aproximadamente a las 17, Maradona bajó de un taxi acompañado por su suegro, Coco Villafañe. Vestido con un jogging y una camiseta del Sevilla subió las escaleras a los saltitos y abrazó a Carlos Alberto. "Yo lo quería mucho", le dijo el volante de la selección y luego se retiró ante el habitual alboroto que provoca su presencia.

"En estas situaciones es fácil caer en los elogios, con él teníamos diferencias pero fue una gran persona y un gran relator que le dio a esta profesión el lugar que hoy tiene", manifestó Víctor Hugo Morales.

Opinión

Por Daniel Lagares

Con el Gordo Muñoz, los goles no los hacían los jugadores. Los hacían los oyentes. Por eso se le perdonaba la mentira piadosa de hacernos creer que la selección del Toto Lorenzo había metido a los ingleses en su propia área durante 90 minutos en Wembley, aunque unos días después el videotape demostraba que Argentina había pasado una sola vez la mitad de la cancha en aquel partido del Mundial '66. Entre el Gordo Muñoz y Rattín, sin quererlo, quizá, se confabularon para consagrar al referi alemán Rüdolf Kreitlein en el sucesor de Adolf Hitler. Y a esa altura, a la mismísima reina Isabel en una señora de dudosas costumbres morales. Muñoz, en aquellos años no relataba, hacía literatura radiofónica que es otra cosa. Una literatura de sintaxis lamentable, de vocabulario mínimo y metáforas cursis, pero eficaces. "¿Quién me pegó?... ¿quién fue el que me pegó el paraguazo?...", gritó desde las plateas del viejo estadio de Old Trafford, dos años después, cuando estaba por transmitir la revancha de Manchester United y Estudiantes por la Copa Intercontinental. La agresión a Muñoz, un argentino, llegó por el aire cruzando el océano y aquí había gente que se salía de la vaina por ir a buscar sajones y hacer justicia. Le habían pegado a Muñoz, uno de los nuestros. No importaba que Poletti, el arquero de aquel Estudiantes, hubiera

Mentiras piadosas

irritado a los alcoholizados hinchas del Manchester rompiéndoles en la cara los autógrafos que les había firmado un rato antes cuando los de Zubeldía salieron a reconocer el campo.

Muñoz siempre faltó a la verdad. Gritaba peligro de gol cuando cruzaban la mitad de la cancha. ¿A quién quería engañar? A todos los que sufrían desde sus casas pegados a las portátiles. Esa era la diferencia con otros relatores. Con Víctor Hugo, por ejemplo. El uruguayo suele ser un festival de exactitud. Un microscopio de la narración. Pero el Gordo ponía la piel de gallina. Asustaba si avanzaban los contrarios. Nos sacaba de la silla no bien anunciaba el desborde del wing, que por entonces vivían. ¿Qué importaba si era cierto o no?

Después crecimos. Todos. El Gordo siguió como siempre. Y si antes se le disculpaba la indulgencia para justificar una patada alevosa, un gol en offside, ya hubo cosas imperdonables. Si alguna vez fue simpático que la pelota siempre le pegara al fotógrafo de *El Gráfico* cuando se iba afuera, ya era inaceptable que la pila con la que le rompían la cabeza a un linesman fuera de la marca tal. Muñoz nunca cambió de radio. Siempre transmitió el mismo partido. Será por eso que desde hace unos cuantos años sólo relataba los goles que nos hacían a nosotros.



Universidad de Buenos Aires

CENSO Y REMATRICULACION DE ALUMNOS

(Resoluciones 453/92 y 2.876/92 C.S.)

Personal y obligatorio para todos los alumnos que cursan: _____

Estudios secundarios:

Colegio Nacional Buenos Aires;
Esc. de Comercio C. Pellegrini.

Estudios de grado:

Ciclo Básico Común;
Facultades.

Estudios de posgrado:

Facultades;
Centro de Estudios Avanzados.

DESDE EL 19 DE OCTUBRE HASTA EL 20 DE NOVIEMBRE
en la unidad Académica donde curses tus estudios

La rematriculación es necesaria para conservar la condición de alumno de la UBA e imprescindible para: _____

rendir exámenes;
utilizar las bibliotecas;
votar en elecciones;
todo tipo de trámite.



FOTO
GRAMAS

Streep y los espíritus. La actriz norteamericana Meryl Streep será la protagonista de *La casa de los espíritus*, que dirigirá el sueco Bille August (*Pelle, el conquistador*, *Con las mejores intenciones*), basado en el best seller de la escritora chilena Isabel Allende. La ganadora de dos Oscar —por *Kramer vs. Kramer* y *La decisión de Sofía*— hizo el anuncio a su llegada a Roma, donde presentó *Death Becomes Her*, un film de Robert Zemeckis que comparte con Bruce Willis y Goldie Hawn.

Sol y cine. El próximo sábado comenzará el V Festival Internacional de Cine de Viña del Mar, balneario costero ubicado al noroeste de la capital chilena. En esta oportunidad fueron seleccionados once largometrajes, la mayoría latinoamericanos. Además de *El lado oscuro del corazón*, del argentino Eliseo Subiela, y *Nikita*, del francés Luc Besson, que se verán el día de la inauguración, también fueron incluidos los chilenos *La cruz del sur*, de Patricio Guzmán y *Archipiélago*, de Pablo Perelman; los cubanos *Mascaró, el cazador americano*, de Constante Diego, y *Alicia en el pueblo de las maravillas*, de Daniel Díaz; *No hablemos de eso ahora*, del brasileño Mauro Farias; *Disparen a matar*, del venezolano Carlos Azpurúa; *Gertrudis Bocanera*, del mexicano Ernesto Medina; *Sombras y niebla*, del norteamericano Woody Allen, y *Maestro de esgrima*, del español Pedro Olea.

Operas primas. Dos "ante-proyectos", *El patrón*, de Jorge Rocca, e *Historia de amor, de locura y de muerte*, de Nemesio Juárez, resultaron ganadores del concurso para nuevos directores que organizó el Instituto Nacional de Cinematografía, con el fin de estimular la producción local.

Eric Rohmer al alcance de los porteños

En el Teatro San Martín se verán algunos films del cineasta francés que no han tenido difusión comercial en la Argentina.

Para el gran cineasta francés Eric Rohmer, "toda estética está vinculada a la economía, que es una cuestión de moral". Sobre este principio básico, Rohmer construyó no sólo su notable filmografía sino también la de su austera compañía productora, Les Films du Losange, que hizo posible la realización de algunos de los films franceses más singulares de las últimas décadas, casi siempre bajo presupuestos muy reducidos. Para Les Films du Losange, una película no se produce simplemente por ambición comercial sino por el convencimiento profundo de la calidad de un autor. Un ejemplo inapelable de este rigor será la retrospectiva denominada "Eric Rohmer y Les Films du Losange", que comienza hoy jueves en la Sala Leopoldo Lugones (Corrientes 1530), organizada por el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina, con la colaboración de la embajada de Francia.

La muestra estará integrada por 16 largometrajes y seis cortos, todos producidos por la compañía Les Films du Losange, fundada hacia 1960 por uno de los mejores cineastas de la *nouvelle vague*, Eric Rohmer, en sociedad con Barbet Schroeder, quien después también se convertiría en realizador. El ciclo incluye una decena de títulos que nunca tuvieron difusión comercial en la Argentina, entre ellos films esenciales del propio Rohmer, de Jacques Rivette y de Marguerite Duras, en su doble rol de guionista y directora (ver recuadro).

Les Films du Losange comenzó como debe ser, por amor al cine. Barbet Schroeder todavía no había cumplido veinte años cuando ya se había convertido en un habitante permanente de la Cinémathèque Française. Allí por supuesto conoció a Eric Rohmer y a los jóvenes críticos de la legendaria revista *Cahiers du Cinéma*. Rohmer se apresaba a comenzar a filmar el primero de sus seis "cuentos morales", bajo condiciones muy modestas, y Schroeder le propuso protagonizar el film

y producirlo, empujando un cuadro perteneciente a su familia del pintor alemán expresionista Nolde. Así nació, en 1962, *La panadera de Monceau*, el medimetro que inauguró una de las obras más personales del cine contemporáneo. "La ambición del cineasta moderno, y que fue también la mía, es la de ser autor absoluto de su obra, asumiendo la tarea tradicionalmente encargada al guionista", proclamaba por entonces Rohmer, para quien en el film "la puesta en escena es reina, el texto servidor".

Para el segundo "cuento moral", *La carrera de Suzanne* (1963), Schroeder no sólo puso el dinero sino también el departamento de su madre, que se convirtió en el set principal del film y también en la primera oficina de lo que ya entonces era Les Films du Losange.

El problema con estos dos films iniciales fue que por su corta duración no pudieron ingresar al circuito de distribución comercial. Fue entonces cuando a Schroeder se le ocurrió hacer un largometraje en episodios, que se convertiría en una obra emblemática, que resumía los postulados materiales y estéticos de la *nouvelle vague*: *París visto por...* En calidad de productor, Schroeder distribuyó entre sus amigos Rohmer, Jean-Luc Godard, Claude Chabrol, Jean Rouch, Jean Douchet y Jean-Daniel Pollet seis barrios de la ciudad, una cámara de 16 mm, un grabador Nagra portátil y película virgen. A partir de allí, cada uno pudo hacer lo que quiso, como si estuviera escribiendo en vez de filmando. "París vu par..." fue para todos una



Eric Rohmer con su cameraman en "París vu par..." junto a Barbet Schroeder.

Una escena de "Las noches de luna llena" (1984).

experiencia extraordinaria, un banco de ensayo y experimentación indispensable", recordaba en su autobiografía el gran iluminador Néstor Almendros, que con esta película comenzó a asomarse al cine francés, hasta convertirse en el fotógrafo preferido de Rohmer.

Les Films du Losange se afirmarían definitivamente con los siguientes "cuentos morales" de Rohmer (*La coleccionista*, *Mi noche con Maud*, *La rodilla de Clara*, *El amor a la hora de la siesta*), que fueron seguidos después por otras dos series consecutivas, las "comedias y proverbios" y actualmente los "Cuentos de las cuatro estaciones", un cuerpo de obra inconfundible en el estandarizado cine actual. El propio Schroeder abandonaría los pesares de la producción para dedicarse al placer de dirigir. "Con Rohmer te-

nemos sensibilidades muy diferentes e incluso opuestas —le confesó Schroeder a *Página/12* en el último Festival de San Sebastián—, pero aun así nuestra forma de acercarnos al cine tiene algo en común, en cuanto a la idea de qué todo film, en el fondo, es un documental. Los dos coincidimos en la necesidad de que la fantasía forme parte de la realidad cotidiana, y que no sea impuesta desde el exterior."

Aunque esa visión predomina en los films que integran ahora la retrospectiva Losange, siempre quedó muy claro que no iban a ser ni Schroeder ni Rohmer quienes impulsaran su concepción del cine. Les bastó con arriesgarse a producir aquellos films que las grandes compañías siempre rechazan: los que eligen el riesgo de la creación antes que la triste seguridad de los números.

Todas las películas del ciclo

La agenda completa del ciclo "Eric Rohmer y Les Films du Losange" es la siguiente: jueves 15, *Las noches de luna llena* (1984) de Rohmer, con Pascale Ogier; viernes 16, *Tramposos* (1983) de Barbet Schroeder, y *La coleccionista* (1967) de Rohmer, con Patrick Bauchau; sábado 17, *El gran amor de Swann* (1983) de Volker Schlöndorff, sobre Marcel Proust, con Alain Delon y Fanny Ardant; y *Mi noche con Maud* (1969) de Rohmer, con Jean-Louis Trintignant; domingo 18, *El navío Night* (1978) y el corto *Césarée* (1978), ambos dirigidos por Marguerite Duras; y *La rodilla de Clara* (1970) de Rohmer, con Jean-Claude Brialy; lunes 19, *Celine y Julie van en barco* (1974) de Jacques Rivette; martes 20, *Una historia sucia* (1977) y *Una historia sucia contada por Jean-Noël Pick* (1977), ambas de Jean Eustache, con Michel Lonsdale; miércoles 21, *Dandin* (1987) de Roger Planchon,

basado en Molière, con Claude Brasseur, y *El amor a la hora de la siesta* (1972) de Rohmer; jueves 22, *Cartas de amor en Somalia* (1982) de Frédéric Mitterrand, y *La marquesa de O* (1975) de Rohmer, sobre el relato de Heinrich von Kleist, con Bruno Ganz; viernes 23, *El pasamontañas* (1978) de Jean-Françoise Stevenin, con Jacques Villeret, y nuevamente *La marquesa de O*; el sábado 24, *El ruido y la furia* (1987) de Jean-Claude Brisseau, premiada en Cannes, y *El rayo verde* (1985) de Rohmer, con Marie Rivière Rosette; domingo 25, *El rayo verde y París vista por...* (1965) de Rohmer, Jean-Luc Godard, Claude Chabrol, Jean Rouch, Jean-Daniel Pollet y Jean Douchet.

Además, seis cortometrajes inéditos en la Argentina (de Rohmer, de Marguerite Duras, Emmanuel Clot, Roger Sallock, Françoise Etchegaray y Barbet Schroeder) se proyectarán acompañando los largometrajes.

PINO SOLANAS

Seminario de Puesta
Cinematográfica

Inf. Fundación IMAGINAR
Córdoba 827 P. 12 B 313-3876



ULTIMOS DIAS

de Martes a Viernes 20, 18 Hs.
SABADO 19 y 23 Hs.
DOMINGO 19,30 Hs.

Luna Park

DOMINGO 25 DESPEDIDA

GAJAGE CUBIERTO
CORRIENTES 181 - ESTADIA \$ 9

VENTA
TELEFONICA
331 - 2084

PRIMER PLANO///

PRIMER PLANO///

Página/12

En su primera cita con ella, ha sido abofeteado,
amenazado y atacado por matones...



HOY ESTRENO
AMBASSADOR - PASEO ALCORTA - GENERAL PAZ

UN AMOR CON BARRERAS

AL
CAER
LA
NOCHE

con REMIGIUS SABULIS, NELE KLIMENE, ALEXEI ZHARKOV, TYNU KARK, INNOKENTY SMOKTUNOVSKY
Director de Fotografía VLADIMIR SHEVTSIK Guion de OLEG RUDNEV IGOR TALANKIN Dirigida por RODION NAKHAPETOV

SOLO APTA MAY. 13 AÑOS
HOY GRAN ESTRENO

TROCADERO - LORCA

Con Colón la tele no descubrió nada

En el tema del V Centenario, como en tantos otros en la TV local, los que editorializaron fueron los humoristas.

(Por Claudia Pasquini) Y un martes 13 dijo el rey Fernando (Alejandro Dolina): "Estos indios tienen razón. Nosotros los matamos a ellos pero el tiempo mata todo. Dentro de 500 años, lo pasado, pisado. Hasta van a festejar". En este tono, "Peor es nada" hizo su contribución al Quinto Centenario, con un unitario titulado "Cristóforo Colón. La historia jamás descubierta".

Como en casi todos los grandes acontecimientos del año, esta vez volvió a tocarles a los humoristas la responsabilidad de editorializar, en televisión, sobre ese acontecimiento ocurrido cinco siglos ha, Conquista, Descubrimiento o Encuentro de Culturas, según el espejito de colores con el que se mire. Nobleza obliga: el primer adelantado en estas lides fue Tato Bore, investido de Colón desde principios de la temporada, en el mismo canal. Por cierto este último dato no es nada secundario: las emisoras capitalinas se ubicaron frente a la conmemoración del acontecimiento (a esta altura tan político como histórico) por acción u omisión.

Canal 13 optó por colocarse, decididamente, en el bando americanista. "Telenoche" incluyó, en su emisión del lunes, un buen informe de Mario Markic que fue a averiguar entre mapuches y matacos "cómo viven los indios argentinos", ese medio millón de almas olvidadas.

Lo que esos indios dijeron con do-

lor, Jorge Guinzburg lo tradujo al lenguaje del humor. Su Cristóforo Colón era un buen tipo, un poco tonto, gay, obsesionado desde chico con la redondez de la Tierra. Lo despreciaban por eso los pibes del barrio (jugadores de Vélez), sus padres (Gabriela Acher y Lucho Avilés), el rey Fernando (irreconocible Alejandro Dolina) y la reina Isabel (excelente Carlos Perciavalle), la tripulación de su barco (que incluía desde un Mario Pergolini auténtico hasta un Bambino Veira trucho). Pero en América, mientras Colón escribía falsas crónicas para contentar a la Corona, y el cura (Julio Bocca) evangelizaba salvajes, sus soldados robaban, mataban, violaban. "Colón descubrió América y están asesinando a los nativos. Lo dijo Menem: 'Entramos al Primer Mundo', decía la tapa del 'Página 12 de octubre'."

Claro y contundente, con sutilezas, esfuerzo e imaginación fue el festejo organizado por Jorge Guinzburg quien, en la presentación, no tuvo empacho en bajar línea de frac: "Hay una cosa crítica del Descubrimiento partiendo de lo que muchos, incluyéndonos a nosotros, consideramos que fue un genocidio. Esto tiene que ver con aquellos que intentaron la conquista de un continente a partir de arrasar algo y no tiene nada que ver con tantos españoles que vinieron acá a laburar, y no hacerse la América sino a hacer la Argentina".



Jorge Guinzburg junto a Perciavalle, Cipolatti y Dolina.

En "Peor es nada" hubo humor y opiniones fuertes y en serio.

En el otro extremo, Canal 9 optó por la hispanofilia declarada. Alejandro Romay, que hace sólo unos días fue condecorado por la embajada de España, encabezó una "Fiesta de la Hispanidad" (lunes 12, de 21 a 23) tal y como podría haberlo hecho hace dos décadas: recitados de Rodolfo Bebán, recitales a cargo de Lolita Torres, Nati Mistral y un par más de cantaores, comunicación telefónica con el hijo de Lola Membrires, elección de la reina de las colectividades hispánicas en la Argentina y entrega de los 9 de Oro...

Telefé, todavía golpeado por el incendio, optó por dejar en segundo plano el tema. No le dedicó programas especiales, aunque las pocas referencias al Día de la Raza, dentro de su pauta habitual, fueron proindigenistas.

ATC, que por lógica debería haber encabezado la producción televisiva sobre el evento que involucra a todo el mundo hispanoamericano, se limitó a reproducir casi hasta el

hartazgo los detalles de la inauguración de América '92. Su única emisión especial fue "Hereditad", una miniserie documental que viene transmitiendo los sábados, ideada y realizada por José María Bustinza, con la colaboración de Julio Alvarez en el guión y Félix Luna en la narración histórica. Pocas veces se ha visto que con tantos recursos se haga algo tan aburrido, pomposo y antitelevivo. El 2 también optó por el documental: Mario Grasso incluyó en su "Planeta Tierra" una crónica sobre el viaje de las carabelas, reproducido ahora por una réplica de "La Niña".

Pobre, muy pobre fue esta conmemoración televisiva, para la cual el mundo de habla hispana viene preparándose desde principios de año. Ni siquiera las poderosas empresas españolas instaladas en el país (Telefónica, Iberia, etc.) tuvieron interés en producir programas especiales. En esta televisión, la Historia ni siquiera la escriben los que ganan.

A CORRUPCION REVUELTA

Ganancia del rating

La denuncia de la corrupción demuestra tener una audiencia creciente. Al ya instalado ciclo "El precio del poder" (Canal 9) se sumaron en la primera semana de octubre "Zona de riesgo III" ("Agua podrida") y la telenovela "Antonella", los dos por Canal 13. Un análisis del rating de la noche del martes indica cómo maneja el control remoto el espectador a partir de las 22: si "El precio..." mantiene un buen puntaje en su primera hora de emisión de 16 puntos para IPSA, 18.3 para Mercados y Tendencias, y 17 según el IVAT (empresa que mide hasta las 23 y funciona en las instalaciones de Canal 9), pierde casi cuatro puntos en la media hora que coincide con "Zona de riesgo", que arrancó su tercera etapa con 18 puntos (IPSA) o bien con 15.2 (M y T). De cualquier modo, los televidentes a las diez de la noche prefieren el humor (donde la corrupción tampoco falta). Para las tres empresas medi-

doras de audiencia el ciclo "Peor es nada" (Canal 13) va en punta con un promedio que supera los 20 puntos. Los números corresponden al martes 6 de octubre, día en que "Tiempo nuevo" (Telefé) también soportó el bajón producido por Ranni-Romano.

La parodia de Amalita que hace Hilda Bernard en "Antonella", todos los días a las 15 por el 13, atrae de igual manera que el intendente bueno de "Agua podrida" o el empresario corrupto de "El precio..."

Para Gabo Perú arde

Perú registra en este momento el mayor número de desaparecidos del continente, afirmó ayer Gabriel García Márquez en un reportaje que le realizó el *Corriere della Sera*. También, y en lo que fue interpretado como una directa alusión a su par escritor Mario Vargas Llosa, Gabo criticó que se hable de neoliberalismo en Perú "donde la mayor parte de la gente vive en condiciones infrahumanas". En una entrevista que versó mucho más sobre política que sobre literatura, el Premio Nobel aprovechó para aclarar que "no he sido comunista jamás ni he militado en partido alguno, como otros colegas que ahora han cambiado de ideas, y mi análisis de Cuba no se basa en una doctrina, una corriente de pensamiento europea o en la lógica de un partido de izquierda europea, sino que se basa en la dura realidad latinoamericana". De todos modos encaró una defensa de los logros de la revolución cubana, aunque admitió que había comenzado su propio camino autónomo hace "demasiado poco tiempo" después de haber sido arruinada por los soviéticos.

TODOS LOS DOMINGOS

Vendo

en Página/12

RESTAURANTE'S TUTTO

No tiene Show, pero tienen unos platos que son un espectáculo, servicio de primera fila, precios de risa y ambiente de película.
7 Funciones medio día y noche
Tarjetas sin recargo
Av. Córdoba 3812 Tel. 862-7797
C. Larraide 1602 esq. Arribeños
Tel. 70-3179

Centro Argentino de ESTUDIO de MODAS

LA ESCUELA SUPERIOR DE MODA ABRE SU MATRICULA PARA EL CICLO 1993.
CARRERA: TECNICO SUPERIOR EN DISEÑO Y CONFECCION DE VESTIMENTA
TITULO: TERCARIO OFICIAL - MAT. A - 954
INFORMES: AV. CORRIENTES 5426 - Piso 1°
Tel.: 854-4882/7981/9937

FERNANDO BORRA & NUEVO CANTO producciones internacionales

PABLO MILANES

"CANTO DE LA ABUELA"

OCTUBRE 16-17-18 TEATRO OPERA CORRIENTES 860 TEL. 126-1235

AUSPICIA

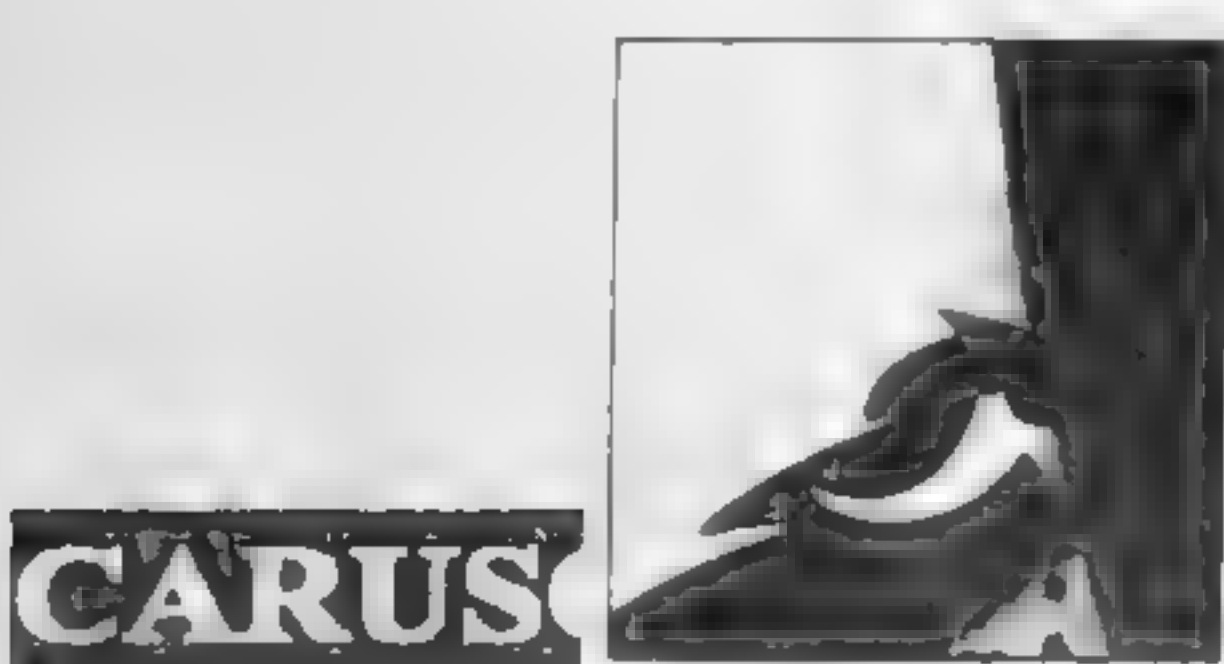
guamatur

Localidades en venta

CARUSO CARUSO CARUSO

ITALIANA 92

IDA Y VUELTA



CARUSO CARUSO CARUSO



TEATRO COLISEO 22 Y 23 OCTUBRE 21 HS.

CARUSO CARUSO CARUSO

LUCIO DALLA

CARUSO CARUSO CARUSO

ENTRADAS EN VENTA

HOY ESTRENO

LA CASA DE MI MADRE

UN LUGAR PARA LOS RECUERDOS MAS HERMOSOS
UN FILM DE YVES ROBERT el mágico director de "BUENAS NOCHES ALEJANDRO"
PHILIPPE CAUBERE - NATHALIE ROUSEL - JULIEN CIAMACA
Fotografía ROBERT ALAZRAKI - Montaje PIERRE GILLETTE - Música VLADIMIR COSMA
APTA PARA TODO PUBLICO

HOY ESTRENO EXCLUSIVAMENTE **CINE MAXI** C. PELLEGRINI 657
Tel. 326 - 1822
"UN CINE PARA VOLVER AL CINE"

¡Que Chica! ¡Que Noche!

UNA PELICULA DE CATHLEEN SUMMERS "MYSTERY DATE" ETHAN HAWKE TERI POLO
DRIAN MCNAMARA FISHER STEVENS B.D. WONG CONNOR JOHN DUPREZ TINA HIRSCH ACE
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA OLIVER WOOD EDITOR PARKER BENNETT TERRY RUNTE PRODUCTORA CATHLEEN SUMMERS
DISTRIBUIDA POR JONATHAN WACKS

AMBASSADOR - PASEO ALCORTA - GENERAL PAZ

Dirigida por RODION NAKHAPETOV
Guión de OLEG RUDNEY
con REMIGIUS SABULIS
INNOKENTY SMOKTUNOVSKY
ALEXEI ZHARKOV

AL CAER LA NOCHE

SOLO APTA. MAY. 13 AÑOS
Distribuida por DISTRIFILMS S.A.

TROCADERO - LORCA

VAL KILMER SAM SHEPARD
GRAHAM GREENE

CORAZON DE TRUENO

Producida por ROBERT DE NIRO JANE ROSENTHAL JOHN FUSCO
Dirigida por MICHAEL APTED
(GORILAS EN LA NIEBLA)

ALFA - PASEO ALCORTA
ALTO PALERMO - BELGRANO

LATINO BAR

Un film de PAUL LEDUC

EL DIRECTOR DE "FRIDA" Y "BARROCO"
EN SU MAS RECIENTE REALIZACION

HOY SENSACIONAL ESTRENO **loire** CORRIENTES 1524

PERVERSA - SENSUAL

Miradas Prohibidas

Andrew Stevens Tanya Roberts

HOY ESTRENO **SARMIENTO** LAVALLE 852
MONUMENTAL (Rosario)



Georgina Barbarossa en "Anónima. La TeleTeatro".

Desde el teatro La Plaza, ella dispara contra la televisión.

Tele que me hiciste mal

ANONIMA. La TeleTeatro. Libro y dirección general: Toti Glusman. Con Georgina Barbarossa, Gabriel Goity, Cutuli y Rubén Szuchmacher. Escenografía e iluminación: Tito Egurza. Vestuario: Marlene Lievendag. En la sala Pablo Picasso del paseo La Plaza (Corrientes 1660). Miércoles a viernes 21 hs. Sábados 21 y 23 hs. Domingo 20.30.

(Por Cecilia Hopkins) El día en que la carta de Adelaida Giambiagini —la protagonista de esta historia— fue seleccionada en el programa "Héroes anónimos", algo cambió en la historia de la televisión nacional. Si hasta el momento al elegido se lo premiaba por reconstruir en los estudios un episodio de su vida, ahora, gracias a un novísimo sistema de comunicaciones —la Teletransportación Holográfica Materializada— el beneficiado se verá convertido en un centro de transmisión directa, que emitiendo desde su mente, expondrá a la audiencia un pasaje cualquiera de su historia personal. Instalada en el living de su casa frente al aparato de TV, Adelaida

—interpretada por Georgina Barbarossa— se entera por boca de Frufrú, la sensual y aparatosa conductora del programa —interpretada por la misma Barbarossa—, que ella ha sido elegida para inaugurar el mencionado sistema. "Aquel que no sabe contar su propia historia es un individuo fantasma", argumenta cínicamente Frufrú, ante las objeciones de Adelaida. De allí en más, el televisor agiganta su pantalla hasta convertirse en un ojo vigilante desde donde la animadora la obliga a vomitar el recuerdo de los episodios que de otra forma nunca habría hecho públicos.

"La vida de esta chica es un desastre", comenta la voz almibarada y comprensiva de la conductora. Y para matizar un poco, entre bloque y bloque de infortunios, va mechando reportajes a ilustres visitantes: el psicoanalista que antepone a sus comentarios incomprensibles el número telefónico de su consultorio particular, el anunciante del programa que se defiende de las acusaciones que lo sindicaban como fabricante de golosinas incomedibles y el defectuoso titular de una agrupación partidaria que hace el recuento de sus logros.

La original concepción del espectáculo —que pertenece a Toti Glusman, autor del guión y la dirección del mismo— posibilita a Georgina Barbarossa el difícil desafío de dialogar permanentemente consigo misma y prodigar sus brillantes dotes de comediante entre Adelaida y Frufrú, dos personajes opuestos en todo. El espectáculo cuenta, además, con las colaboraciones especiales —desde la pantalla— de primeras figuras como Norman Briski, Lorenzo Quinteros, Miguel Angel Solá, Antonio Gasalla, Juan Leyrado y Cecilia Roth.

Un párrafo aparte merece el trabajo del ajustadísimo grupo de tres excelentes actores que, provenientes de circuitos teatrales no convencionales, compusieron personajes que compartieron, cuando la situación lo hizo posible, el protagonismo de la actriz: Gabriela Goity, el inescrupuloso importador de golosinas, Cutuli, maestro en el arte de proferir insultos y Rubén Szuchmacher, el verborrágico aspirante a turista.

DE

(Por Víctor Pintos) Gilberto González sonríe en su casa de Río de Janeiro, una tarde tan calurosa que parece de pleno verano, cuando el cronista le comenta, desde Buenos Aires, que a la luz de estos días de la última década del siglo, su música vendría a ser *world beat* pero al revés... Es decir, mixtura de los sonidos del Tercer Mundo con rock, jazz, blues, soul, funk, en viaje del Sur al Norte. Exactamente el camino inverso al que están recorriendo hoy Peter Gabriel, David Byrne, Paul Simon.

Y su tono muda en seriedad al opinar de los trabajos de estos tres músicos. "Son cosas distintas porque los tres son personalidades distintas. El trabajo de Paul Simon me parece algo anacrónico en un sentido, en el sentido político, está hecho un poco bajo la mentalidad colonizadora, es como un safari cultural... Eso es lo que Simon ha hecho con la música de Brasil." Sus palabras no suenan agresivas. Si seguras. "El trabajo de David Byrne es más respetuoso, más fiel a un principio de solidaridad con las emergencias latinoamericanas. Y el de Peter Gabriel es un poco más de laboratorio, como si las distintas músicas de los distintos pueblos fueran sustancias químicas con las cuales se pueden hacer experimentos. En general, creo que estos trabajos pertenecen a la dinámica moderna de las búsquedas plurales, de intercambio, de interconexión entre los pueblos, de reconocimiento entre diversas culturas."

Y el tropicalismo, Gil, Caetano, Bethania, Gal, vendría a ser, acepta, un *world beat* que arrancó del Tercer Mundo y voló al Primero... "No sólo un reverso porque salimos de la punta opuesta. También venimos a ser pioneros, porque empezamos hace casi 20 años a producir una conciencia de la necesidad de la mezcla de muchos."

FESTIVAL

Música

(Por Diego Fischerman) "Firmat es un pueblo a unos 100 kilómetros de Rosario y allí el único lugar en el que se puede hacer música es en la banda municipal. Uno entra y te dan el instrumento; tus colegas y la práctica te van enseñando. Ahora estoy tocando con la Tradicional de Rosario y viajo unas dos veces por semana para acá." Enrique Agüero, trombonista de la Tradicional Jazz Band, cuenta una historia que es la de muchos.

El Tercer Festival Rosarino del Jazz Tradicional, realizado entre el 9 y el 11 de octubre, en todo caso confirmó la vigencia que tiene esta música en el interior del país.

Con un costo de 22.000 dólares es ideado por la Tradicional y, particularmente, por su banjoísta Bambi García, intervienen en él la Municipalidad y la Universidad Nacional de Rosario.

Entre los músicos están los que escuchan y valoran formas más modernas del jazz, pero, la mayoría, las critican en los mismos términos en que los "modernos" se refieren a ellos; "suena todo igual". Obviamente es tan falso en un caso como en el otro. Además de las diferencias de estilo (desde los más polifónicos, cercanos a New Orleans como el de la Delta Jazz Band de Buenos Aires hasta los

ENTREVISTA CON GILBERTO GIL

GIL NO TIENE NADA

Poco antes de cantar en Buenos Aires

—presentará su nuevo disco "Parabolicamará" en el Opera, el 30 y 31—, Gilberto Gil celebró "el retorno de la sociedad civil a la política" en su país, producido por la salida de Collor de Mello. Pero esa no es la solución total para derrotar a la corrupción, dice. "Con la punición del criminal, no se hace desaparecer el crimen..."

cla entre todas las músicas y todas las culturas, por encima de todas las distinciones sociales y de los embates políticos e ideológicos. Hay un pionerismo en nuestro trabajo, sí."

Gilberto Gil está en vísperas de un nuevo viaje a la Argentina. En el Opera, el viernes 30 y sábado 31, presentará formalmente *Parabolicamará*, su nuevo disco, el número 44 de su prolífica carrera que comenzó con el LP *Louvação*, hace exactamente 25 años. La portada de su trabajo más reciente es el dibujo de una cesta de mimbre con forma de antena parabólica. Un signo de estos tiempos. "El disco es un llamado de atención sobre la síntesis que se hace entre el presente futurista y el presente tradicionalista. Es la combinación de elementos culturales de tradición y de permanencia, identificados con el mundo artesanal, y los elementos que apuntan a un futurismo tecni-

cista, electrónico, sincrónico, representado por la tecnología de punta, las comunicaciones rápidas del mundo moderno. Entonces, la intención es hacer pie en una superficie de contacto, la interfase entre los dos mundos. Ese es el concepto de este disco."

—Por eso una antena parabólica hecha de paja...

—¡Claro...! Es un cesto que representa todo el mundo artesanal, la vida al natural de las pequeñas comunidades, un instrumento de trabajo de la gente simple, una cosa que data de mucho tiempo, de muchos siglos, y que tiene la misma forma de la antena parabólica, que es una cosa súper moderna y que trabaja con signos y con un lenguaje completamente nuevo.

"Antes el mundo era pequeño porque la Tierra era grande, hoy el mundo es muy grande porque la Tierra es pequeña, del tamaño de una antena parabólica", canta Gil en el tema que le dio nombre al disco, editado en la Argentina pero sin ninguna difusión. "Es la vuelta del mundo, camará. Es el mundo que da vueltas, camará", juega con las palabras en el estribillo. Buen tema.

—Tu anterior disco, *O eterno Deus Mu Dança*, del '89, apuntaba conceptualmente a otra cosa. Era como una reivindicación de la revolución, un canto a los cambios constantes...

—Ese álbum estuvo motivado por los súbitos cambios de la situación internacional en general, todos los cambios en el Este, en Europa, la restauración democrática en América. Esa música estuvo estimulada por eso, por una sensación de vida, de permanente cambio, por la idea de que la naturaleza política y sociopolítica de las instituciones creadas por el hombre funciona también bajo las leyes naturales del eterno cambio de las cosas. Esa es la idea.

"Se siente la purrétada descontenta donde quiera que vaya, se siente que la cosa ya no puede seguir como está, se siente la decisión de esa gente de manifestarse, se siente que la masa siente, que la masa quiere gritar. La gente quiere cambio, el día del cambio, la hora del cambio, el gesto del cambio." Aquella canción de hace ya tres años, "O eterno Deus Mu Dança", parece escrita ayer por alguien que veía pasar las manifestaciones que pedían el juicio político a Collor de Mello...

Esos cambios, la movilización popular, los deseos de terminar con la corrupción, le parecen el gran tema de estas horas. "Hemos logrado recuperar una dinámica popular, colectiva, de iniciativas por conseguir los cambios políticos en Brasil, algo que en los últimos años estaba reservado a las acciones militares. Y ahora logramos movilizar la gente toda, la juventud, la clase media, estratos decisivos del país, para arreglar una situación que se consideraba como anómala y difícil por la presencia en la presidencia de la república de una persona que ya no correspondía a sus encargos. Y yo creo que eso es auspicioso, marca un refuerzo a la democracia de Brasil. Marca el retorno de la sociedad civil a la política..."

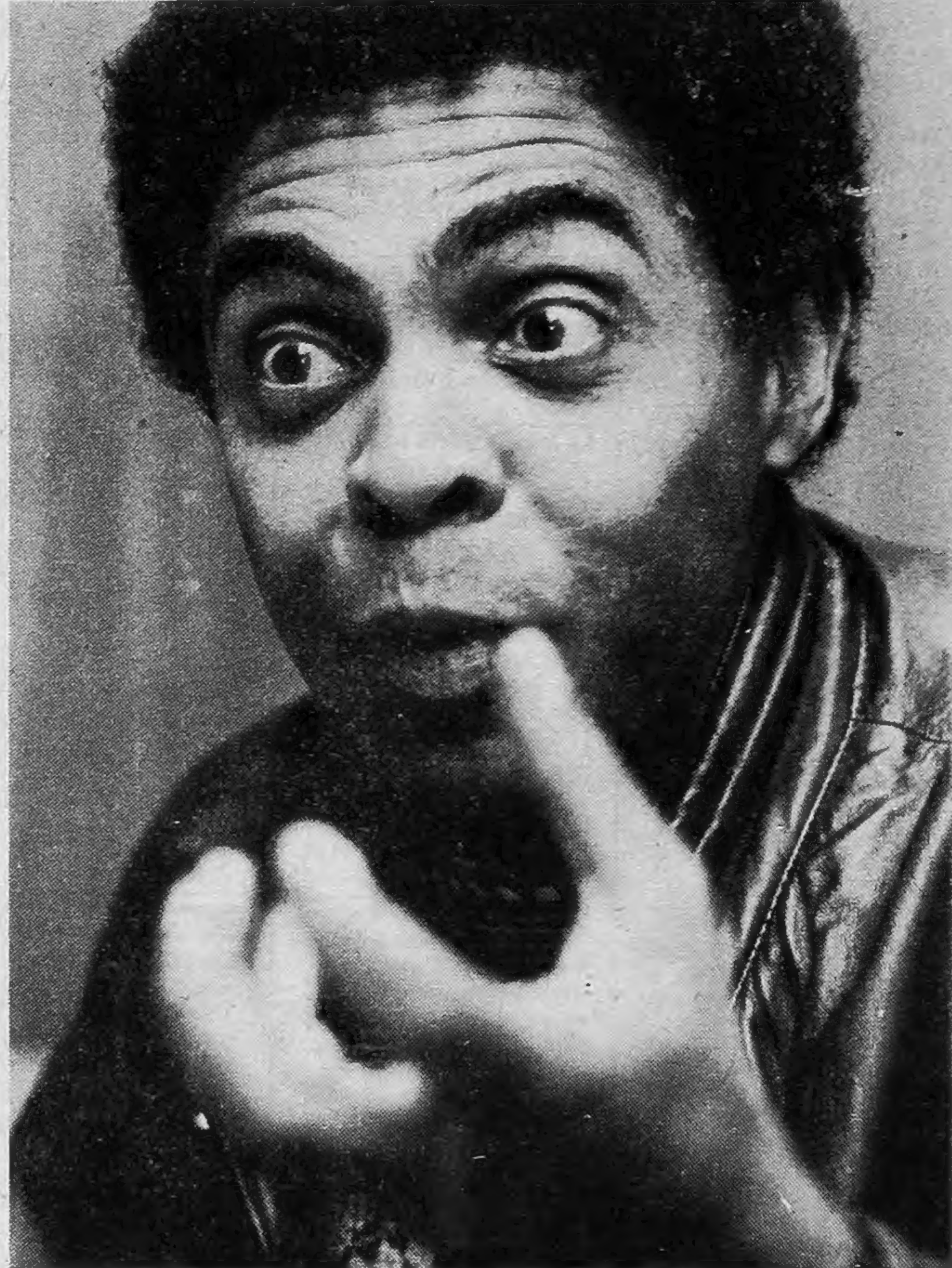
—Está claro que es un síntoma de salud de la democracia, pero ¿la corrupción se erradica en forma total sacando solamente al presidente corrupto?

—No se hace desaparecer el crimen con la punición del criminal. Y los errores del hombre no desaparecen cuando algunos de esos errores se vuelven públicos. Entonces la salida del presidente no es una garantía de que hayamos terminado para siempre con la corrupción. El problema es que vivimos bajo un contrato social y tenemos reglas de juego que deben ser obedecidas. Y cuando no son, hay que manifestar el deseo social de corrección, de observación de estas reglas. Es una cuestión de derechos civiles, políticos, humanos. Ley, justicia, ordenación social, contrato social. Está escrito en la Constitución que el presidente de la república no puede esto, esto, esto y aquello. Pero no se hace desaparecer al malo de la faz de la Tierra por una punición eventual...

—Lo que está claro es la importancia del retorno de la gente a las calles para manifestarse...

—Que la gente salga con entusiasmo, con deseos, con la mirada clara hacia la situación social y política, y que la situación haya hecho que la gente se manifieste, hable, demuestre sus temores y sus deseos, son cosas que vitalizan la dinámica social. Hacen que vuelva a la calle una parte, la más importante, de la sociedad. Es la gente que estudia, que trabaja, la que hace la vida productiva y activa. Eso es positivo.

"Es la vuelta del mundo, camará. Es el mundo que da vueltas, camará", canta Gilberto desde un disco hecho en Brasil que en la Argentina no se escucha por radio. El mundo es pequeño, *parabolicamará*, pero no siempre.



Gilberto Gil dialogó con *Página/12* desde Río de Janeiro.

"La salida de Collor no implica el fin de la corrupción", dijo.

DE JAZZ EN ROSARIO

con tradición

originados en las bandas blancas de Chicago, con mayor énfasis en los arreglos y en la homofonía —con su mejor exponente en la Rambla Vieja Jazz Band de Mar del Plata—) están las de profesionalismo y calidad.

Algunos reconocen que no podrían tocar un jazz más avanzado, otros se escudan en que "lo sencillo no es fácil". Están los que sienten como Tato Teyssiere, el muy joven y talentoso clarinetista de la Barrelhouse de Santa Rosa, cuando dice que "el jazz lo descubrí hace muy poco y decidí empezar por las bases". Y, por supuesto, también los que niegan cualquier otra clase de música y se consideran embarcados en alguna suerte de cruzada personal.

Chingolo Casalla, dibujante y creador de personajes como el Cabo Savino y Alamo Jim, una leyenda de Bariloche, participó con un trio junto a Nelson Castro en trombón y Tony Salvador, y también tiene algo que decir al respecto: "Hay tipos para los que esto es una guerra, yo no lo entiendo. Uno puede divertirse más con una música en especial, pero no se puede negar lo que es distinto sólo porque uno no lo elige".

"Es importante que no se cree la sensación de que ésta es una música menor, reservada a quienes son in-

capaces de hacer otra", dice Alejandro Dahdar, de la Small Jazz Band de Córdoba y, probablemente, el mejor baterista del género en la Argentina.

"Quien diga que la improvisación es totalmente libre —dice Dahdar— no sabe de qué se trata. En el jazz moderno también hay códigos y reglas que seguir; es probable que las nuestras sean más ajustadas pero eso no cambia la cosa."

En el festival participaron también las muy buenas cantantes Tamara Colver —nacida en Inglaterra y residente en Villa Gral. Belgrano, Córdoba—, la uruguaya María Noel Taranto, la porteña Diana Lynn, Ensemble de Jazz Francés de Uruguay —un grupo a la manera del célebre Hot Club de Django Reinhardt—, y, como en los otros que se desarrollan en el país, hubo un desfile callejero o *parade* que congregó una multitud a su paso.

VIERNES ZAPADA 0.00 HS LA «JUANSE/PAPPO'S ROLL BAND» MONROE 2315	PRIX D'AMI 24 HS	SÁBADO ZAPADA 0.00 HS «SELECCIONADO DE IDOLOS» MONROE 2315
---	---	---

Tradicional
Restaurant Don Luis
 Almuerce o cene
 con gente linda
 pues el encanto de
 una reunión nace
 de bien meditados
 detalles...

VIAMONTE 1169
Frente al Teatro Colón
Presupuestos 46-1806

COMPUTADORAS por hora

impresión láser color en c/c 500
 biblioteca • fotocopias color
 scanner color • tableta gráfica

Computer Work Center
 Autoservicio - Autoedición
 Cabildo 3081 • 701-3022



LA FRASE DEL DIA - LA NACION 9/10/92
**"LOS HOMBRES ORGANIZAN EL MISTERIO,
 LAS MUJERES DESCUBREN EL SECRETO"**
 NOUVELLE VAGUE

GODARD
DE NONOUELLE VAGUE

ALAIN SARDE presenta un film de JEAN - LUC GODARD con ALAIN DELON

CINE MAXI 1 CARLOS PELLEGRINI 657
 "UN CINE PARA VOLVER AL CINE"

MICHELANGELO
CIPE LINCOVSKY en

LO MEJOR DE

HOY DEBUT

Jueves a
 Sábados:
 22:45 Hs.
 Domingos:
 20:30 Hs.
 Estac. Propio

La vuelta al
 Kafe Konzert

UNICAS 2 SEMANAS

Balcarce 433
 Te: 334-4321

CINE



1492 CONQUISTA DEL PA-RAISO -P/M/13- De Ridley Scott. Con Gerard Depardieu y Sigourney Weaver. América. Callao 1057. 41-3818. A las 13.20, 16.15, 19.20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.

AGUILA NEGRA -P/M/13- Select Lavallo. Lavallo 921. 326-0235. 14.55, 18.20 y 21.45 (Sáb. 14, 17.25, 20.50 y trasn. 0.15).

AL CAER LA NOCHE -P/M/13- De Rodion Nakhapetov. Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.

Trocadero 4. Lavallo 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.

ALIEN 3 -P/M/16- Trocadero 2. Lavallo 820. 322-1455. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.

ARENAS BLANCAS -P/M/16- Con Mickey Rourke y William Da-foc. Paramount. Lavallo 845. 322-9999. Cont. 13.10, 15.35, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

ARMA MORTAL 3 -P/M/16- Con Mel Gibson y Danny Glover. Iguazu. Lavallo 940. 393-9931. A las 13.25, 15.50, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

BAJOS INSTINTOS -P/M/18- De Paul Verhoeven. Con Michael Douglas y Sharon Stone. Losur. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

BATMAN VUELVE -P/M/13- Electric. Lavallo 836. 322-1846. A las 12.50, 17.10 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.

BEETHOVEN -APTA- De Briant Levant. Hablada en castellano. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15.15, 16.50 y 18.40.

CORAZON DE TRUENO -P/M/13- Dir.: Michael Apted. Con Val Kilmer, Sam Shepard y Graham Greene. Alfa. Lavallo 842. 322-1114. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

ONCE DIAS ONCE NOCHES 2 -P/M/18 c/Res.- Arizona. Lavallo 727. 322-6967. Cont. 14.55, 18.10 y 21.25.

QUE CHICA! -APTA- Dir.: Jonathan Wacks. Ambassador. Lavallo 777. 322-9700. A las 13.15, 17.19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

EL AMANTE -P/M/16- Con Jane March y Tony Leung. Dir.: Jean Jacques Annaud. Normandie. Lavallo 861. 322-1000. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL LADO OSCURO DEL CORAZON -P/M/16- De Eliseo Subiela. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

Trocadero 3. Lavallo 820. 322-1455. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

EL MUNDO SEGUN WAYNE -APTA- Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 15.45, 17.30, 19.25, 21.20 y 23.20.

ESPOSAS Y CONCUBINAS -P/M/13- Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.

JUEGOS DE PATRIOTAS -P/M/16- Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.

KIDBOXER (EL NUEVO GUERRERO) -P/M/13- Select Lavallo. Lavallo 921. 326-0235. Cont. 13.16, 25, 19.50 y 23.20 (Sáb. 15.45, 19.10, 22.35 y trasn. 1.45).

LA BELLA Y LA BESTIA -APTA- Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.16, 18.30 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22).

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.

LA CASA DE MI MADRE -APTA- De Yves Robert. Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.16, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.25.

LA MANO QUE MECE LA CUNA -P/M/13- Electric. Lavallo 836. 322-1846. 15, 19.20 y 23.20.

LA MANSION HOWARD -P/M/13- Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.17, 17.35 y 20.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.15.

LA MUJER DE MI HERMANO -P/M/18 c/Res.- Arizona. Lavallo 727. 322-6967. Cont. 13.20, 16.35, 19.50 y 23.05.

LAS REGLAS DEL JUEGO -P/M/16- Con Tim Robbins. Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.45 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.15.

LATINO BAR -P/M/18- De Paul Leduc. Admirable creación sin palabras. Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 15.35, 17.05, 18.35, 20.05, 21.40 y 23.15.

MEDITERRANEO -P/M/13- Oscar a la Mejor Película Extranjera. Con Diego Abatantuono. Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13.45, 15.30, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

Monumental 1. Lavallo 780. 393-8865. A las 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcorca 3. Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13.25, 15.25, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.25. Sáb. trasn.: 1.40.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

MIRADAS PROHIBIDAS -P/M/16- Sarmiento. Lavallo 852. 322-3338. A las 13.15, 17.19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

NOUVELLE VAGUE -P/M/13- De Jean Luc Godard. Con Alain Delon. Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.17, 19.21, 21.10 y 23.10.

ONCE DIAS ONCE NOCHES 2 -P/M/18 c/Res.- Arizona. Lavallo 727. 322-6967. Cont. 14.55, 18.10 y 21.25.

QUE CHICA! -APTA- Dir.: Jonathan Wacks. Ambassador. Lavallo 777. 322-9700. A las 13.15, 17.19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

QUE HORA ES -P/M/13- De Ettore Scola. Con Marcello Mastroianni y Massimo Troisi. Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.45 y 23.

Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16.20, 18.30, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

SOLDADO UNIVERSAL -P/M/16- Con Jean Claude Van Damme y Dolph Lundgren. Monumental 2. Lavallo 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

SOMBRAS Y NIEBLA -P/M/13- Con Woody Allen y Mia Farrow. Dir.: Woody Allen. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18.20, 20.30 y 23.15.

SORGO ROJO -P/M/13- De Zhang Yimou. Alfíl. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.17, 19.21 y 23 (Miér. sólo 15 y 17).

THE BRIDGE (EL PUENTE) -P/M/13- Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10.

TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO -P/M/16- Con Gerard Depardieu y Anne Brochet.

Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17.50, 20.30 y 23 (Sáb. y Dgo. dde. las 15.30).

Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Trocadero 1. Lavallo 820. 322-1455. A las 13.15, 15.35, 18.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

TU CASA ES MI CASA -APTA- Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23.

UN EQUIPO MUY ESPECIAL -APTA- Con Tom Hanks, Geena Davis y Madonna. Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15.17, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

Paseo Alcorca 4. Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 15.17, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

UN HORIZONTE LEJANO -P/M/13- Con Tom Cruise y Nicole Kidman. Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.10, 17.19, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 14.30, 17.19, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.10, 17.19, 20.30 y 22.40.

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA- Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10.

VALMONT -P/M/18- De Milos Forman. Con Colin Firth, Annette Benning y Meg Tilly. Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.15, 17.10, 19.55 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

Cinéma Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

CICLOS DE BARRIO -Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 14.10, 17.25 y 20.45.

Las Amantes de Helen -P/M/18- 12.20, 15.45, 19 y 22.25: Eva, Sexo y Pecado.

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 17.30, 19.30 y 21.30: Cyrano por Dos - Roxane -APTA- Dir.: Fred Schepisi. Con Steve Martin y Daryl Hannah.

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 12, 15.30, 19 y 22.30: Suburbio Violento -P/M/13- 13.45, 17.15 y 20.45: Moon 44.

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Eric Rohmer y Les Films du Los Angeles. A las 15.17, 20 y 22.30: Las Noches de Luna Llena -P/M/18- Con Pascale Ogier y Tcheky Karyo. Pl. \$ 2.

CINES DE BARRIO -BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 16.19, 15 y 22.25: 1492 conquista del paraíso -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15.

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: Meditarráneo -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17.19, 19.50 y 22.40: Un horizonte lejano -P/M/13- 16.40, 19.30 y 22.30: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23: Corazón de trueno -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.35, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55: Qué chica! -P/M/16- 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10: Qué hora es -P/M/13- Variedades.

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 15.05, 17.15, 18.55, 20.50 y 22.45: Dónde estás, amor de mi vida...que no te puedo encontrar -P/M/16- 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: Arenas blancas -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 13.45, 16, 19.20, 20.40 y 23: Todas las mañanas del mundo -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30.

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30: Un equipo muy especial -S/R- 14.25, 17.19, 19.35 y 22.10: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15: El lado oscuro del corazón -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.



COLON. 35-5414. JUEVES 15 (3ª función del Abono "C" de ballet) y SABADO 17 (3ª función del Abono "E") a las 20.30: Espectacular Coreográfico a cargo del BALLET ESTABLE DEL TEATRO COLON. Programa: "Azahares", de C. Baldonado. Con S. Bazilis, A. Arcajo, N. Puentes, D. Escobar, C. Casaretto, M. Quiroga, G. de Benedetti y R. Rossetti; "El Francés", de J. L. Castañeda de Dios-R. Lastra. Con R. Candal, S. Bazilis y C. Casaretto; "Bolero", de Ravel-Zartmann. Con M. Chinetti y R. Candal. Música grabada en cinta magnetofónica. Sobrantes de Abonos en venta. Plata \$ 25.

VIERNES 16 a las 20.30: Primera función del Abono "C" para Estudiantes Secundarios. LUCIA DI LAMMERMOOR, de G. Donizetti. Con: M. Mims, D. Ahlstedt, J. C. Gebelin, R. Martínez, G. Verlatto, A. M. Marco. Director de Orquesta: MARIO PERUSSO. Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón. Subtítulos en castellano. Sobrantes de Abonos (unicamente localidades altas laterales y de pie) en venta.

Boletería: Todos los días, de 10 a 20 (Lun. de 17 a 21), en Tucumán 1111.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Mar. y Miér. a las 21. Dgo. a las 20.30: EL DELIRIO, de Osvaldo Dragún. Con Danilo Devizia, María Ibarreta, Pedro Segni, Antonio Ugo, Jorge Petraglia y elenco. Dirección General: José Bove. Pl. \$ 12. Juev. a Sáb. a las 21: UNA VISITA INOPORTUNA, de Copi. Con Jorge Mayor, Juan Carlos Puppo y Jorge Diez. Dirección: Maricarmen Arnó. En coproducción con DAEFA Espectáculos. Pl. \$ 12.- Sala Cunill Cabanellas. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: CASI NO TE CONOZCO, BUENOS AIRES, de Marcelo Grau. Con Juan Martín del Valle, Claudio Martínez Bel, Silvia Kalfajan, Jorge Suárez, Alicia Mouxat, Julia Calvo y Eduardo Gondell. Dirección: Francisco Javier. Pl. \$ 12. Loc. en vta. c/7 días de anticip.

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Juev. a las 20: DANZA. Ciclo coord. por N. Binaghi, B. Durante y J. López. "IMAGENES CON LA MISMA SANGRE", con el UBALLET. Coreog.: Beatriz Durante y el Ballet Español de Graciela Ríos Saiz. Pl. \$ 5. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Ciclo Teatral Iberoamericano: LEJANA TIERRA MIA, de Eduardo Rovner. Dir.: Jorge Petraglia. Con Victor Marcove y Jorge Petraglia. CON-TRAGOLPE, de Agustín Pérez Pardella. Dir.: Roberto Villanueva. Con Manolo Callau, Cecilia Cenci y Daniel Stortini. Para las 2 obras: Pl. \$ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Sala Argentina: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: "El Hombre-cito", de Carlos Pais y Américo Torchelli. Con Osvaldo Bonet y Raúl Rizzo. Dir.: Osvaldo Pelletieri. Asociación de Amigos del Teatro Cervantes presenta: INTERCAMBIO DE DOS MUNDOS. Textos y canciones de España y América. Con María Rosa Gallo, Perla Santalla, Atilio Betti, Moncho Mieroz, Gabriela Frey y Mario Labardén. Miércoles a las 19. Entrada libre y gratuita. Capacidad limitada.

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21.

SOPA DE POLLO De Arnold Wesker. Dir.: José Ma-

ría Paolantonio y Alejandra Boero. **SOPA DE POLLO**. Pl. \$ 18 (Juev. \$ 15). Bolet. dde. las 12. Loc. en vta. c/7 días de anticip. Sala climatizada.

ARTE. Diagonal Norte 1150. 35-7934. Miér. a Dgo. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.45.

LA NOCHE DE LOS LEOPARDOS

El musical más polémico y censurado del Brasil. 28 cuadros musicales, 40 artistas en escena en un show pleno de sensualidad, audacia y erotismo. Loc. en vta. c/5 d. de anticip.

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Vier. a Dgo. a las 19: Pte. Alvear pta. Solistas del Colón en "España Canta". Act. esp. de Eloisa Cañizares. Dir.: Jorge Maz-zini. Juev. a Sáb. a las 21: "La Casa de Bernarda Alba", de F. García Lorca. Con Alicia Berdaxagar, María González y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Vier. y Sáb. a las 23.15: "Comedia Repugnante de una Madre", de S. Witkiewicz. Vers., adapt. y Dir.: Arnaldo Strass-nov. Con R. Ballester, I. Casares y elenco.

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevanez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:

PIJAMAS De Marc Camoletti. Con Ana María Cores, Judith Gabbani y Carlos Donigian. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Ambiente climatizado. Loc. en vta.

ATENEOS. Paraguay 918. 311-2888. THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFFAU en:

BRUJAS De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años. ULTIMAS SEMANAS.

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. Mar. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30.

EL ZOO DE CRISTAL De Tennessee Williams. Dir.: Hugo Urquijo. Con Inda Ledesma, Ingrid Pelicori, Hugo Soto y Mario Pasik. Mar. y Dgo. desc. a est. y jub.

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/63/65. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Estela Molly, Mabel Pesem y Gabriela Peret en "Cantando los 40". Dir.: Rosa Celentano. Loc. \$ 15 (incl. champagne).

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2233. 952-2170. Vier. y Sáb. a las 22.30: "Terror y Miserias del Tercer Reich". Dir. Gral.: Beatriz Matar. Mús.: J. Valcarcel y L. Real.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Mar. a las 21.30: "Solo Tú". Dir.: Claudio Hochmann. Vier. a las 22: "El Hombre de Arena" (Premio Antorchas '92), de Daniel Veronese. Dir.: Emilio García Webby y Daniel Veronese. Sáb. a las 21: "Misa Negra" "Las Aventuras del Sr. Bombin", de Alberto Muñoz y Eduardo Mileo. Por la Cia. "Los Atroces". Dir.: A. Muñoz. Vier. y Sáb. a las 0.30: "Abasto en Sangre". Dir.: Tony Lestini. Con C. Argis, R. Behrens, L. González y elenco.

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 20.

LA BANDA ELASTICA

Nuevo Espectáculo: "PERCHE ME PIACHE". Loc. en vta.

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. TODO HUMOR. Vier. a las 21: "Fugados de I.N.E.F.", Grupo Tachame la Doble. A las 22: "La Expo-Palmitos 92". Grupo Los Palmitos. A las 23: "El Salvabache 2" (En Concierto), por A. Sverdik. A las 24: "Círculo Vicioso", con R. Molinari. A las 0.45: "Fede y Juan en Ciudad Gótica". A la 1.30: "Apretón y Después", con W. Gomel.

CATULO CASTILLO. Bm. Mitre 970. 35-6774. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.

TANGO ARGENTINO
El espectáculo que deslumbró a Europa, Estados Unidos y Japón. Una creación de Claudio Segovia y Héctor Orezzoli. Loc. en vía. dde. \$ 20.-

LORANGE. Corrientes 1372.
372-7386. Mirtha Busnelli, Doris del Valle, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:

NOSOTRAS... QUE NOS QUEREMOS TANTO
De Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. ULTIMAS SEMANAS. Mar. y Dgos. descuento a jubilados.-

LUNA PARK. Bouchard 465.
311-5100. JUAN CARLOS LEC-TOURE presenta:

DRACULA

El Musical
DESPEDIDA FINAL
25 de OCTUBRE
Plateas de \$ 8 a \$ 25. Miércoles a Viernes a las 20.15. Sábado a las 19 y 23. Domingo a las 19.30.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 18.30: "Francisco el Hermano Universal". Dir.: L. Camilión. Visita a túneles jesuíticos. Loc. \$ 6. Sáb. a las 21: "Moral-Inmoral", de Atilio Zanotta. Dir.: Andrés Sacchi. Dgo. a las 20.30: Grupo Teatral Horizonte en "¿El Candidato quién es?". Libro y Dir.: Daniela Carballo Gordon.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. DOMINGO DESPEDIDA: Mar. a Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgo. a las 21. **Frankie Kein y Manuel Arte** en:

KEIN CON ARTE
El más grande y deslumbrante show internacional. Pl. \$ 15. (Mar. y Dgo. \$ 10).-

MICHELANGELO. Balcarce 433.
334-4321/22. 331-5392. Martes a Sábado a las 21 (ULTIMAS SEMANAS): Presenta:

TANGO
ULTIMAS SEMANAS
"HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plebs.

Dir. Mus.: D. Binelli. Canto: Patricia Vasala. Juev. a Sáb. a las 22.45. Dgo. a las 20.30: Michelangelo presenta a CIPE LINCOVSKY en **LO MEJOR DE CIPE**
La vuelta al café concert. Estacionamiento propio.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Juev. a las 23: "Pater Dixit". Trabajo de Ex-

PATER DIXIT

perimentación Teatral. Dir.: Pompeyo Audivert. Con F. Khabie, H. Díaz y elenco.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21.30: Revelación cómica Mar del Plata '92: "Los Kiene Soneto", 3er. año de humor Rosagario. Lun. a las 20.30: Juan Carlos Puppo: "Cuento Puro o Cuento Puro". Textos de Arlt, Borges y Neruda. Con debate. Loc. en vía.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Federico Luppi y Claudio García Satur en:

SALVEN AL COMICO
De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacó y Carola Reyna. Dir.: China Zorrilla. Mier. a Vier. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.-

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. **VOCES CON LA MISMA SANGRE:** Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "Mirando al Tendido", de Rodolfo Santana. Dir.: Lito Cruz. Con Martín Adgeimán y David Di Napoli. "Censurado", de Roberto Ramos Perea. Dir.: Carlos Thiel. Con Gabriel Rovito, Isabel Spagnuolo y Omar Tiberti. Pl. \$ 5. Pull. \$ 3 (las 2 obras).-

RICARDO PASSANO. Lima 411. 23-8592. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: TUPAC AMARU, de David Viñas. Dir.: Pedro Asquini. Con Aldo Cura, Linda Banti y elenco.-

SALA ENCuentRO. Rodríguez Peña 780. 42-4477. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: "La Cigarrera, Verochka y la Princesa", s/cuentos de ANTON CHEJOV. Con M. Marchi, A. Abadi, R. Alanis, C. Ameijeiras, M. Bello y J. Stasi. Dir.: Jorge Butrón.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275.

381-0556. Sáb. a las 23 y 1: "El Espermatozoide Alienado". 6º año consecutivo del show de Pablo Misacantano.-

SALA TERCER TIEMPO. Serrano 1627. 541-2795. Hoy a las 21:

JAZZ Y POESIA

Jazz y poesía. Jam Session y músicos invitados.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANNI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CARAMBULA en:

¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?
Con Oscar Ferreiro, Paula Martínez y la act. esp. de Tina Serrano. Libro y Dir.: HUGO SOFOVICH. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30.-

MUSIC WALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 361-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Aste y Soledad del Valle. Danza: Anita y Néstor. Dir. Mus.: J. Giménez, C. Acuña y Edda.-

ARTE BELGRANO Café Cultural. Cabildo 2967. 70-0850. Vier. a las 0.30: "Jaque Jazz Fusión", con P. Blanco y O. Berhó. Vier. y Sáb. a las 23: "Himno al Amor", show con Jana Purita y Carlos Durahona. Sáb. a las 0.30: Fede y Juan, humor en su show "Ciudad Gótica".-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: Tango-Danza-Show. La noche porteña de "UNION BAR". Cocktail y Lunch. Tarj. Créd.-

MOZART CAFE THEATRE. Esmeralda 754. 322-3273. Juev. a Sáb. a las 22: RAUL GARELLO y su agrupación "NUEVO TANGO". SALGAN-DE LIO. Voz: Luis Medina Castro. Textos: Jorge Luis Borges. Coreog. y Puesta: Carlos Veiga. Res. con antic.-

CAMINETO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: Piano Bar - Tangos - Show - Baile: LA ESQUINA DEL TANGO. Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del

2x4. Vier. y Sáb. Artistas invitados. Estac. s/cargo.-

EL VIEJO ALMACEN. Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE COLANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. \$ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Martín, P. La Sala, R. Guerra y C. Garcés. Danza con Baby y Pochy. Dir. Gral.: J. Atanás.-

LA PLAZA. Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 24. Dgo. a las 21.30: RUDY CHERNICOFF en "El Señor del Baño '92". El único personal argentino más visto en el mundo. Loc. en vía.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a la 1.30: Manal Javi-Pasquali. El blues porteño con los clásicos temas de Manal y los nuevos de Javier Martínez.-

MERLYN CAFE. Cuba 2900. 786-3349. Todos los viernes de octubre a las 23: DONNA CAROLL y su show "MUSICA". Con Oscar López Ruiz y su Trio.-

OLIVERIO. Paraná 328. Vier. a las 0.30: Pappo's Blues. Sáb. a las 23: Touch (Jazz Fusión). A la 1.30: Pappo's Blues. Dgo. a las 22.30: Luis Salinas y su Banda. Músicos invitados.-

SAO BAR BAILABLE. Cabrera 4241. Palermo. 381-6010. Vier. y Sáb. dde. las 24: Fiesta cubana de salsa y ron. Sáb. con el show en vivo de CALIPSO. Desc. a grupos. SAO el único bar bailable de México para acá. Loc. \$ 5.-

TACONEANDO. Balcarce 725. 362-9596/99. Viernes y Sábados a las 23.30: BAILE Y DIVIERTASE. Tango, Jazz, Boleros y Tropical con la actuación de Beba Bidart.-

VARIEDADES

CENTRO MUNIC. DE EXPOSICIONES. Figueroa Akortia y Pueyrredón. 803-5191. PUERTO RO-

BOT. 500 Años Después. Veni a descubrir el Nuevo Mundo Robótico de la mano de Colón. Lun. a Vier. de 14 a 18. Sáb. y Dgo. de 14 a 21. Lun. a Juev. jubil. gratis.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Sáb. a las 15 y 16.30: "LAS ESTRELLAS QUE GUIARON A COLON". Loc. \$ 2. Vier. a las 19 y 20.30. Sáb. a las 18, 19, 15 y 20.30. Dgo. a las 15, 16.30, 18, 19.15 y 20.30: "LASER SHOW". Loc. \$ 4. Espectáculo para todo público.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Cyranó". Adapt. y Dir.: Claudio Hochmann. Inspirado en el texto de E. Rostand. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.-

Sala Martín Coronado. Sáb. y Dgo. a las 16: "Historias de Gatos", de Adelaida Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. \$ 7. Men.: \$ 5. Loc. en vía. c/7 días de anticip.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 18: Ciclo "Vamos a la Opera": "LA CENICIENTA", de Giachino Rossini. Recomendado para niños, jóvenes y adultos. 60 personas en escena. Ballet, Coro y Orquesta. Cantantes del Teatro Colón. Act. esp. de Lydia Lamaison. Idea y Dir. Gral.: Fernando Heredia. Auspicio: Fundación Konex.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6774. Sáb. y Dgo. a las 16: "Juan y la Semilla Mágica". Dir.: Susana Andrean. Pl. \$ 7.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. Sáb. y Dgo. a las 16.30:

CORO ANTU
Incorpora voces en todas las cuerdas
87-1550

TODOS LOS SABADOS

FUTURO

en Página/12

GRUPO AURORA

- Control remoto inalámbrico de cambiador de CD, cassette y sintonizador.
- 35 W x 4.
- Iluminación en dos colores.
- Montaje convertible.
- Cabezal de ajuste doble amorfo.
- Reducción de ruido Dolby B/C.
- Sintonizador SSIR.
- Salida de preamplificador x 2.



Sony Car Audio

La línea que la tecnología de Sony ha creado para los que hacen del viajar un momento de placer, donde la música juega un papel importante. Suba la ventanilla, ponga primera y encienda un Sony.

Le empezarán a gustar los embotellamientos.

SONY

TV

6.00
ATC - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA. Con J. C. Mareco

7.00
ATV - DESPERTAR AL PAIS. Con R. Maidana
ATC - HORA SIETE. Con R. Hanglin

9.00
ATV - FEMENINA. Con T. Boucourt y A. Cormillot
ATC - LA MAÑANA

10.00
ATV - DIBUJITOS

10.30
9 - DIBUJOS ANIMADOS

11.00
ATC - ZIG ZAG. Infantil con G. Ricardes

11.30
9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Infantil

12.00
ATV - HIJOS DE VALERIE. Serie
ATC - ECO ARGENTINA
9 - NUEVEDIARIO. 1ª edición
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS

12.30
ATV - MR. BELVEDERE. Serie

13 - LOS LOCOS ADDAMS. Serie
13.00
ATV - AMERICA NOTICIAS
ATC - ROBOCOPIA
9 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
11 - LAS DOS DIANAS. Telenovela
13 - 3.60 TODO PARA VER

14.00
ATV - DULCE HOGAR. Femenino
11 - HOLA, SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez

14.30
ATC - METETE. Con S. Fernández Barrio, L. Delfino y Horacio De Dios

15.00
ATV - FALCON CREST. Serie
9 - INDISCRECIONES. Con L. Avilés
11 - UTILISIMA. Conduce P. Miccio
13 - ANTONELLA. Telenovela

16.00
ATV - DIBUJITOS. Infantil
ATC - DE FRENTE AL SOL. Telenovela
9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce R. Galán
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS
13 - BIENVENIDAS

17.00
ATV - YECINAS. Femenino
ATC - MAXIMILIANO Y VALERIA. Telenovela mexicana

9 - EL INFIEL. Telenovela con A. André
11 - EL SHOW DE XUXA
13 - MARIA DE NADIE. Telenovela

18.00
ATV - NATACHA. Telenovela
ATC - BUMERANG. Con C. Lemercier
9 - PRINCESA. Telenovela
11 - JUGATE CONMIGO. Entretenimientos. Con C. Morena
13 - EL AGUJERITO SIN FIN. Infantil

19.00
ATV - Clips. Musical
ATC - LOS CAZAFANTASMAS. Serie
9 - FLAVIA CORAZON DE TIZA. Con F. Palmiero
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - FAX. Con N. Repetto

19.30
ATC - PANORAMA 24. Noticiero

20.00
ATV - AMERICA NOTICIAS
ATC - CUIDADO CON EL PERRO. Con R. Pettinato
9 - NUEVEDIARIO. 2ª edición
11 - EL MUNDO DE DISNEY
13 - TELENOCHÉ

20.30
ATC - VOY A PAGAR LA LUZ. Telenovela

21.00
ATV - TV 101. Serie
ATC - POLEMICA EN EL BAR
9 - CALABROMAS '92
11 - EL GORDO Y EL FLACO.

Con Juan Carlos Mesa y Gianni Lunadei
18 - SON DE DIEZ
22.00
ATV - CINE. Hoy: "Traición", con C. Kristofferson
9 - HORA CLAVE. Periodístico.
11 - AMORES. Unitarios de A. Doria
13 - CINE. Hoy: "Viaje insólito", con D. Quaid

22.30
ATC - CINE. Hoy: "El conformista", con J. L. Trintignant

23.00
11 - COMANDO ESPECIAL.

24.00
ATV - SIGNOS DE LA MEDIANOCHE.
ATC - ATC 24
9 - PINTI Y LOS PINGÜINOS.
11 - VIDEOMATCH
13 - EN SINTESIS. Informativo

0.10
13 - ESE AMIGO DEL ALMA.

0.30
9 - LA TV ATACA.

1.00
ATC - CINE. Hoy: "Concierto de bastones", con J. C. Torry

1.30
9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO

3.00
ATC - CINE. Hoy: "Dracula vuelve de la tumba", con C. Lee

CABLE VISION

20.00
20 - MAGNUM. Serie
21 - SPECIAL 21. Godley & Creme
25 - PILOTO DE JET. Con Wayne
27 - UN TROPIEZO LLAMADO AMOR. Con W. Hurt
31 - AMERICA NOTICIAS

21.00
5 - EL ULTIMO EMPERADOR. Miniserie con Z. Meng
20 - EL JOROBADO DE NOTRE DAME. Con C. Laughton
30 - VIDEOMANIA

21.30
17 - CABLEVISION DEPORTES

22.00
5 - HOY CARTELERIA. La película que Ud. pidió ver
25 - ENCUNTROS CERCANOS CON SEÑORAS DE CUALQUIER TIPO. Con A. Olmedo
27 - EMPAREADOS EN PAN DE CENTENO. Con G. Giannini

22.30
31 - AL ESTILO DE B. NEUSTADT

23.00
17 - HISTORIAS HOY... Fútbol. E. Wolff
20 - UN ROJO AMANECER. Con R. Thomas

23.30
9 - LOS SIETE LOCOS. Con C. Mucci

23.45
5 - EL CUCHILLO BAJO EL AGUA. Con L. Niemczyk
27 - LA BLANCA PALOMA. Con F. Rabal

24.00
25 - UN MUJERIEGO EN APUROS. Con R. Williams

0.30
31 - SILVERADO. Con K. Kline

1.25
5 - TRASNOCHE CON BURT LANCASTER: "La isla del Dr. Moreau", con M. York

VIDEO CABLE

20.00
14 - BELLISIMA. Telenovela
22 - PILOTO DE JET. Aventuras
28 - TRES PARA EL CAMINO. Comedia
32 - SOLO PARA TUS OJOS. Semanario masculino

21.00
4 - BEVERLY HILLS 90210. Serie
5 - CABLENOTICIAS
15 - SPECIAL 21. Musical
34 - EL JOROBADO DE NOTRE DAME. Drama

22.00
4 - DOS LOCAS FAMILIAS. Serie
5 - SOMOS ASI. Conduce J. Jacobson y O. Otranto
15 - MUSIC SHOTS
17 - VIAJE A LA ESPERANZA. Drama
22 - ENCUNTROS CERCANOS CON SEÑORAS DE CUALQUIER TIPO. Comedia
23 - CONCIERTO. "Mozart viajero"
25 - EL GUERRERO AMERICANO II. Acción
25 - LA CONFESION ANONIMA

22.30
4 - PATRULLA NOCTURNA. Serie

23.00
5 - HORA DE CIERRE (Sin censura). Periodístico
23 - AGENDA TEATRO COLON. Periodístico cultural
32 - SOLO PARA TUS OJOS. Semanario masculino
34 - UN ROJO AMANECER. Drama

23.45
5 - CABLENOTICIAS

24.00
4 - SUPERMERCADO 99. Serie
17 - AMARGO CARGAMENTO. Drama
22 - MUJERIEGO EN APUROS. Comedia

0.30
4 - DOS LOCAS FAMILIAS.

H O Y

Tiempo pronosticado: nubosidad en aumento. 90 por ciento de probabilidades de chaparrones y tormentas eléctricas. Vientos moderados del nordeste cambiando al sudeste. Posterior descenso de la temperatura. Mínima 22. Máxima 30.

△ △ △ △

10.30: Exposición del fotógrafo Eduardo Martí, sobre los distintos momentos del rock argentino. En el ICI, Florida 943.

14.00: Reunión del grupo de autoayuda para mujeres golpeadas, que coordina Lucrecia Oller. Lugar de Mujer, Corrientes 2817, 5° B.

15.00: *Las noches de luna llena*, film de Eric Rohmer, con Pascale Ogier, en un ciclo auspiciado por la embajada de Francia. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530.

19.00: Presentación del libro *Elegías americanas: Lautaro, Túpac Amaru, Cuauhtémoc*, de Máximo Sompson. Sala 1 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

• Italiana '92: mesa redonda sobre *El humor gráfico entre realidades distintas pero similares*. Participan Lido Contemori, Crist, Bruno Liberati, Rep, José Palomo, Estevao y Casallas. Microcine del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

• Concierto de la clarinetista suiza Elisabeth Ganter, acompañada por el pianista Mayumi Hasegawa. El programa incluye obras de Bocha, Müller, Debussy, Honegger y Brahms. Instituto Goethe, Corrientes 319.

20.30: *En busca de las raíces perdidas*. Tema de la mesa redonda organizada por la Fundación América Profunda, en el marco del Quinto Centenario. Participan Fermín Chávez, Daniel Malcolm, Carlos Anzaldi y Jorge Valiente Quipildor. Tucumán 1727.

21.00: *Casi no te conozco*. Estreno de la obra de Marcelo Grau, dirigida por Francisco Javier. El elenco está integrado por Juan Martín del Valle, Claudio Martínez Bel, Silvia Kalfaian y Jorge Suárez, entre otros. Sala Cunill Cabanellas del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530.

24.00: Fiesta del CERC, para recaudar fondos para financiar la realización de cortos publicitarios sobre SIDA. Nave Jungla, Nicaragua 4346 (y Scalabrini Ortiz).



(Por Juan José Panno) "Estoy muerto por ella", pensó el tipo y ahí comprendió que si dejaba escapar esa idea en voz alta sus compañeros de circunscripción lo mirarían con cara de "claro, no podía ser de otra manera". El tipo entendió que por una mina así, tan vital, tan piola, tan astuta, cualquiera estamparía el gancho en los libros del registro civil. El tipo no abrió la boca, ni los ojos, condición básica —sabía— para remontar vuelo. Se colgó de la primera nube:

Por ahí andaban los amigos de siempre, en la puerta del registro civil, haciendo llover afecto con gotas, o quizá pétalos, de calas. Adivinó la disimulada envidia de los solteros, las sonrisas sarcásticas de los casados y escuchó sin mosquear, sin perder ese rictus tan especial que le daban las circunstancias:

—Te lo digo por experiencia, casarse es morir un poco —dijo uno que sabía más de dados y de timbas que de filosofía.

—Los muertos que vos matais gozan de buena salud —replicó otro recordando un poco a Calderón de la Barca y otro poco a esa bendita mujer por la que seguramente había perdido la cabeza.

—Así es la vida —dijo un tercero con cierto aire de resignación.

En estos casos y aun tratándose de escenas de un ensueño que lo incluía como protagonista, el tipo no sabía qué decir. Y no comentó nada. Por un instante quiso poner los pies sobre la tierra, pero enseguida comprobó que —lanzado como estaba en su viaje de fantasía— ya no sería posible. Y mucho menos en el momento en que ella, la Sara, le hizo una caída de ojos que lo dejó inmóvil, patético diría. No hizo falta que ella le hablara, no hizo falta que dijera

Casamiento a sola firma

"negro estoy con vos a muerte". Se le notaba en los ojos, se le notaba en esa mano vacilante que sostenía la lapicera fuente esperando el momento de firmar el libro gordo con un garbato que representaba el Sara Leonor Muñoz de su nombre y apellido completos. "Ahora le toca a usted", escuchó o creyó escuchar al menos que le decía el juez pero ahí se le empezaban a borrar las imágenes y por más que apretara los ojos no podía concentrarse en la continuación de la secuencia. En los sueños juveniles, en tiempos de otra vida, con la maestra de quinto grado le había pasado algo parecido en más de una noche de invierno. Aparecían revolcados en un aula alfombrada, entrelazados, sin delantal y en el momento culminante sonaba el timbre que llamaba al recreo o pasaba algo que le cambiaba la frecuencia y lo dejaba pedaleando en el aire. Ahora, cuando llegaba el momento de dar la conformidad firmando y aclarando "Saul Martínez", las imágenes se diluían hasta dejarle el cuadro en blanco.

—Dale... firmá cagón, tenés toda una vida para arrepentirte —escuchó a una voz que no podía identificar bien.

—Me muero por estar contigo —dijo ella (la voz de ella era inconfundible y mucho más cuando hablaba con ese canturreo casi angelical).

—Ese hombre no te conviene —gritó desde atrás una mujer con voz de hiena en celo, que sospechó podía ser su futura suegra.

—Déjame en paz —escuchó que respondía Sarita, con crudeza.

Fue después de eso, o tal vez una eternidad más tarde, o un segundo antes —qué valor tiene el tiempo cuando se enfrentan situaciones de este tipo— que escuchó el imperativo vozarrón del juez:

—Y... viejo, va a firmar o no va a firmar, no me haga perder tiempo que aquí tenemos mucho que hacer.

Quiso responder que sí, que claro, qué duda cabe quiero firmar, pero en el sueño había perdido la noción del espacio y no sabía dónde estaba el maldito libro hasta que, de pronto, se hizo una luz tenue, mortecina y apareció en primer plano el recorte de un diario, que se parecía mucho a *El Sol de Quilmes*, que era *El Sol de Quilmes*, con fecha de setiembre del '92. Leyó:

"El titular del Juzgado Número 3 de La Plata, Alberto Ramón Durán, investiga la falsificación de un certificado de matrimonio efectuado por una empleada del registro civil de Berazategui, con el fin de cobrar la pensión de un hombre fallecido en 1986. Sara Leonor Muñoz, de 55 años, empleada en el registro hasta principio del año en curso, falsificó un certificado de matrimonio con el propósito de hacerse beneficiaria de la pensión jubilatoria de Saul Martínez, fallecido en 1986".

Cuando terminó de leer, el tipo cruzó sus manos sobre el pecho y dijo algo así como "qué se va a hacer, no somos nada".

CARTAS

Conscripción

Adhiero al ¡No al servicio militar obligatorio! expresado por el señor Enrique R. Fernández el 30/9/92 y quisiera saber si hay alguna agrupación que nuclea a quienes repudiamos la "colimba". Creo que en caso de no existir habría que crearla, entre otras cosas para reunir firmas en todo el país para presentar un petitorio ante los legisladores, a los efectos de recordarles que son representantes del pueblo y debieran legislar sobre lo que la gente quiere, y no hacer la vista gorda para no irritar a la casta militar que pretende tener lacayos y bufones gratis para servirlos a ellos y no a la Nación. Ya demasiado dinero, vidas y sufrimientos nos ha costado a los habitantes que mantenemos esforzadamente este ex país para soportar las exigencias de uno de los grupos privilegiados y parasitarios que medran todavía en la Argentina (o lo que queda de ella).

Héctor R. Bolatti
DNI: 5.198.932

Monseñor Laguna

Siempre sentí un gran respeto por usted porque entiendo que hace una buena enseñanza del Evangelio y especialmente porque hace una buena lectura de la realidad.

Pienso que su pensamiento está cerca de los obispos como Hedayat, De Nevares o Novak, por citar los más conocidos, quizá no sea tan valiente, lo que no es peyorativo, sino una condición personal que no quita méritos.

Creo que su vida está dedicada al bien y a evangelizar lo más cerca posible de Cristo. Creo que está consciente de la corrupción reinante en el Gobierno y de la inmoralidad de este plan económico (lo de la valentía es no decirlo crudamente). Creo también que constantemente está haciendo equilibrio entre los obispos citados y lo más retrógrado de la jerarquía eclesiástica, lo que está bien, pero sobre temas puntuales hay que tomar decisiones y dar una opinión sin titubeos, no se puede hacer gambetas dialécticas cuando se trata de la pena de muerte, de la guerra o de la muerte en defensa propia, no se puede tirar por tierra el mandamiento que dice: No matarás.

Si es cierto el trascendido del nuevo catecismo va a tener que tomar una decisión y aceptar las órdenes de un grupo superior, lo que lo salvaría por ese invento de la obediencia debida, o aceptar a rajatabla la enseñanza de Cristo, lo que le salvaría el alma por eso de la obediencia de vida.

Yo pienso que sobre esto no hay posibilidad de error ya que entre ser equilibrado y ser tibio hay un margen estrecho y usted sabe lo que hace Dios con los tibios.

Rubén R. Deninno
DNI: 13.488.668

Auxilio



por Rep

ORGANIZMOZ OFICIALES:
ACADEMIA ARGENTINA DE LETRAS 802 3814
DEPARTAMENTO DE DESPACHO 802 5162
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS 804 0722